

9233

Bibl. Jap.

U



86

Kehl, 15 września 1836.

i drogi

Kochany mój (Bohdanie!): [Przybywaj wprost do
 Rhefusa i popisz, podatem wstafetz, bom się tu
 dowiedziać, że i do mnie list przyszedł wstafetz.
 Stąd wnet, że muszę być na samem wyjeździe, zapewne
 nikt prócz mego, więcej z niż ⁽¹⁾ nieprzyjacie, bo Jacewka,
 chora po takiej drodze podróżowac ~~moim~~ niezachce.
 Ja ci zaręcam, że niepożalujem tych kilku^{tych} chwil, które
 z nami spędzisz. Ona cię będzie tak kochać, jak mnie
 kocha, bo to dobre Dziecko⁽²⁾, a on chociaż go nieznam,
 zdaje mi się takie być miły człowiek. Wszakże to
 dzieć Ukrainy, którą ty tak pieścisz w swojem
 sercu; moje to widzenie się odywi w tobie jakie
 miłe wspomnienie. Przyjedź, mój drogi Bohdanie,
 a potem razem wrócimy do Molsheim na smutne
 dumania. Przyciskam cię do serca, które cię całą
 miłością kocha

Twój

Józef Zaleski

15 Septembra 1836

Kehl.

Adres: Monsieur Monsieur

Botolau Zaleski

à Molsheim

cher M^{me} Rivtenon

pieczęć poczt. nadania

nie cytowa

pieczęć pocztowa

Molsheim
17 sept. 1836

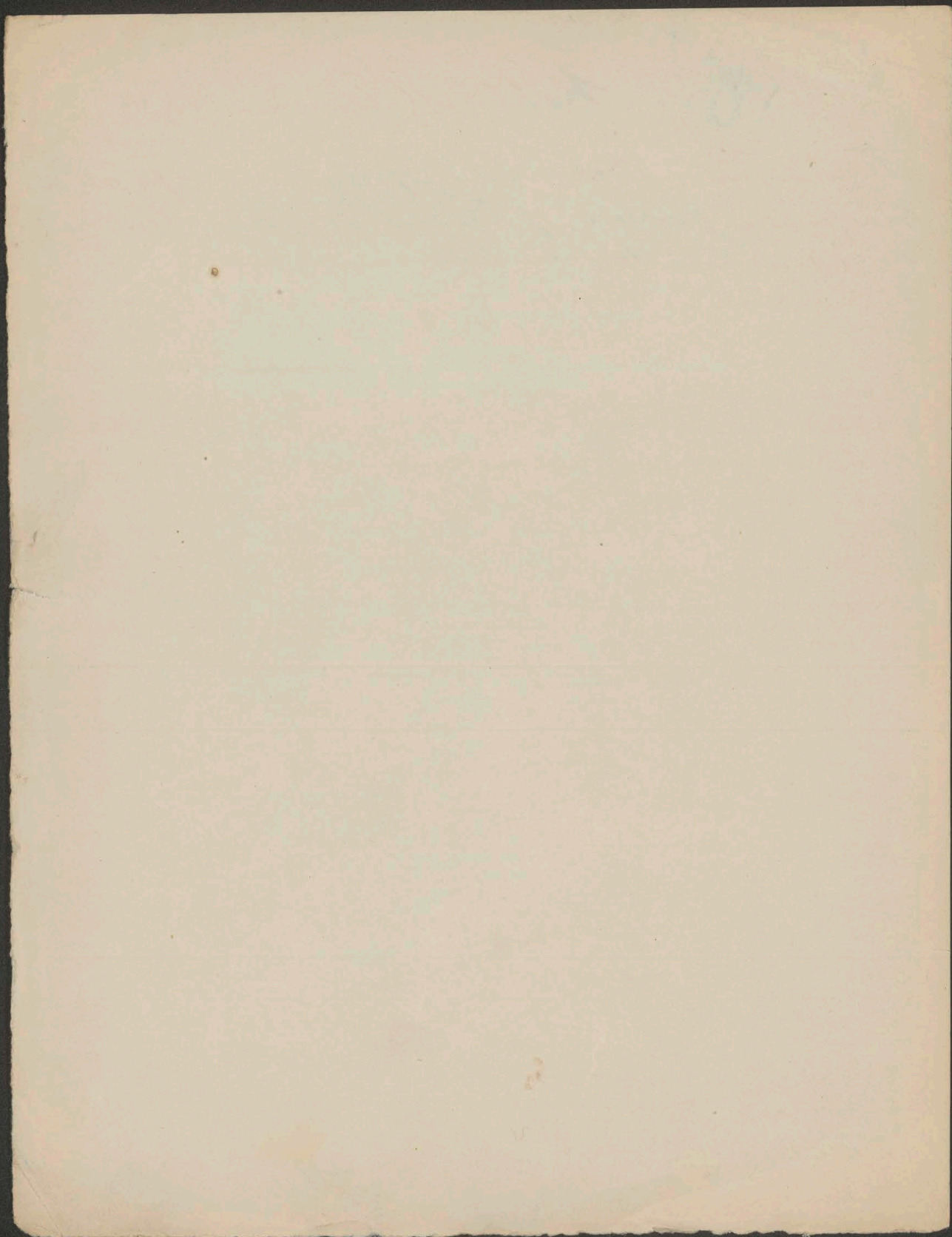
pieczęć poczt.

15 sept.

1836

(1) Dyonizja z Iwanowickich Poniatowska, siostrzenica Józefa
 Zaleskiego, wówczas młodzienka,

(2) Daryusz Poniatowski.



89

LXIII 7. Zaleski do B. Zaleskiej

Kehl, 16 Wnietnia 1836]2

Drugi mój Bohdanie! [w ten moment siatkam
 moją dobrą Dyzę, której pierwsze słowo było:
 "A Bohdan?" - Powiedziatam jej: "Przyjedźcie."
 "Ncieszyda cię; nieprobie mnie baramutem; przyjść
 przyjść, mój drugi Bohdanie, ona i ciebie tak
 popieści, jak mnie." "Nie prawda" - Baramutka,
 nie wierz; wnetk wieś, że kobieta nie ma, tylko
 ich dwoje; oboje poczciwi i serdeczni cię poznai
 pragną, to jest, serdecznie, nie przez ciekawość,
 "bo ona wie że to pierwszy gradus do piekła, a
 "w piekłe bardzo piecne" - Dorżur mówi, że
 nie trzeba i piekła, tak mu dopieka.

Oto przyjść, prosz cię, mój drugi Bohdanie,
 wicijmy razem za parę dni, bo oni parę dni
 obicai zabawić, a to cörta Ukrainy którą (2)
 Ty tak kochasz, tak cudownie o niej spiewasz.
 Czekamy cię wnyscy z upragnieniem i niecier-
 pliwoszą, i nie już testno dóm, ciebie dzień
 cały niewidziad. Przybywaj, mój drugi Bohdanie,
 Twój

Josef Zaleski

16 Sept. Kehl 1836.

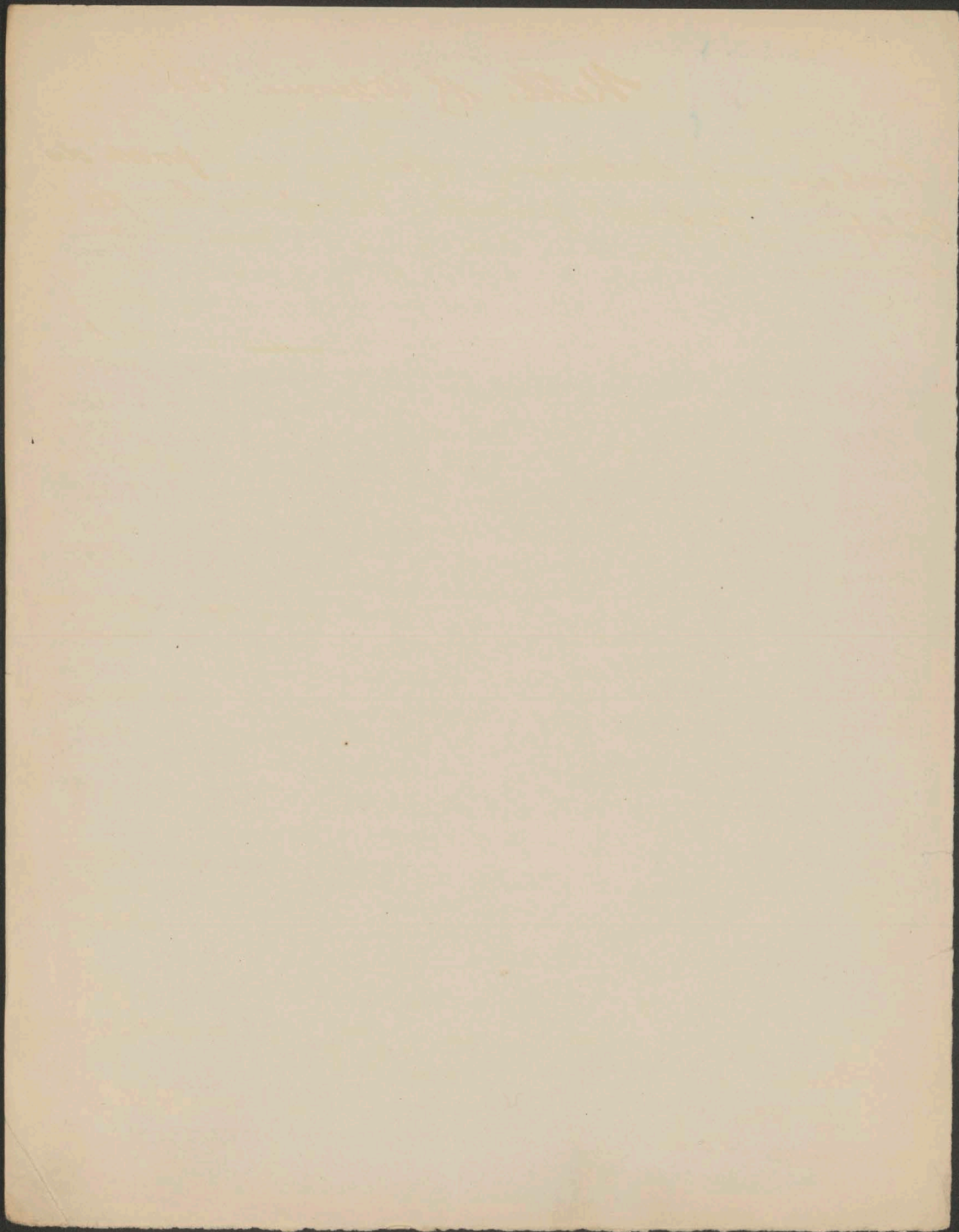
piórecie pocztowa

Adres Monsieur Monsieur
 Bohdan Zaleski
 à Molskellu
 cher M^{me} Bistouch

Strasbourg

17 Sept 1836.

(1) 85 księż *Sancti Dionisii Coniatarstius*. (2) Bohdan Zaleski pisał
 wówczas poemat: *Stota Dumä*, który został przerwany i nie-
 dokonany. Toż to początek tej przyjaźni serdecznej z *Sancti Coniatarstius*
 aż do grobu przechowaną (D. 2.)



4XL 7. Zaleski do B. Zaleskiej.

96

[Florenca, 7 Marca 1837.]³

Drogi mój Bohdanie! [Spóźniłem cokolwiek pisanie do Ciebie, ale nie moja wina, bo stał trzy razy tydzień na tydzień, pocata odchodzi. Pierwonego ~~...~~ dnia party, to jut, w sobotę 4^{go} przybyłem tu wdatnie, ale pisać nie mogłem. O 6^{ej} 2 rana wybiadłem 2 powozu, zastadem wynotkiach śpiących, ponedłem wprost do mego Franca, zbudziłem go pocałowaniem; ale on mnie biedak nie poznad i pytał się "czy Pan nie wie kiedy mój Sapiś przyjdzie?" A kiedyś mu powiedział że ma Rapucia przed sobą, zawronił się mi się na szyi i strumień ^{ciemnego} oczów jego popłynął. W km obit ^{mi} się o słuch mój, 2 ^{drugiego} pokoju głos znajomego aniota: "Józefku, Józefku!" Obieżyłem tam i znalazłem się w objęciu najdroższej mojej matki dwóch sierot. Co się w duszy mojej działo, nie będę ci pisał, bo przez skarbnicę twoją miłosci, przez serce twoje, łatwo wynotko odgadniesz.

Teraz, mój drogi Bohdanie, Ciebie nam ^{ty} tutaj bratuje. Jednojęsne życzenia, jednojęsna do Ciebie prośba: przyjdź, przyjdź! Przyjdź, mój drogi Bohdanie, zobacz się moich serduanych jedynaków, moją jedyną matkę, opiekunkę mojego jedynaka Franca i mite, najprościwsze, daćci Feluś, które ty tak pierścisz; tak kochasz umiesz, kiedy sobie czasem o rodzinie mówimy. Bóg wie, mój drogi Bohdanie, jak prędko znówu zobaczymy się 2 niemi! Pojdemy skorytaci 2 tych pierściorot rodzinnych, które nam Bóg łaskawie nadarza. Wzypay cię 2 niecierpliwością wyglądamy tutaj, a jak przybędziesz, wzypay cię kochaj i pierścisz leż niemy. ✓

Obzadem się 2 Montalambertem, który w tym samym domu stoi, prosiem go o list rekomendacyjny dla Ciebie, obiecuję zaraz przytaci. ✓

Czekamy cię wzypay 2 niecierpliwością, przyjdź, drogi Bohdanie! ✓ ale popierasz. Catusz cię wasser.

V mój Franio mówi: „Niech Bapa bardzo prosi
Stryjaska, żeby przeprosił, bo ja koleś
chcę go posnać i ucałować”

moj drogi kochany Bohdanie
decyzji i wyglądam, żeby cię do serca przycisnąć

4
Józef ~~Zalutski~~

Nieraz mi się Józef uciśnięt nadkryje, że kocha-
nego pana w gronku naszym ujrzymy. Chciałabym,
aby ten list ptakiem dotarł do niego i aby wyjazd
jego przyspieszył, bo ja już nie wiele czasu mam ucie-
kając w domach zostawiać. Przybywajcie kochany, już by ja
rada po prostu powiedzieć, Bohdanie, gdybym cię,
nie była sprofanować, aż poufałością wyszłości
jęs nad tytu, a co dopiero nade mną! Brawdurie,
że choć ja go i kocham i wiele waz, boję się go
koscuska, bo ja taka maluczka i przyćmie i
umyrdowie; tytko ja wiem, że w sercu twojem
jest mleko dla słabych; przybywaj, przybywaj,
kochany, dobry nam bracie!

Felicja Iwanowska.

Mój kochany Strzyżanku! jak tytko by ja chciał
Strzyżanka obaczyć i pocatować w rączki i
w kółki proszę proszę przyjechać

Franciszek Zaleski
i a proszę, łowianka, żeby przyjechał do nas.
Bolesław Gwałkowski

Adress Monsieur Monsieur

Bohdan Zaleski

à Endoume haultieu de Marseille
maison de M^{me} Veuve Ferris.

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

do № 96.17.

V Sosytau Ci franków 332 miała rzeć Cro^z
et de Bergmanna, u którego upolowuję 1/2
i solbier. Wykup swoje dukaty, a resztę w^z
na podróż - poslij Jannu Kiolowickowi fr 24 za
dwa ^{gr}exemplare książki o wabożeństwie, za
któremu mu wtuciu, i poprosi go żeby mi przy-
stał nadto i jak najprędzej o Maryyli
pod adresem Pauli de Champ la Garde
Fry ^{gr}exemplare tejże książki, z których dwa
myskie, a jeden zciński być mają - napisz
mu że za te exemplare wkrótce mu pie-
wizdu ~~zwrócę~~ odeślę, to jest, za moim powro-
tem. - Edwarda satkochanego poprosi wick
mi rzeć przy tej perytce przysła ^{gr}Historyę
Święta z obrazkami olla dwieci, na co mu
poslij 25 fr, ale poprosi go żeby wybrał
co mu najdale najlepszego; tylko żeby to
tak mój drogi Bohdanie utoczył, żeby to
weszło w jednym transportie. przejsi mu-
gło. - Pauli de Champ la Garde poprosi, nie-
chaj to weszło przesła mi przez statek
parowy do Liouarno i uprosi Kapitana,
żeby stał przy stał przez pocztę do Flo-
rencyi, a l'adresse do M^{me} de Comtense

[The page contains extremely faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the paper. The text is too light to transcribe accurately.]

Aurore Boutourlin née Pouiatowska.
 Mój drogi Bohdanie, nagwinię do grze-
 lności i proszę na ten raz i zobowiązań Sa-
 uia La Garde, żeby się temu razem zajęć ko-
 mu ze swoich ^{swójch} poleceń.

✓ Jeżeli przysze znajdziem go tu przytęcro-
 ny - ja ty wciarem pizybo poczta nieadta-
 go odchodzi - kwit na 332 fr 17 cent tu przy-
 tęcrouy jst na domu Parcata Bankiera w
 Marylii.

✓ i przysze swoje dzieci, które tu bardzo
 poznać pragną, - robiemy tu różne pro-
 jekta.

✓ Pięknie moja przyjeźdźcy drogę ^{Czołego i} proci. Bang-
 mmana, żeby, jeżeli przyjadą w naszej wielkości
 przy sobie zatrzymać. Pan Ferris wiec gdzie tam
 kawa wykupić cioty, jeżeli jakie będą i tam do przy-
 tycia naszego zatrzymać.

Mane f. 3⁴

Forenceya

Pension Suisse

Adresok zęka Pani Jwanowkij
 Józef kasie mi jence przypowięd
 że Pan de Champ La Garde mie-

ska Courbillier № 22.

Adresok i luej zęki:

Siostra dolnej Syzi, bardzo dobra hostusia
 bardzo pragnie poznać i proci przybywajj
 nocia

[Faint, illegible handwriting throughout the page, possibly bleed-through from the reverse side.]

154

Josef Zaleski

[15 Lutego 1839 r. Paryż] 7

Drogi mój Bokdanie, napisales niedawno: „Jz kam za wiara, Can nie chce rozparny.” Bóg nam zesłał próby, żebyśmy potwierdzili pokorę serca to co napisad. Wiech się dźwici wola Jego. Bierz do siebie z pełnem uspokojeniem i przyznaj się, że o tem co mierz, wiedziatem już przed tygodniem. Ckoje smutki w Łach, przy modlitwie za niemi odnoty do Cana, spodziewam się że ty, ktorym mnie uczył wiary, nie staniesz teraz niżej w upokorzeniu przed Panem. Nikt w Rodzinie nie ubył z ziemi, ale na ziemi niewszyscy zostali na swoim miejscu. Józia moja⁽¹⁾ na dwa lata w Saratowie, Mama⁽²⁾ nana droga na sok w Kurstku. Dyoniury⁽³⁾ z wtajem woli przyjechał z nią razem. Dzieci wszystkie i mój u Dyri. Aleksander⁽⁴⁾ bez ograniczenia w Simbirsku i wiele innych osób obojęj próci wywieśli już w różne strony i dotąd wywozić. Coi na to mam mówić? Jeno westchnię, zapłakani i powtarzac bez końca z ufnością i wiary. Wiech się dźwici wola Twoja, Canie!

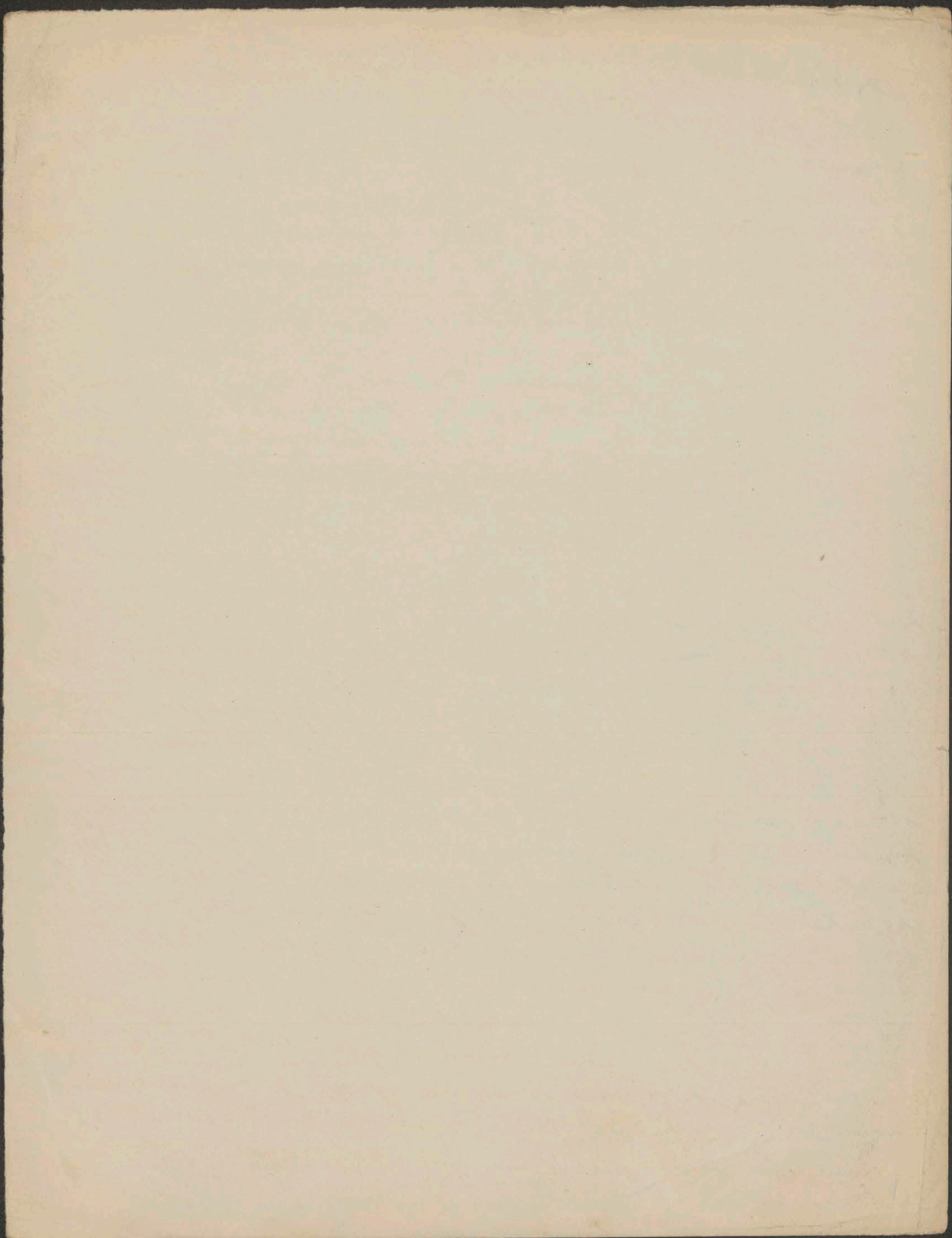
Ach! dniez moje, daciez. Wierm że mu dobre będzie u Dyri, ale czy go zomsta tam nie doścignie, tego przewidacie nie moż. Żeby mi go Anieli na skrzydłach Łarki Bariskiej tutaj podali, ale i ~~wierm~~ w tem dźwici się wola Twoja, Canie, tyo dał, tyo odjaci moiesz. Wszę jak kiedykolwiek rozgorało w mej duszy. Czuje że Pan żęda mojej ofiary, żeby jak naprzemij pomóc zdanie głowę dla Jego chwwały potrozi.

Politykę zostawiam do obróbtęgo wódrzenia się. Wódrzenia strzymać przed wznętkiem generadami staronistwo, reorganizację piéchtę, ale względem nas nie się jższere nie rozpisnió. Karola⁽⁵⁾ politykę odgadnie w catkowitoci. Seweryn [Sikorski] pojechał do Seweryna [Gofszerski] na radę; rentę do wódrzenia się, dźwici wódrzenia k wyjżdzian. Catyż się serdecznie i przybiokam do serca tobe oddanego do śmierci

5 Lutego 1839 Paryż V Josef Zaleski

(1) Zaleska, żona Josefa, (2) Jwanowska, nitra Josefa. (3) Jwanowska, swazior Josefa. (4) zapewnie Orłowski. (5) Gutkownik Rózycki.

✓ [Adres:] Monsieur Monsieur Bokdan Zaleski
 Bureau postora à Fontainebleau rue de France 60
 Paris 5 Fevr. 1839.



183

[Paryż [12 kwietnia 1840].

8

Kochany Bożenie! Zarzynam od tego co cię najwięcej interesowało
 mnie. Gostocka czytała mi list od Sewerynowej Przewuskiej, która
 jej donosi że Daryuszowa Boniatowska z dziećmi i kuzynem
 Franciszkiem i Ernestową są u niej, że przywieźli wiadomości
 od zamieszkałych w dalekich dobach, węgry, chwata Bogu
 o zdrowiu. List napisany unmiłnie dla nas, bo na tych wiado-
 mościach kilka razy opiera. X jest daty ostatniego lutego. Teraz dalej:

Witwicki również jednakowo na nogi ~~chwył~~, ledwo petra,
 kurawy, wodną, poruczył, a znalazł Karlatana nowego rodzaju
 który mu za regimine przepisał jeść co wlecie i pić dobre wino.
 w podarkuszowej regule wyznaczam w każdym punkcie: "zalecają
 się kuste, dobre beftki, choćby 3 i 4 razy na dzień, dobre kotlety
 kuracia brauchowa ma twaci mietisz, po którym chory powinien
 zacząć ulżyć, a skoro to nastąpi, jeść jeszcze więcej. Już trzy
 tygodnie Stefan tak żyje i asem się odraiwid, kiedyś go zobaczę.
 Solicki mu się wypelnity i utył widocznie, ale nogami ledwo
 suna, postanowił jednakże do mienica, podług przepisu
 docisnąć. Adam pisze swierio do niego i decyduje się
 przyjechać katetoz w Gargiu, za powód swego postanowienia
 kładnie obawę aby dzieci jego niedotaty woliw zarlanych.
 które w choranie są niepewną chorobą. U Seweryna ~~gargyja~~
 byłam, list mu oddatem, mietiszka jak król, na trzy pokoje
 pokietowane na pierwszym piętze w cichej bardzo ulicy na
 Batignolle, bezkiesz mógł omiato u niego stanąć jak tu
 przyjeżdżam, przed mnie libym ci to domoń. V

Czajkowski, wedle Seweryna, pojechał przez Paryż w
 Obranickie na emisarkę, Królowszany. Wedle Karla,
 dał tylko kominka i zastoczył jak zajaz. Dla porbycia
 się swojej niewiasty. F

~~(Wielkiak chodzi do szkoły Górniczej) (ma sobie
 przyobiecany urząd w tym wydziale i jak mi Seweryn
 mówił, że kilka mietiszek niezawodnie na potudnie
 wyjedzie, dotąd i Seweryn cieszę.)~~
 Generał Gawronski wyjeżdża do Galicji, dostad

V polećdwoica i wszętkie mięsa najwższej con-
fortables - kakaşuję się, wszętkie delikatne,
jako to kurse kuropatwie i cyby
V od Wojkowkiego dotęd żadnej odpowiedi niema.

V. bytem u Olizara, prosiłem go, żeby napisal do
Michala, żeby na moje współopiekunstwo nie liczył
bo go w żaden sposób przyjąć nie mogę, dla tego że stęd
na zaconse wyjeżdżam - jaś mi przez żeby precedsił -
„że nie należy nikomu mieć ^{zaite} zakorzenionych przesędów,
które odwręcają od zawaricia zwięzków materskich z
nierównego stanu osobę - nie a nie nie odpowiedzialtem mu na
to, bo nie myslilem i wie myslę nigdy wdawać się w te re-
cxy - Ona po powrocie do Paryża zachorowała mocno - podobę
no nawet poroniła, odwiedziłem ją wczoraj, ale nie ~~możę~~ ^{nie} ~~możę~~
nie mogłem, bo w ciągłych byłę matoleciach. Wzińraj bę-
dę u Żeluzkiego, który już dwa razy do Plicktów przy-
chodził, chce się koniecznie ze mną widzieć - jutro bę-
dę w czytelni, przjrę dzienniki - a pojutrze powrócy - Die-
ga tu wieśi, która zrobiła wprawę w tutejszej Emigracji,
mówię, że Palmerston za główny warunek układow z Rosyją
położył - nieograniczoną amnestyę dla Emigracji polskiej,
z tem nawet zastrzeżeniem, iżby rząd ~~raj~~ rosyjskich po-
zwoлил się wyprzedzić z mejsztwoś tyu wyspokim, którzyby
w kraju pozostać nie chcieli, jeżeli im na to dwa lata cza-
su zostawit, a po wyprzedaniu się nie browit wyjechać
gdzie się komu podoba - taki warunek miała niły przy-
jąć Rosyja - Wzjęta ta wiadomość z dwóch źródel -

9
pozwolenie tam osiąść, z tym jednym warunkiem iż
zys całkiem prawom krajowym podda. Ma być tam
na niego jakiś sukcesor. Renty opowiem ci za pomocą
Ciebie ci najserdeczniej (moją drogą) Bohdanie
Żyj do śmierci a daj Bóg po śmierci razem
Górz ~~Zabawa~~

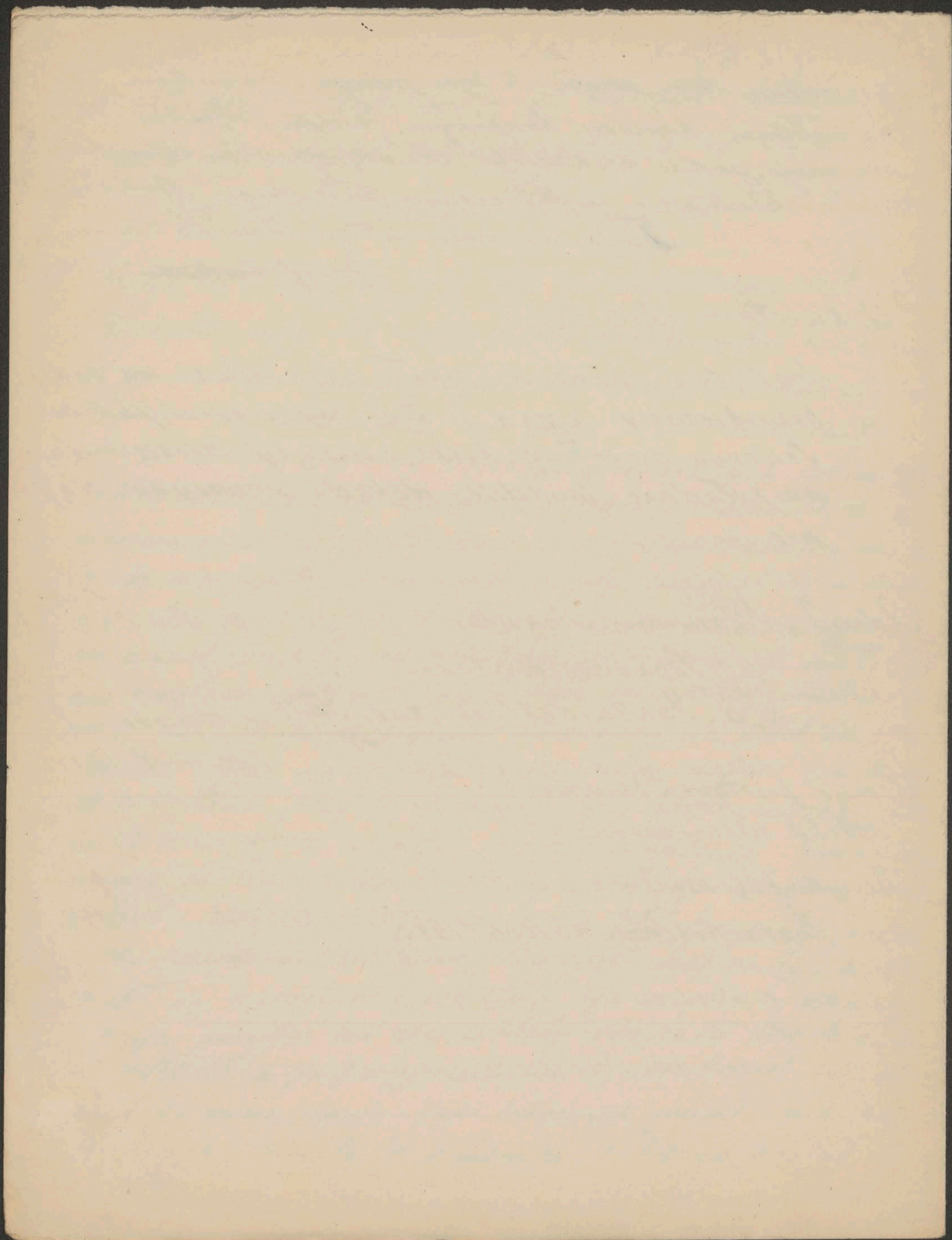
12 kwietnia 1840 Paryż.

Nabielak chodzi do szkoły górnictwa ma sobie
przygotowaną ulgę w tym wydziale i jak mi
Seweryn mówi - za kilka miesięcy niezaudanie
na południe wyjedzie - dokąd i Seweryn się
nie. —

[Adres:] Monsieur Monsieur
Bohdan Zabawa
à Fontainebleau rue ~~de~~ l'Honneur 22
(Seine et Marne)

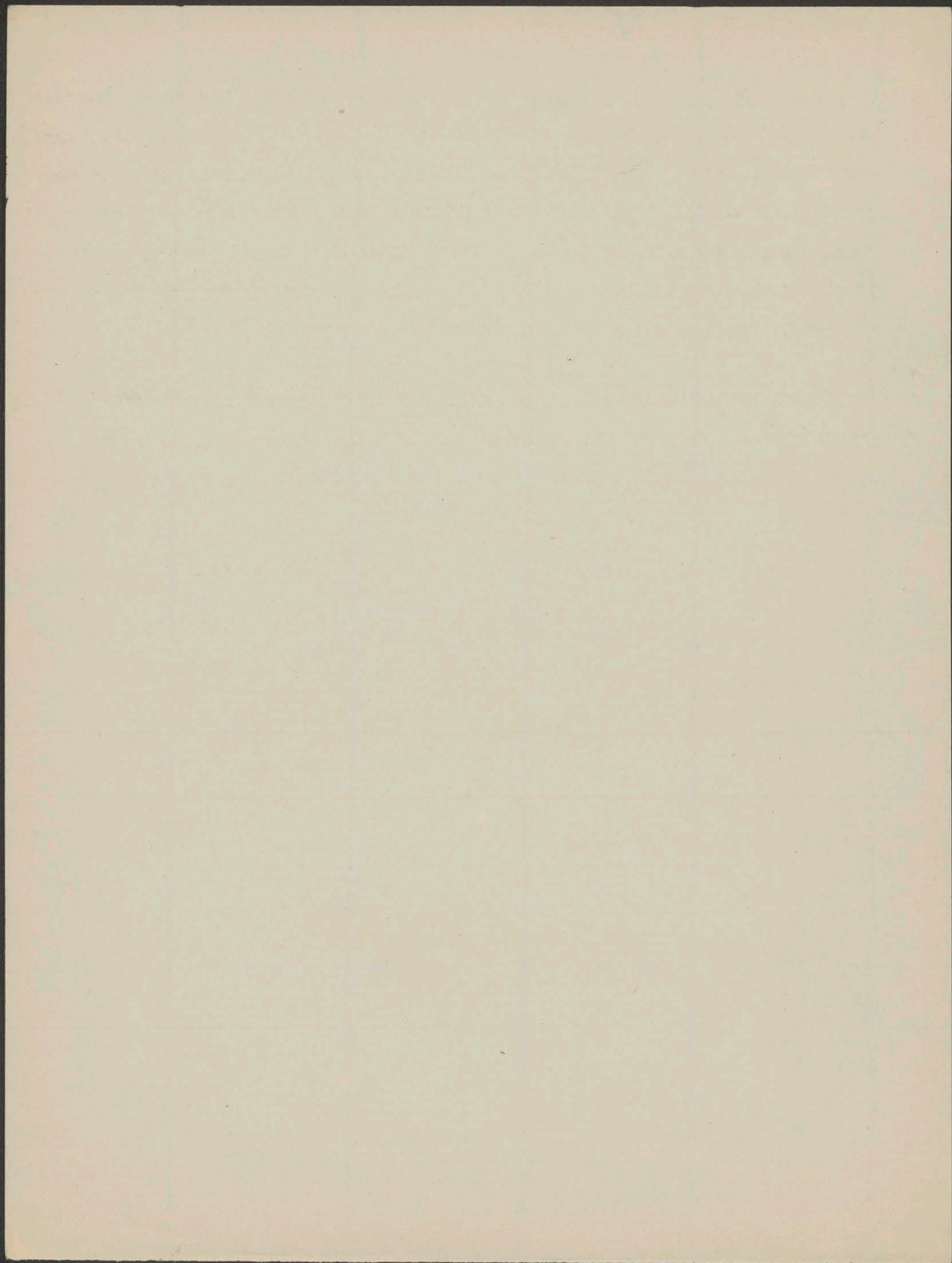
[Pieczęć pocztowa paryskiej
odbita niewyraźnie]

[Druga pieczęć]
Fontainebleau 13 April 1840



z kancelaryi Medema - i mówił o niej, jako o rzeczy
pewnej na jakimś wieczorze. Jules Jeanin. Owoż dzie-
wa cała jest już jedno nogę w podróży - gdzie ~~tylko~~
zechcesz tylko nadstawić ucha - usłyszysz; należy je-
chać do kraju i tam skuteczniej jak tutaj dia-
tać na przyszłość dla niego, - Królestwo czyste jest
bardzo swatona i zdrowość.

V a prawdę mówię, nic dotąd więcej nie wiem - co
wycyptałem w dziennikach - to do widzenia się -



213

11

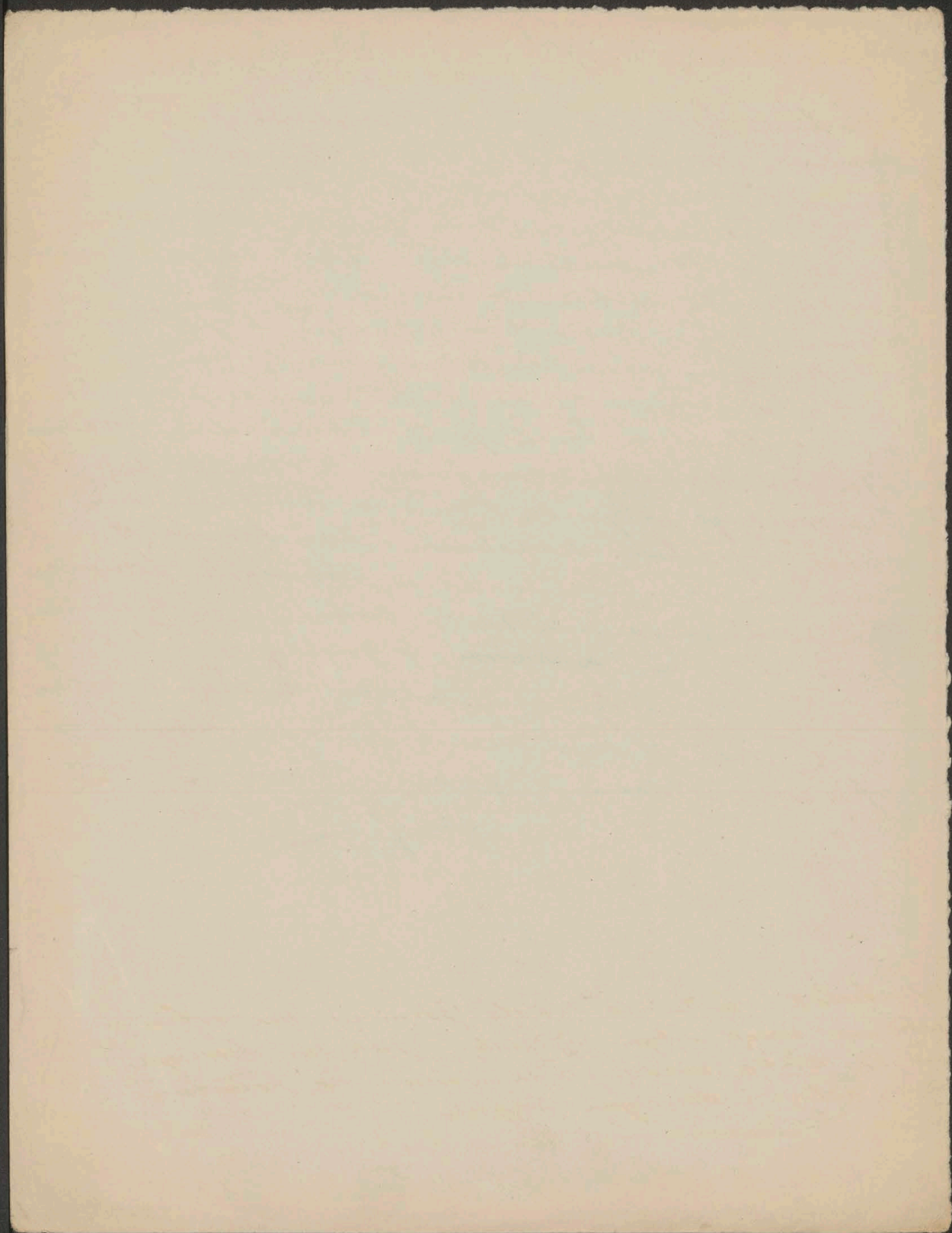
13 Grudnia 1840.

Kochany Bohdanie! Dnia dzisiejszego przyszedł list
 Wojewody Ostrawskiego, zaproszeniem go, bo: się
 domyślił że idzie o Sejm, jako, po uwiadomieniu
 co się stało na Sejmie 10 t. m. zaprasza cię Wojewoda
 na 19 t. m. do mieszkania Orda Bierneckiego. Nie wiem
 co tedy z sobą zrobisz. Ja dzisiaj modlilem się
 szczerze, aby ci Bóg w twoich zamiarach pobłogosławił.

Na mojem nowem mieszkaniu wrócił mi ten duch
 pokory, w którym kiedyś w Endoume rozprawywałem
 się tak błogo we łzach przed Zbawicielem. Wierzył
 zebudem wierzanie drukowane z ramienia Króla
 Czeskiego, abym się stał w mundurze na
 obchód pogrzebowy Napoleona i zameldował się
 Generałowi Komenderującemu w Courbevoie. Sowież
 niemam żadnego munduru, jechaj więc nie mam
 po co, a ty mi ~~skłamał~~ o solenności lepiej
 opowiem, aniżeli bym sam na nie z tłumem patrał.

Catuj się najserdeczniej i wyglądam twego
 powrotu, Adama, Stefana i Karola podziw

Józef Zaletti.



12

Fontainebleau, me 4th Merry 70
17 Grudnia 1840

214

Kochany mój i najprzeciwny Bohdanie,
wzrytkobym porobił podług twego rozkazu,
alibi Stefan po twoim liście tak pisał: "Innowa
" się amiento i już niestrach aż do późniejszej
" od Bohdana wiadomości stancji najmowai,
" zdaje się że zostanie w Paryżu. - Miewiam
tedy co teraz porazi, dobraćby było żebyś w
takie mrozy zastad stancję opalną i gotową
do zamieszkania, napisze mi zaraz jak
mam postąpić. Ja siedzę w dwóch szlafrokach
a jezemu drze, nie robi mi mroz, rzu mam
jak poduski.

Wzrosz mnie wzgard oburzeniem list
Zwierkowskiego do Wojewody, wydrukowany
w Pétiers, w którym dowodząc że Sejm
żadnym sposobem zbawić się nie może,
w piętnastu artykułach osmarował
wzrytkich swoich kolegów, mało któremu
przebaczony. Lubo postawionem nie-
mierai się do polityki, czułem wosakie
nierwyciężoną chętkę, szesnasty artykuł
do jego piętnastu dodai i o matom go

w
Q
m
e
D
A
A
T
D
n
T
C
P
w
n
b
n
cy
n
g
o
H
—
n
o

wesraaj do Młodej Poloki nieporat.
 Nie żłoti; ale smuttek si tyżak wnytko
 rwie między nami, obudził we mnie t_ę
 chy t_ę. Wszak tak napisai: Artykuł 16.
 Mnie²⁰ ~~pradai~~ w Sejmie; Deputowany, który
 tak zuchwale mandat swój zdeptat; który
 tyle razy lekkomyślnie z partii do partii
 przechodził; który dziś będzie potyż part
 t_ę w której był wesraaj, byle zarobić na
 nuniemanz popularności; który jeździł
 po zakładach zbierając podpisy za X.^{am}
 Czartoryskim; który podpisał akt
 przeciwko niemu; który był w Węglastwie,
 w Młodej Polsce, w Towarzystwie Demokra-
 tyzmem, dziś jest w Zjednoczeniu, a jutro
 będzie w piwnym Towarzystwie co tyż
 nawnie; który, gdyby się był a Konfедера-
 cya została, niezawodnie i tam byłby zabr-
 naj, a to wnytko z taką lekkością jak
 gdyby statek i gruntowne przekonanie
 o rzeczy, zupełnie niepotrzebne były Reprezen-
tantowi Narodu?

Nienamawiam cię, drogi mój Bohdanie,
 do polityki, wiem że tyż nie brzydaisz i
 stuszenie, ale między czezą polityką

a
w
k
r
f
k
n

w
ca
p
ou
2
m
W
O
2
2
9

A
E
m

D
pi

a obowiązkiem jawnym, jest różnica.
 Wiem że nie do mnie należy wdawać się
 w sprawy Sejmowe, lecz zdaje mi się, że wy,
 których to bliżej obchodzi, bezkarnie tej
 rzeczy przepuścić niepowinniście. Ja wczoraj,
 jak dziecko, płakałem nad naszą niedolą,
 która ze wszelkich stron wieje na nas i
 mrozi

Odebrałem list od Walerogo bardzo miły i
 ciekawy ze względu wypadkom podróżnym w
 czasie powodzi; płynęli nie jechali w dyblizansie
 po kolana w wodzie. Walerostwo stracił wszystkie
 swoje rzeczy, mają 1500⁺ takody. Zamieszkali w
 zamku Brigodan, 6 mil od Clatis i wabił
 nas bardzo na południe. Poeciwa Ferris niechcąc
 Waleremu dać rachunku za porto listów, powiedział:
 Oni mi sami zapłacą, jak przyjadą. Altanka
 stoi jak stala, odwiedzali ją Walerostwo
 z całym swoim podróżnym grmem i z
 Edwardem³⁾

Zresztą, niema tu nic nowego,
 tylko mi tęskno bez Ciebie, lecz jeżeli
 Ci obowiązki chrześcijańskie albo twoja
 intencja nakazują zostać w Camju, niwajak

1) Wielogłowski 2) W Fasciella domu w Endoume
 pod Marsylią, gdzie mieszkał Zaksy. 3) Dwiski.

by
jea
by
w
tan
do
jis
ka

W
u
clau

D M
by

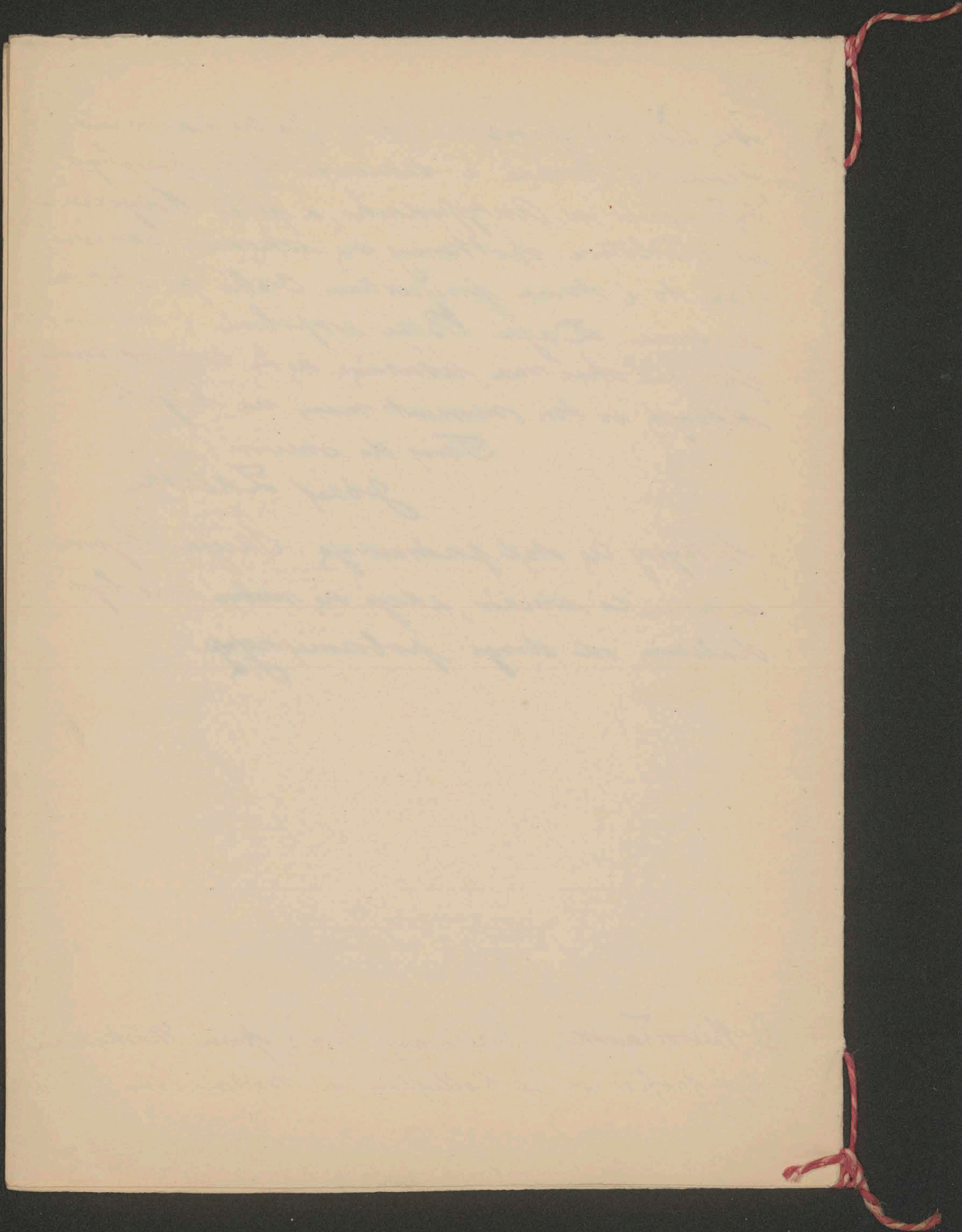
tyś dał im pierwszeństwo. Ja cię zawsze
 jednako Kocham i szanuję bądź gdziebyś
 był nawet w Antypodach, a przed Bogiem
 w modlitwie spotkamy się wszędzie razem,
 tam to i teraz przyciskam Ciebie po stołkroć
 do serca. Dajmi Boże wspólnie i razem
 jeszcze chcieć raz używać się do wyrostkami
 których w ten moment mam na myśli.

Twój do śmierci

Józef Zaletki

Wstępuj cię stąd poddawiają. Srebra ¹⁾bywa
 u mnie co wieczór, a daję cię nigdy nie być
 dalekim od drogi poborniejszej.

D. Mirosławski, przesłany przez Srebrę przez Mickiewicza,
 był profesorem w Kollegium w Fontainebleau.



224

2 stycznia 1841.

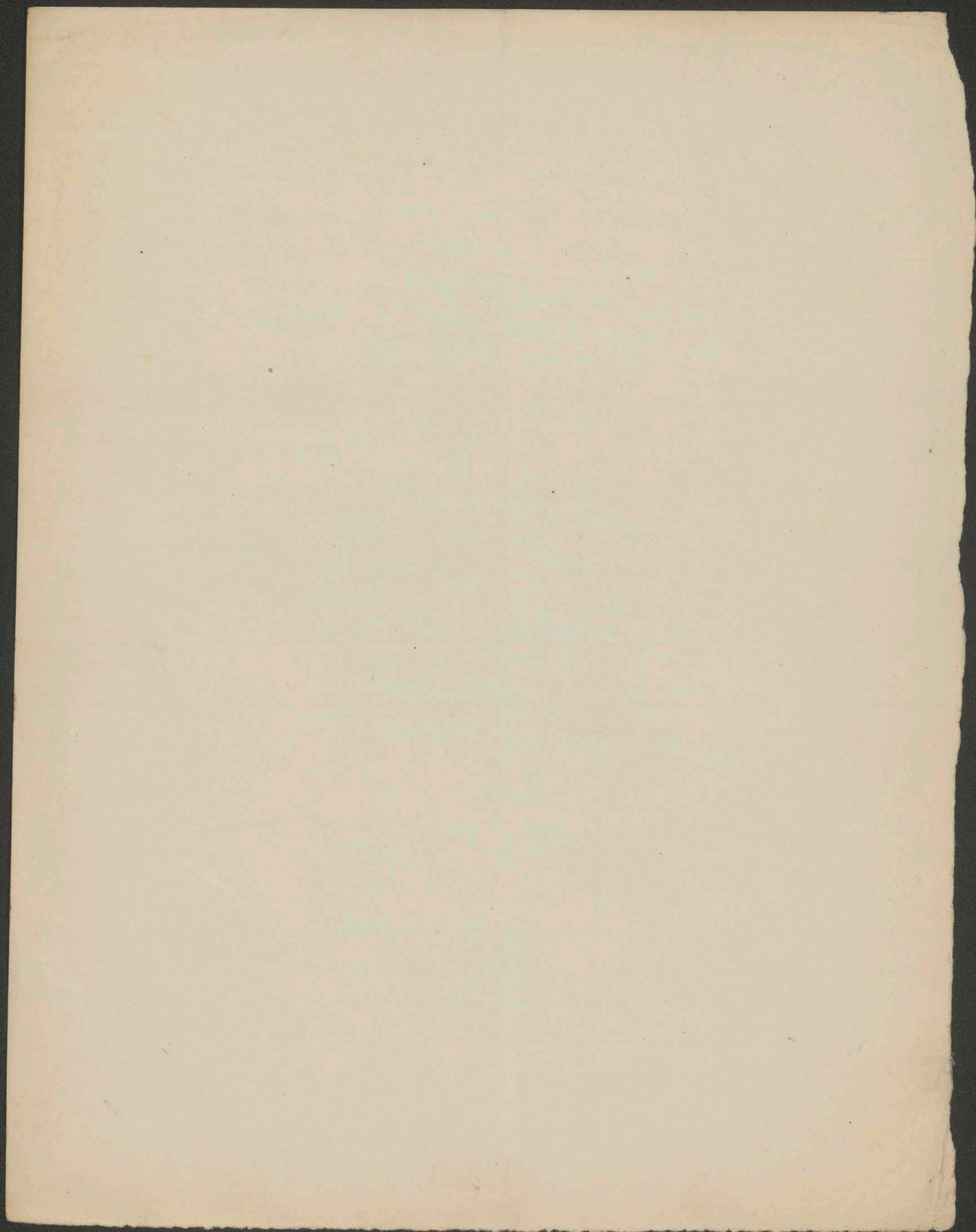
16

Kochany Bohdanie! Nie mogę dzisiaj przyjechać, bo wyszedłem z wieczora o 3^{ej}, ja wstałem o 10^{ej}, renta słachy musiał spać jeszcze, a przynajmniej Plater pewnie śpi. Jest już 12^{ta} a jego niema. Jutro z pierwszym kursem wyjeżdżam.

Opowiadanie o wieczornym odczładowaniu do widzenia się. Adam improwizował, mówił piękne rzeczy, lecz dla wielu nierozumiałe. San Franciszek⁽¹⁾ wierzył długo, śmiał się i wyśmiał mu okłaski. Nowacki mówił prozą, oddając Adamowi pułkarski. Z wieczora Adam poszedł gdzieś do domu z Lanem, ja z Kozmianem, i to mi wygadano, bo było bliżej klapać po okropnym bólu tutaj. Silił swoje zdrowie, ja musiałem drętkować, nie wiem ale prozą. Ponadto jakiś mięk.

Czatuj cię serdecznie. Cies u Stefana⁽²⁾ który cię taksi chatuj. Józef Zaleski.

(1) Grzymada. (2) Witwicki.



252

Beaune, 22 Maja 1841.

Kochany mój Bohdanie, Spóźniłem mój list, bo dopiero z Bigtka na sobotę w nocy stanął na miejscu. Jużem schodził wnystrkie driny, ale nie posiłkowego dla ciębie enalin' nie mogłem. Jest dosyć ciup do najściu, ale wnystrko brudne i źle meblowane, nieman ani jednego takiego mieszkania jak ty lubisz. Zrento, przyjeżdżaj, to sam wnystrko obejrzyj, a może że ja tymczasem co lepszego wyaperam. Dla siebie wnystrdem mieszkani za 10 franków na miesiąc 2 uduży, jeżelibyś tutaj zortai' niechiał, to jeszcze lepiej 10 franków zapłacić jak oszekiwać' Ciebie w oberzaj gdzie po 30 sous za noc a za obiad po 3 franki płaci się. Hotel można mieć za 35 fr. mieszkani i mówię że dobry. Jutro spróbuj. Jużem się przedstawił w Odprekturze i w ~~Chancie~~ Mairie zapowiedziałem twoje przybycie.

Beaune niewielka miastina, kiedyś była forteczka, dziś na wadach spaceru w okoto a po fosach ogrody, woda się w okoto miasta oblewa, ale brudna, stojąca. Dylizans idzie z Paryża dotrymując się drin, cały w Dijon, przygotowuj się od 3ej godziny w nocy do 6 wieczornej tam nocować. Zrento, może tu będzie i dobrze, byleby coś pomysłniejszego zawiało stamtąd stał dobooo wygładzany obydwu. Gorzcom się drinaj modlił o to do Boga. Mory 2-13 miał bardzo zgrzybiatę starumet, który ledwo włazł na szpicie ottarza i z trudnością stamtąd schodził. Kościółek ubogi, ale dość ładny. Mamy tu jednego tylko Polaka który jeszcze biedniejszy od Stefana, bo zupełnie nie rozi nie chodzi. Byłem już u niego, przelakt się mnie i powiedział od rana że nie lubi tam mieszkac, gdzie jest Colonia. A kiedyś mu powiedział że tu właśnie mieszkac myślemy, odradzał cały moją perswasję, opierając się stancie niedyphanie drogi, sił driszy nie w Paryżu,

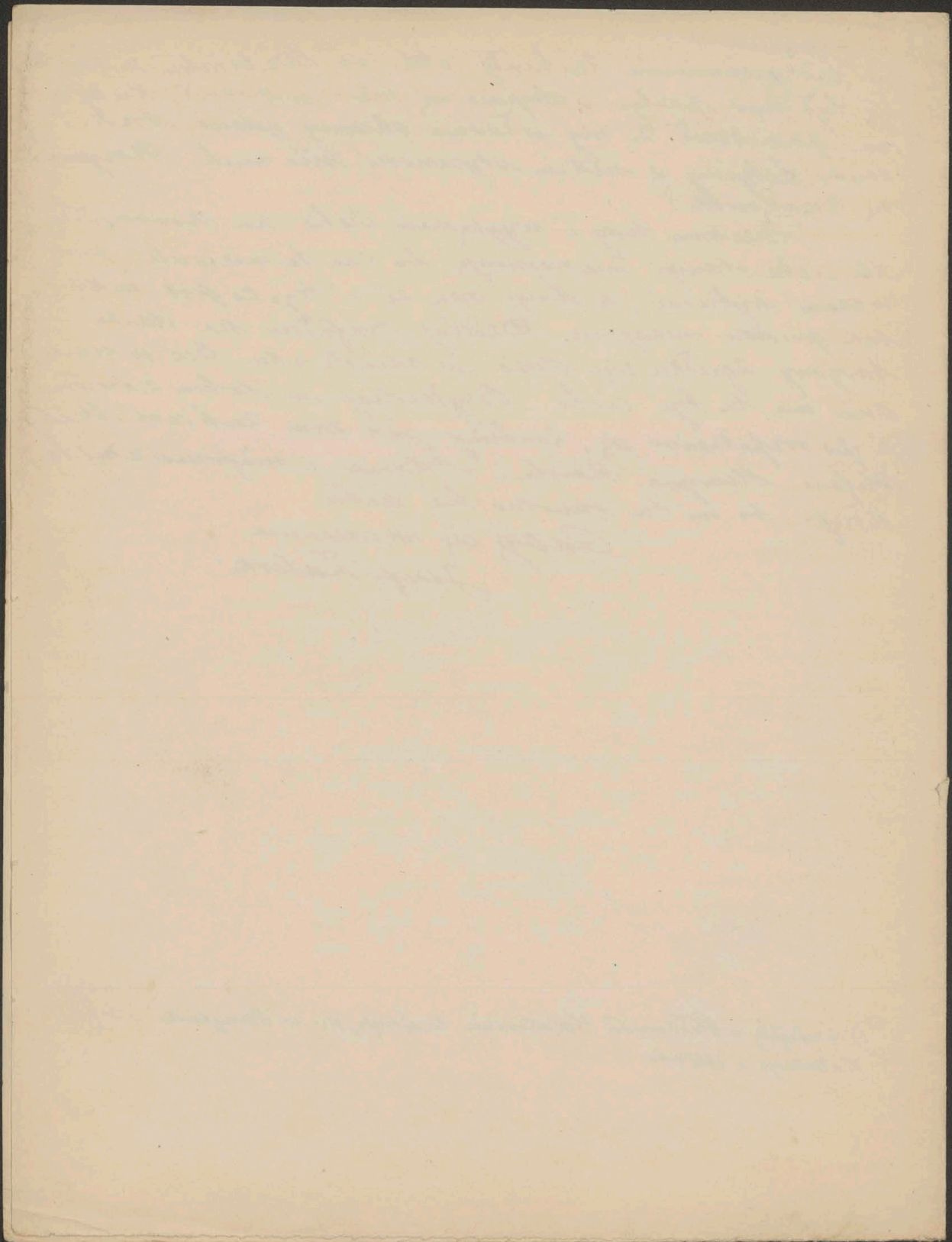
2
a
m
a
a
a
w
A
A
a
a
a
a

Ze lud niecierpliwie oczekiwały itd itd. Widać zatem że rad by
się był nas zobaczyć i dopiero się nieco uspokoił, kiedy
mu powiedziałem że my właśnie chcemy gdzieś tak
osiąść żebyśmy z nikim styczności nie mieli. Narzyna
się Korakowski?

Oczekam tedy i wygładam Ciebie na nowotrudzinach,
dla Ciebie stacji nie najmniejszą, bo raz że niewiele jest
w csem wybierai, a drugi raz że i tego co jest mukt tu
tak przynajmniej. Dziś trafiam na dzień
Targowy, zgiętku więc dzień w miasteczku, lecz w inne
dni ma tu być cicho. Przyjeżdżaj w dobrym zdrowiu
a po rozpakowaniu się, zrobimy jak sam zechcesz. Wezwyj
Stefana, Alweryna, Karola i Adama i nie przesadzaj kary
długą, bo mi tu smutno bez Ciebie.

Catuj się serdecznie
Józef Zaleski.

1) Szczegóły o Podkomitku Korakowskim znajdują się w Pamiętniku Józefa
Zaleskiego z 1841 roku.



253

19

Beaune. 28 Marca 1841.

Kochany mój Bohdanie! pierwszy mój list pisałem do Ciebie 2 kaurami, siedziatem miś dny do pójskania, który różnemi głosami wzeszeli mi nad utyma, meirem czy tam domaća się znuu.

Ze Niemcewicza dum, juiem się był pomodlił, kiedyś Twój list odebrał, bo 2 kaurami dnem pierwszy dowiedziałem się o jego śmierci. W drwonych losach naszych przybył do prawa nowy porządek spadkobierstwa, wygnania po wygnaniu. Co to za smutna rodzina Króży miśszerejście spokrewnia! Ale wierzę, że ci miły będzie ta po pocaciwym starcu spuścizna, bo miuso Krzykowi i klętwy partii Króży, uleży pod koniec życia, Niemcewicz mała mu kto w zadługich dla ożegany wyrywona.

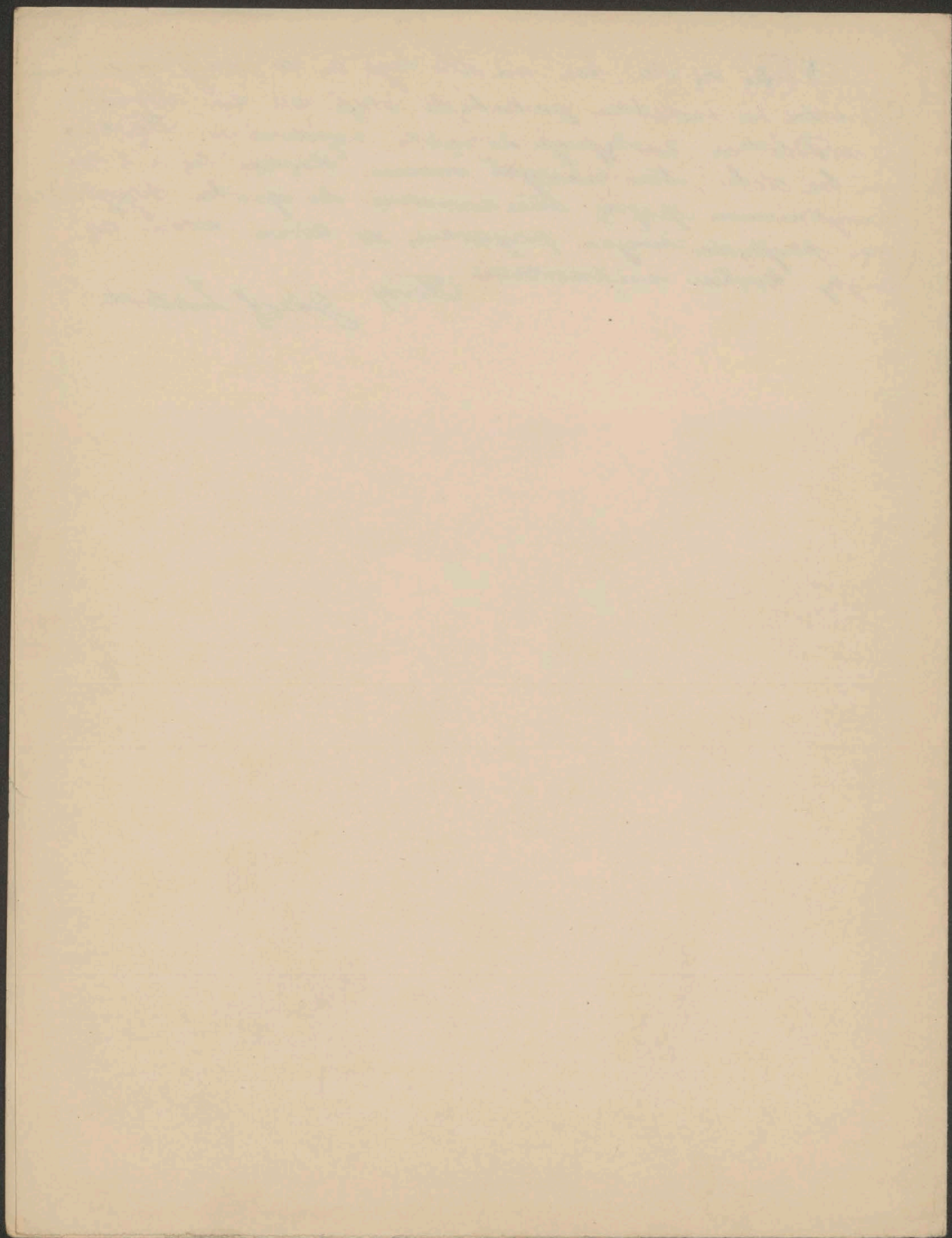
O rozpatrzeniu się tutaj, widać, że Beaune nie jest tak mała miejscina jak mi się z początku wydało. Handel winny gra tu główną rolę, wino też wyborne. Korisakania ustronnego ani woi analizy, wnygotkie stany są w miście gdaie między ulicami, a miasto doin' scimione i ulicami pokrzybowane, ogródów wzdłkie niema. Dopiero za miastem na watach i za wadani są spacery i parki spacerowe. Średniście dluę się ciągną w okoto, ale budue nad wyraz jak u nas miasteczka gęsto naziadte rykami.

Kozakowicki za 8 dni wyjeżdża do Barège, biedny to człowiek, obra prawdziwego Łasara, poraniomy zarotkami, trzesacy się cętu jak galareta, ani wotki ani sijęci bez pomocy obcej niemoie. Miastem to człowiek, dwoma laty miodny odemnie, chociaż oiwintenki jak gołęb, moie go i'znan, był on pułkownikiem, kwatermistrzostwa za czasów Konstantego, 2 pod jego komendy wychodził przydrużności i Chmanowski, ostatniego dobrze charakteruje.

[Faint, illegible handwriting in cursive script, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

[Faint handwriting on the right edge of the page, possibly a list or index.]
Ty
a
m
na
wi
m

Nudzę się tu, lecz nie dla tego że w małym mieście.
Ty wiesz że iśdełka zakabłdzi stają mi za świat,
a mędotwa zastępuje związki najdroższe. Jestem
mi bez ciebie, bom nawykł sercem kochać cię i z tem
nawykniem pójdę niezawodnie do grobu. Wyglądam
węc przybycia swego i pragnę do serca które cię
z nigdy kochać nieprzerwanie Twój Józef Laletki.



245

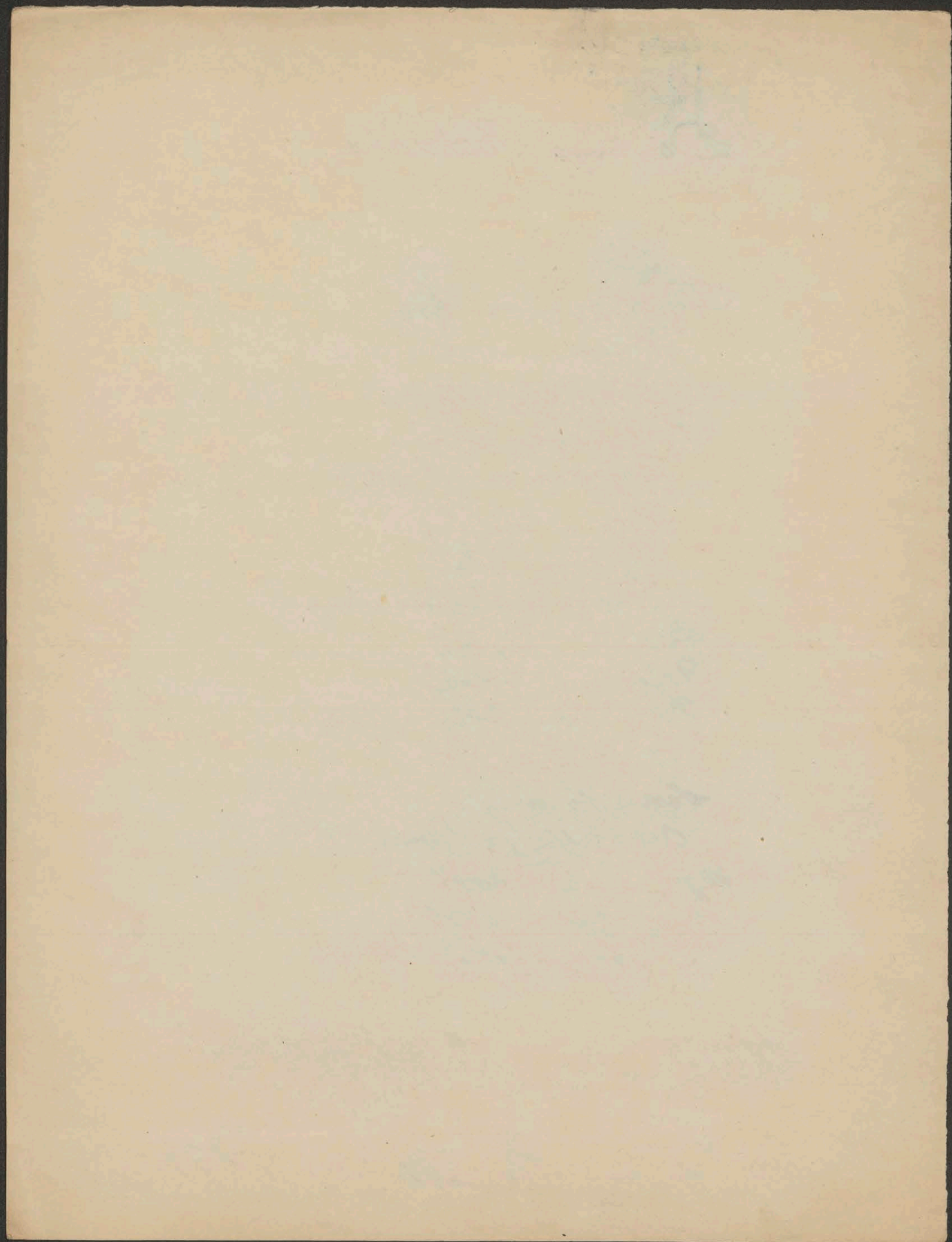
Do mego Bohdana

Słowicaku mój,
 Twych proroczw krój,
 Przemieni świata wid;
 I pychę z głow
 Pan zetrze znów,
 Bogaczom tu na wstyd.
 Lud strze ty
 Wpadnie zły,
 Pismaki wanioty wratk.
 Poracja! my raa.
 Pożądziem skaz,
 Pod straż, Bożych Łask.
 O Soloko - Ty!
 Serwis to dny:
 Och! zbliz ja samu, zbliz
 Bożym ucaid, arób
 Mej matki grób
 I obok zyskał krajz

1841

Józef Zaluski

D O przeczytaniu Przenajświętszej Rodziny.
 "



298

Paryż, 30 kwietnia 1842.

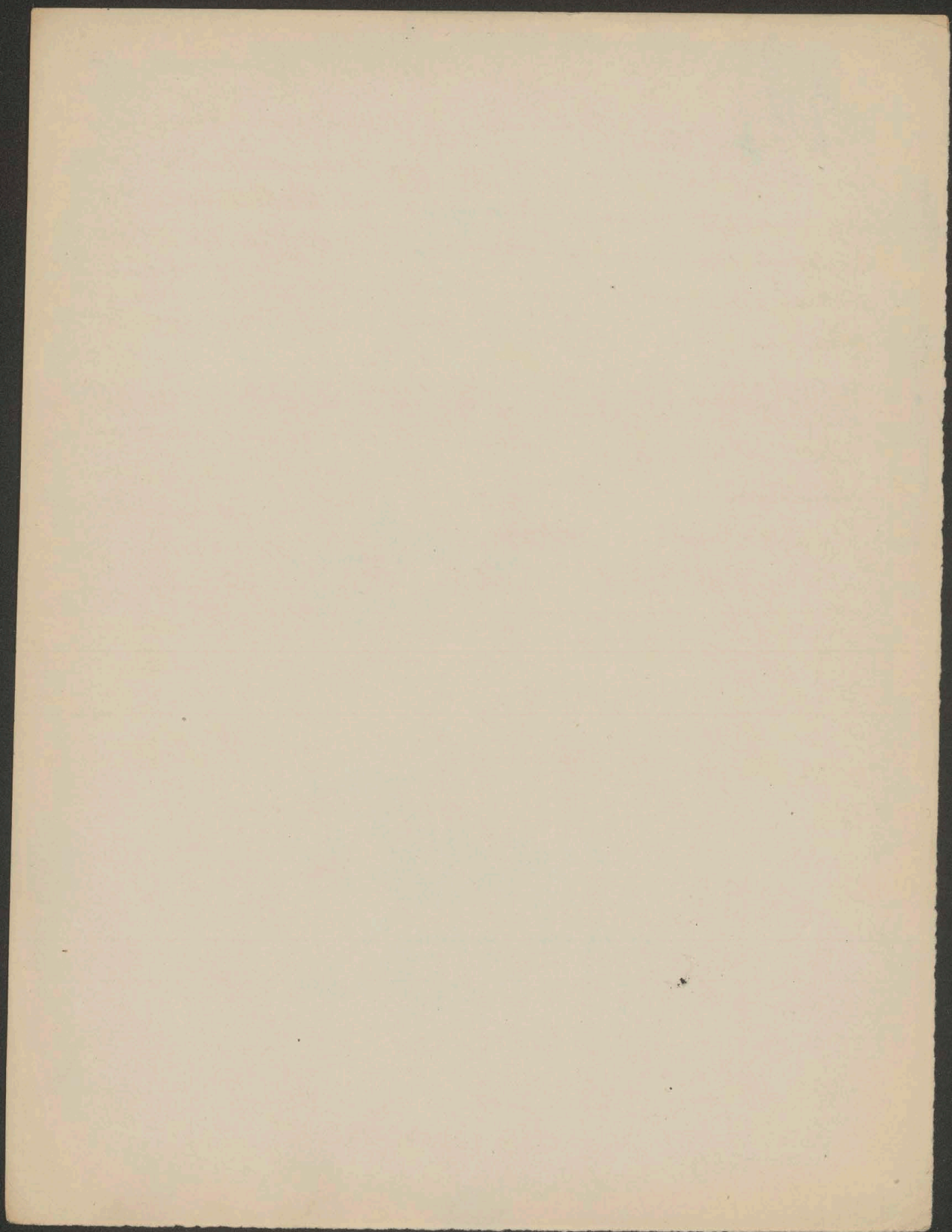
22

Kochany mój Bohdanie: Hoj u Karola,
 bo mi gdzieś indziej otężyć nie pozwolił. Dziś z
 nim i z Sewerynem jedziemy do Wersalu, będą się
 zapewne widzieć z Sewerynem; jutro we dworek
 z Karolem obiadujemy zaproszeni u Adama.
 Byłem na jego lekcji, a wieczorem u niego. Zastanawiam
 tak często że trudno się było obrócić w potok, jak
 przyjdzie mi pado (1) (2) (3) zastanawiam tam
 także Stefana i Jasia. O lekcji z wierszami
 pomówim.....

Karol cię całuje, ja do serca przytulam
 a bądź jak najlepszy uczeń to wiesz

Twój Józef Zaleski

(1) Rozycki, (2) Witwicki (3) Koźmiarz



309

10 lipca 1842.

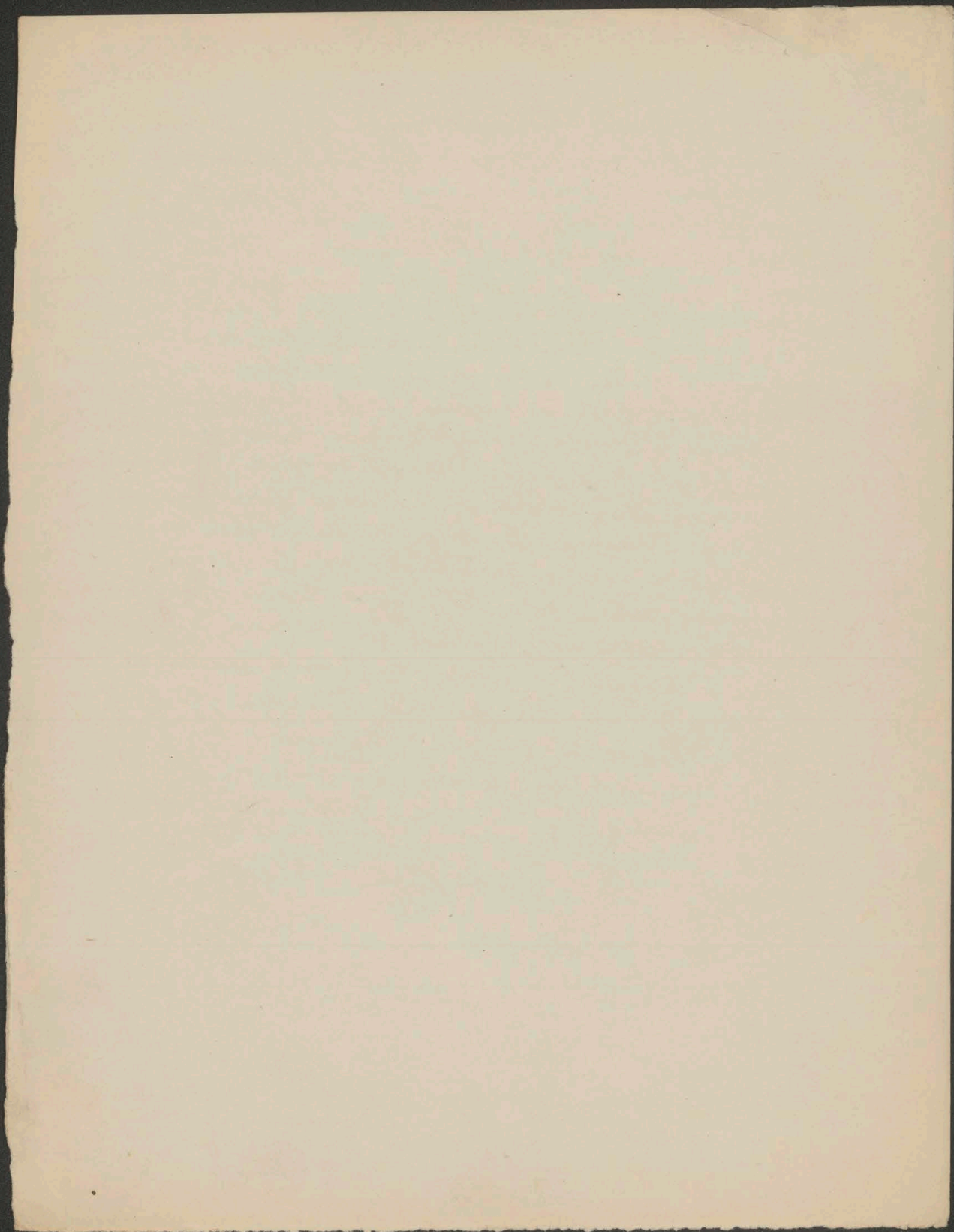
23

(1)

Drogi mój Połudanie! Stanąłem tu wieczaj o 4^{ty} X^{ty} Edwarda nie ostatem, był w St Cloud u Jedowickiego... O Towians reagnie niewiele wiem, jeszcze nikogo niewidział, przy Edwarda i gasia. Towianoki z żoną wyjechał do Glavie, domyślają się tutaj że ruszy gdzieś dalej, biega pogłoska o emisarce do kraju, biega też douga że Karol (Korycki) się chwileje. X Edward był u niego w Bigben, bardzo go serdecznie przyjął, ale niewiele z sobą mówili bo ktoś z przybyłych przeszkodził.

Czartowski z X. Jedowickim dłużyli Arcybiskupowi prośbę podpisaną przez kilku dawnych księży, na których ciele Etrepka, a to o dajcie międzica po X. Koryckim. Prośba ma być napisana z upiśm charakterem i serdeczom braci Raymskich. Arcybiskup potwierd swój veto ze Raymsianami.

Dawna rzecz co się stało: X. Edward pisał do ciebie zaraz po lekcyi Adama, domogąc ci co Adam mówił o tobie, a tyś listu mi odebrał. Na okoto mnie spis ja niech i pisze, ale muszę komiczyć. Ręky nowiu odkładam do widzenia się i przyjadę we wtorek. Jutro będę w bibliotece i u Karola, może także będę się wtrudził z Adamem, i powiem mu coś ~~to~~ chciał silym powiedzieć. Adam był u Blaterin na obiednie, miał być w dobrym humorze, ale nie perorował jak się spodziewano. Batuj się, mój drogi Połudanie, i do serca przyśkam. Twój Józef Zaleski.



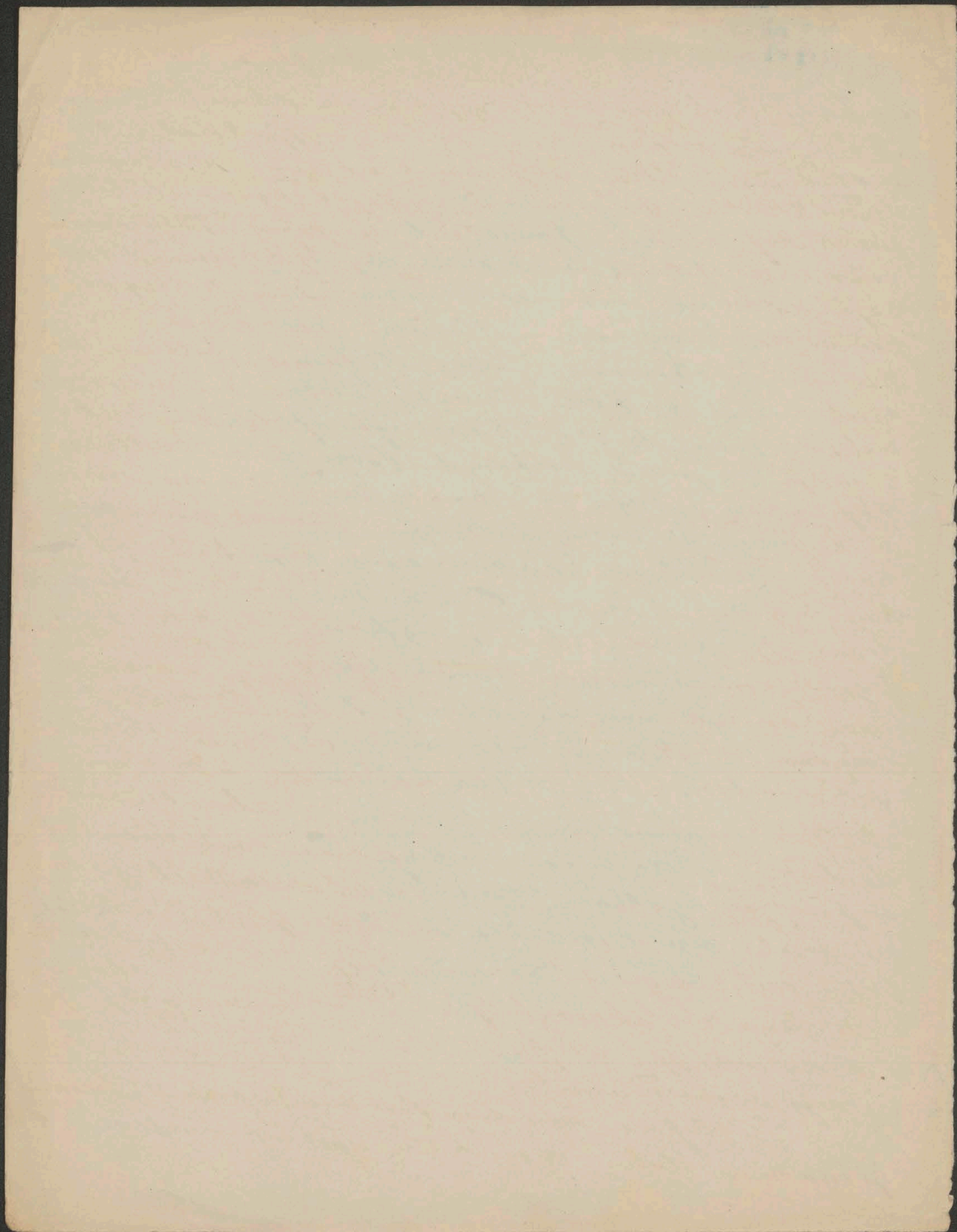
15 sierpnia 1842. 24

Kochany Bohdanie! Nocowałem u Krzysia, wieczoraj
 Stefanem niezastadem; idąc do niego spotkałem się
 z Sewerynem, później z Januszkiewiczem, Wrotnowskim
 i Falkowskim, wreszcie nadburzyczą z Zagrodnicki: Et dicit
 jura tutaj, ale mi powiadali że przed 20. memoria
 go widzieć, później zaś nie wiem czy byłby miał czas
 pójść do niego. Swajcar i Comacranin któregoś
 pomań na ulicy idąc z Alcyatą spowiadają się
 dzisiaj u Hieronima. Ja ze Stefanem byliśmy na
 trzech mszach w Grotu Damus de Vittoires i przystępo-
 waliśmy razem do stotu Banickiego, polecałem sobie
 i moim wyrostki kochanych Bogu i Moate
 najwystępij. Stefan to samo czynił. Krzysia obiecali
 mić może na namą intercy. Stowem, ile w niezgodnej
 naszej niedolności. Tark możemy wyobrazić, tyle by
 mić by drium, a co nam Pan z miłosierdzia swego
 doda, to podobno będzie obfitne, to kto się z

Jego niezdrobliwościom i imieli zmierny?
 Zaszępli mi najolewniej K. K. Edward i
 Hieronim ze Seweryn⁽¹⁾ niezawestował ois jizese do
 galanji. Prorokaj się tylko zgadza się z niemi
 zupełnie w widokach politycznych, ale che zostai
 na boku aż do czasu ataku. I się z niemi
 w polityce zgadza, toimy dawno wiedzieli, i to
 mi wcale nieprzemknała ażebym niebył u niego,
 jutro wze od rana odwiedzę go.

Seweryn Sitchowski odegrał niedawno akt
 w swoim oddziale u Januszewicza, ale to do
 ustnego opowiadania...
 Catusz się, moją drogą Bohdanie i przystępam do wasza
 twój Józef Zaleski

(1) Gorzenyński



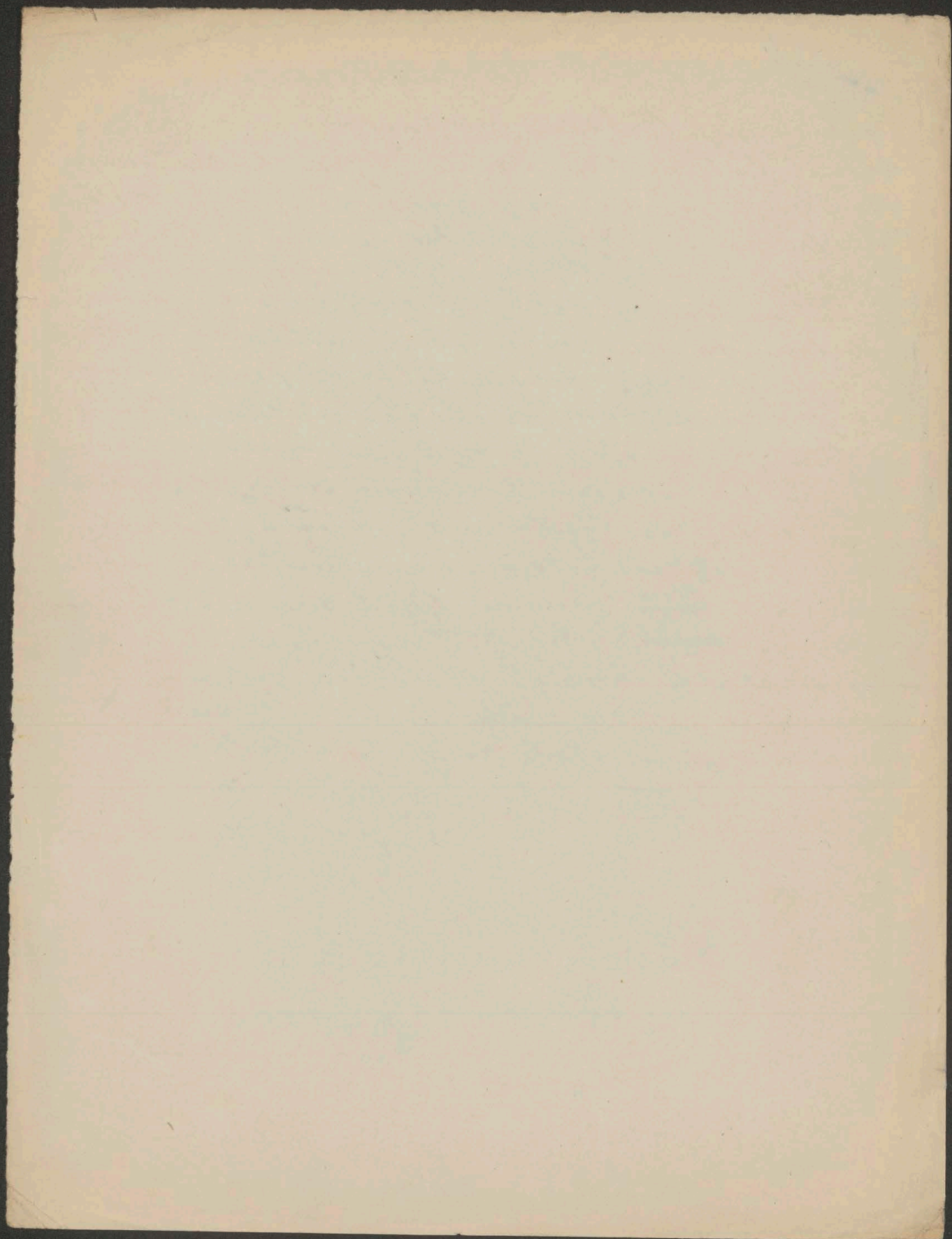
326

25

St Germain, 23 sierpnia 1842.

Kochany mój Bohdanie, wczoraj wieczór byłem u Adama, kawitem trzy godziny, byłem bardzo mile przyjęty. Zaraz na wstępie zapytał mnie o Ciebie: "A Bohdan?" Odpowiedziałem że jstę w Paryżu, że będę dziś tutaj w Dżetek. "A dobrze, mówi, napisz się mu że będę u siebie." — Owa Sotocki prosi Ciebie i Stefana ~~na~~ na postny obiad na Dżetek, Adam cię oczekuje, a więc przyjdź z Stefanem w Dżetek. Cały wieczór do 10ej przegadałem u Adama bardzo swobodnie i wesoło, On się czasem tylko nieco zanudzał, a wtenczas Głut mnie ando kłotyrował, ab odawatem się niedobrze rozumieć o co rzecz idzie i odwracaniem rozmowę w inną stronę. Adamowa saska była bardzo grzeszna i uradowana z tego że on im swoją wiarę obiecał. Przyjdźcie, drogi mój Bohdanie, wybierz się na noc, tobyśmy w sobotę byli razem na nabrzeżu i przy X. Edwarda. Ja dziś jadę do macons-kaffite

Catuj się najserdeczniej i wyglądaj
Józef Lalenti



Paryż, 18 Maja 1844.

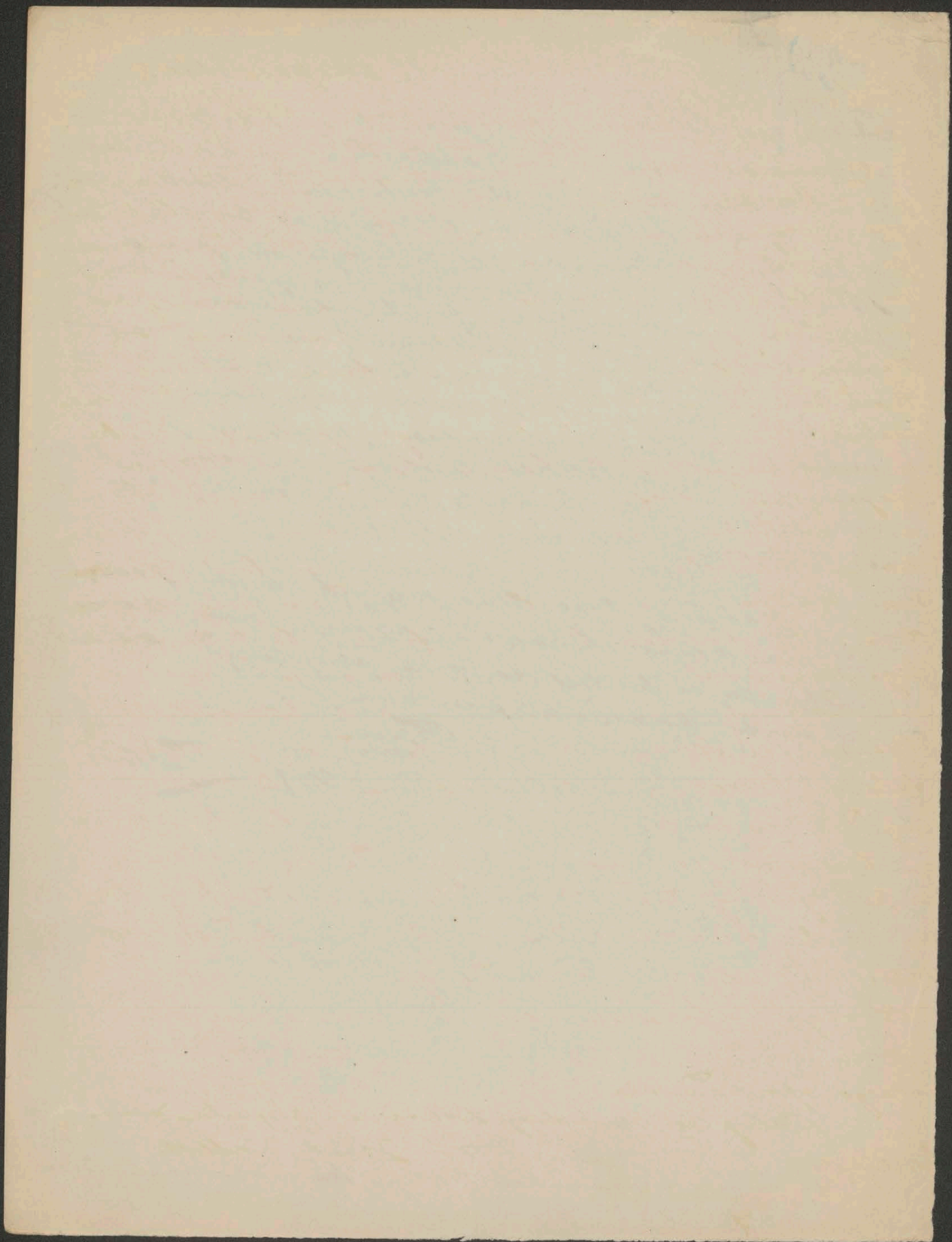
Drogi mój Bohdanie, przerywam twój świątobliwy
ucinenie się ⁽¹⁾ moim listem, niepisadbym jeszcze drisać
bo nie nowego mi sąsiedo, ale Anieba Dendai' list d. Topolkijski,
a więc piśk i catuję cię po stokroć a do serca przyciskam.
W Łodzi bywam codziennie, ona zawsze cierpi na pierści,
Obtuśnicewisz się odwiedza i na wiesi jęchac' radzi,
popośredem się radę. Jakas familia francuska chce to
zabrać na cate lato do Bretanii, lecz ona tam jęchac'
niechce. Niepokoi się i wciąż o Tobie myśli, a naj-
niebezpieczniejsza kiedy o Tobie mowa, czego nawet utknęci
memorie, bo ją reminiscie wydadzi. Jurem faj parę razy
mówi żeby się uspokoiła, żeście oboje wolni się paść
taka będzie wola Boga, to on i polubi moście.
ab że trzeba cię koniecznie uspokoić.

Nabieraj dusio, dusio awstych myśli, pamiętaj
że mam komu radować i wracać nam zdrowo,
niechym cię co przędzej do serca przycisknę które
cię nigdy Kochać nie przestanie.

Twój

Jożef Zalecki

(1) Bohdan, bawit w Trappie, koto Montagne, ~~kt~~ w departamencie Orne.
(2) Rosengardt, późniejsza Żona Bohdana



362

7 Czerwca 1846.

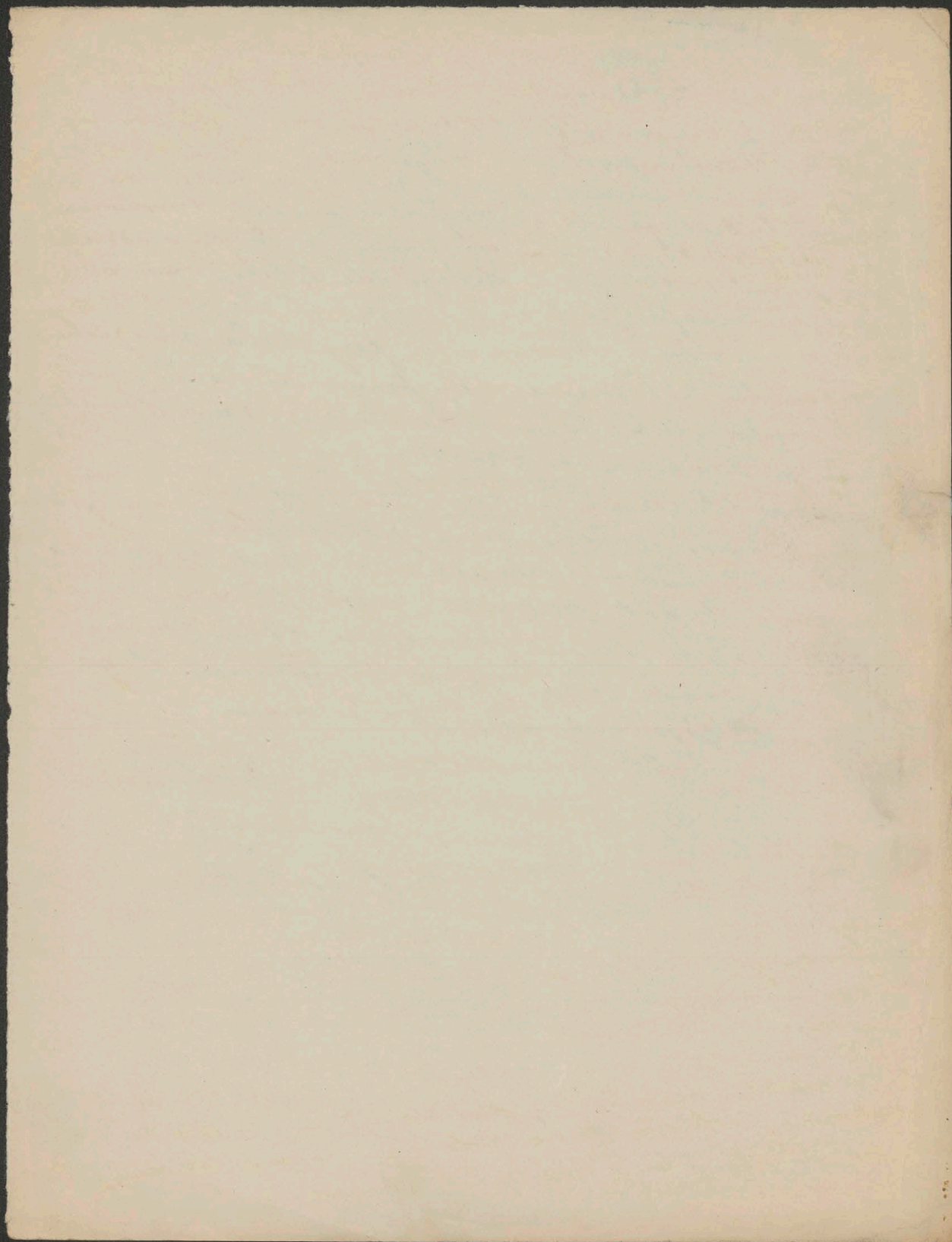
27

Drogi mój Bohdanie Długo przyszedła
 wiadomość z Raymu 2 d. 144 t. m. że Ojciec Święty nagle
 umarł, w takim upodobieniu umydlów w jakimś dzisiaj
 wodały to mi się rewolucja oprowadzić. Jest także wiadomości
 o śmierci kubańskiego: biega pogłoska między Dworskimi
 że X: Czartoryski poradca emigracyi, miał powiedzieć:
 "Stary jestem, widzę że nie dobrego dla Polski nie zrobię,
 "bo oni nie ufają, wolał się usunąć." O ile w tem
 prandy nie wiem. Nie wiem czy przy Tobie przyjechał
 X. Zanileben z Poznania, on przywiózł wiadomości
 że w wigilię ślubu Jaria (Kozmiana), rząd Prutki
 chciał go koniecznie z państwa wypędzić, ledwo
 swadanie się Radziwiłła przez to zgodził.

Czego ja Tobie twój pokój ktus, tylko
 siariatowem ~~plotka~~ plotkami? Jak to mówią,
 czym chętnie bogat, tym rad, o to jeszcze jedno
 z pewnością dodam plotki, a to że Ciebie
 Kocham, bo dla mojej niedy, nieśmiał tego
 da prawdę głosi, chociaż jakie mam serce,
 takie bym Tobie rad oddał.

Catuj się, mój drogi Bohdanie.
 i modlitwom się swoim polecam
 Twój Józef Zaleski.

(1) Bohdan bawid w Trappie



368

Paryż, 15 Czerwca 1846. 28

Drogi mój i najcierdziejny Bohdanie⁽¹⁾, nie z ironii ani dla
 2'asta napisadłem to za co mnie chcesz wydząć, do prawdy
 to czuję, że nie tak ciębie Kocham jakbym powinien. Za
 twoją świętą, najczystszą miłością, któraś mnie porwał, w
 obowiązkach obudził, przed Bogiem postawił, czyż się ja
 tobie odpłacić mogę? Czy grzesznem i reprobitem sercem
 które się dotąd nie całkiem poprawiło? Bohdanie drogi,
 nie byłoby równowagi i dla tego to napisadłem, że tego za prawdę
 głosić nie śmiem. Możeż liardko wedle myśli Bożej w tiane
 w ziemis, skutkiem własnej mej winy zastates abutwiate
 i byłoby equivo de seraztem, gdyby nie ty. Jak sobie myśli
 o tem sam na sam, to tylko tiam miłości ci i moją pracę.
 Druku mój drogi, pobłaganie żebrze, bo pięknym swoim
 usuciom nie uniem i sprostałbym już nigdy nie mógł,
 bez Takti Bożej, dla tej właśnie iem sty. Jak mi tęskno
 do Ciebie, a sam niewiem jak to zrobić? Jedyną gdań chęsz,
 choć by do Endoume, jeśli myśliś że tam odyszaem może
 do śpiwu. Śpiwaj i Boża chwalebny, to i ja pewnie przy
 z tem bydy miłorierdia Bożego. Ach! a mi jak mi go
 duno potrzeba dla siebie, dla tych co żyją i dla tych co
 już dawno pomarli i dla tej ziemi w której popiety
 się leżą. A przydałby trzeba choć trochę zastugi
 na to wszystko, bo doprawdy, dotąd niewiem czy
 się mam za fenik. Zmów sam, mój druku, pacien
 za mnie.

Od Hoffmanna wiem że Stefan (Witwicki)
 pojedzał z Berlina na 15 dni w Couraistrie do
 Cesarzesa Platara, a z tamtąd ma tutaj wprost
 wrócić, może go nie radzuga ujrzymy. Staś Korinian
 wrócił do Szwajcaryi; nowożeńcy siedzi w Berlinie,
 lecz ma oszyci w Couraistrie.

Niedługo twój Komu tylko mogłem z poboiingh
 radałem. Kwidkowskie miał się dziś dowiedzieć czy druk
 już rostrane; jeśli nie, to na kolorowym papierze 200 exempl.

(1) Bohdan brwił w Grappie, Koto Mortagne. (2) Zapewne Jan Korinian.

[Faint, illegible handwriting]

[Faint, illegible handwriting]

[Faint handwriting on the right edge of the page]

odbrę

Niechaj mi na ten raz plotka moja będzie
prawdą, że ci nie tak kocham jakbym powinien,
ale z całą pokorą i miłością rze i nogę twoją,
moją drogą, najukochańszą druku, całuję i do serca
Twojego pobożnego tulię się i modlitwom się twoim
świątym polecam.

Twój do śmierci i po śmierci, jeżeli zechcesz

Józef Zalecki

16 Czerwca. - Adam wyjechał na kilka dni do
St Germain z parobkami przy nim; był tam i Kamiński
danie całej, danie potępie Andrzeja a stoi przy Adamie,
nie wiem gdzie jutro nim wiatr powieje. Widział, moją
najdroższą druku, co ja ci miós z świata. Och! pro
Boga ażeby się to wygotko, jak szum wiatru,
wasy moje obito, prześ odleciato i ażeby w odzuchu
moim i w duni parobek sam tytko osept cichego
pawera na chwata i uwieściemi Boga.

Faint, illegible handwriting at the top of the page, possibly a header or address.

Main body of faint, illegible handwriting, appearing to be several lines of text.

Bottom section of faint, illegible handwriting, possibly a signature or footer.

404

Józef Zulecki

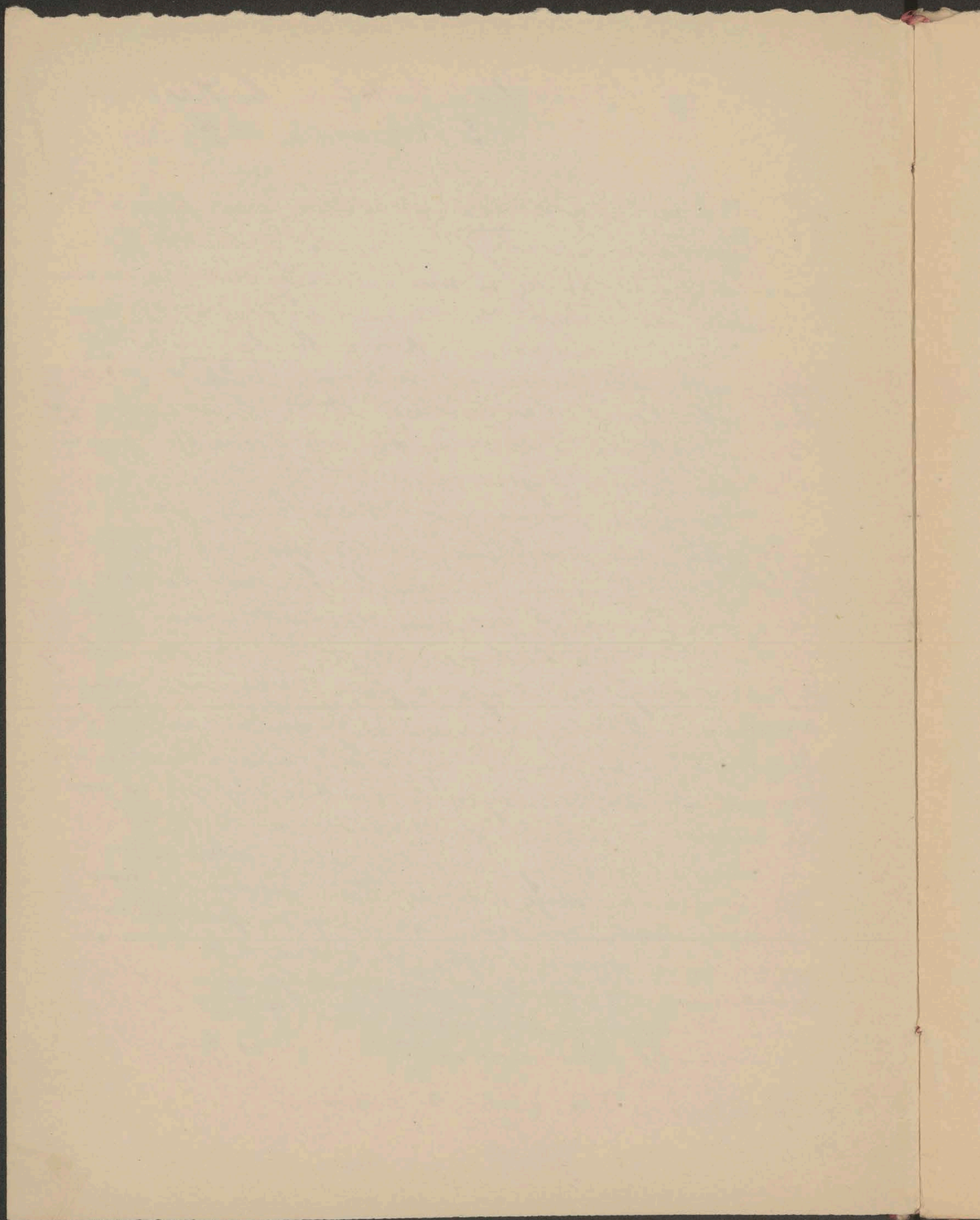
30

Bruxella, hotel de la Régence
13 Kwietnia 1848.

Drodzy moi, najdrożsi, do serca was przyścisłam
i błogosławisz i całuję, a proszę i zaklinam:
nie wyrażajcie się i nie wyrażajcie po mnie,
mnie też nie atego nieustannie; wiecie z wiary i
z cudownej namiętnej wiary, którą bucha moje serce
dla was i dla mnie że nikomu wola z głowy
bez woli Bożej nie spadnie. O to wierzący w
Boga wytrwa i w Nim się wychowa, a więc
niech się dowie Jego wola.

Staliśmy tutaj dość przysilnie, ja w noc
nie spałam, ale angażem wielkiego niecałuję. Złoty
tylko zrobili, zeszły nieważki miejsce statuych,
bo z nieprzemyśleń nikomu tu zatrzymać się nie-
wolno. Policja zabiera wszystkie w omnibusy
z jednej drogi na drugą i jak rekrutów dalej
wyprawia. Pasport zaraz na granicy nam odebrano.
Musielismy się przeciw i ujadai, ledwo nie ledwo
prawdono nam wybieżci z omnibusu i pojeżdż na godzinę
do miasta. Ja pobiegłam do Wincentostwa, X Hieronim²⁾
do generała³⁾ i w mię z nim przyjechał, zabrali mnie
i pojeduchalismy na drogę z dlaną. Tam generał za nas
zarząca, wydano nam racoy, ale pasportu już były pomoty
na precyowną granicę Belgji. Jeżeli tedy z niemi. ty
nieobawajmy, to generał przyjechał nam jutro wyprobi tu
nieznie. Niemcytemy w Bruxelli bawie z Tusię nad 24 godzin.
Wiadomości z Poznania są, że te same co były w Łanjin

1) Tyszkiewiczowie 2) Kapciowia 3) Skrzyncecki



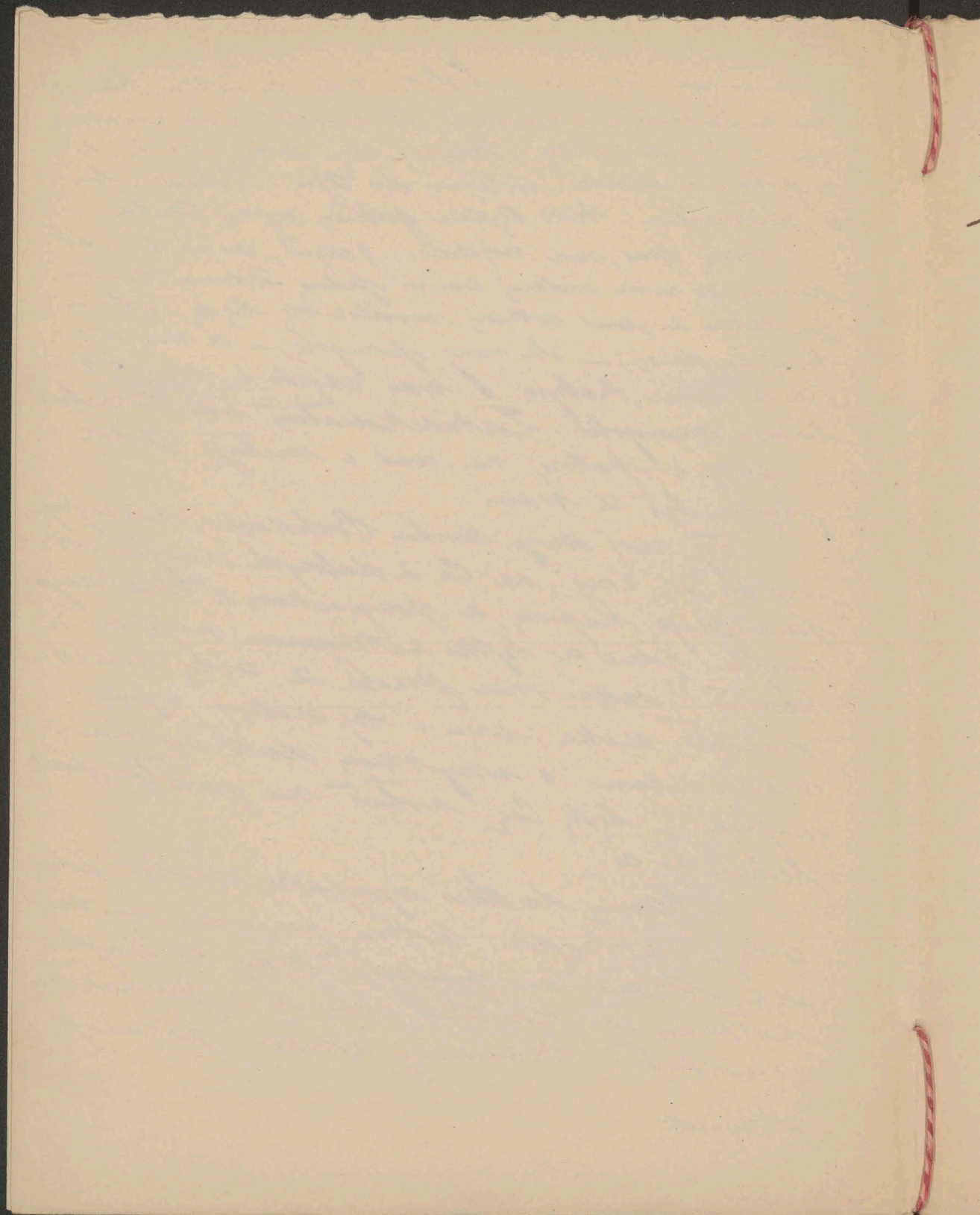
przed naszym wyjazdem. Polska rodzi się ciężej; kłopoty
ma niechętnych i niecierpliwych, ale świętoci Sakramentu
nie od kumów zależy. Miejmy więc dobrą otuchę, a
w pokorze i skromie wotujemy do Ojca i Zbawiciela
o niestwierdzenie. Kto będzie godnie ujął Cuda.

Proszę Was, moi najdrożsi, jedyni, mięk 2 was
kierden za mnie codziennie emion jedną Zdrówką Maryo.
Ja także za was codziennie modlitę się będą, gdzie
tam co dacie, — ile razy pomyśle, — a niepotę-
dnie mielibym o was często i często
bardzo pamiętali. Zatuszkowatem was trochę
w sercu i patrzę na was i myślę jak
gdziebym był z wami.

Ty, mój drogi dachu Bohdana, niewyry-
waj się od żony, aż Ci z dala będę mieć co-
świeższego napiszę, a przynajmniej 2 Kardego
miejsca, gdzie się tylko zatrzymam, napisac.
Generał 1) także nie pisze z sobą niepo-
stanowić, czeka, więc i ty czekaj, ja
nieomniarkam o wnytkim dotąd adnie
napisac i będę Cię wotat na gwałt jak
będzie po co.

Mamy do dziś sympatię ludowi za
sobą — nie rządowi. Która przeważa, na tem
żęci. Stanistaw przyjechał tedy do Anglii,
portancom od Komitetu, ale się z Generalem
niewidział. Karwicz z drowi, później

1) Skrynekci

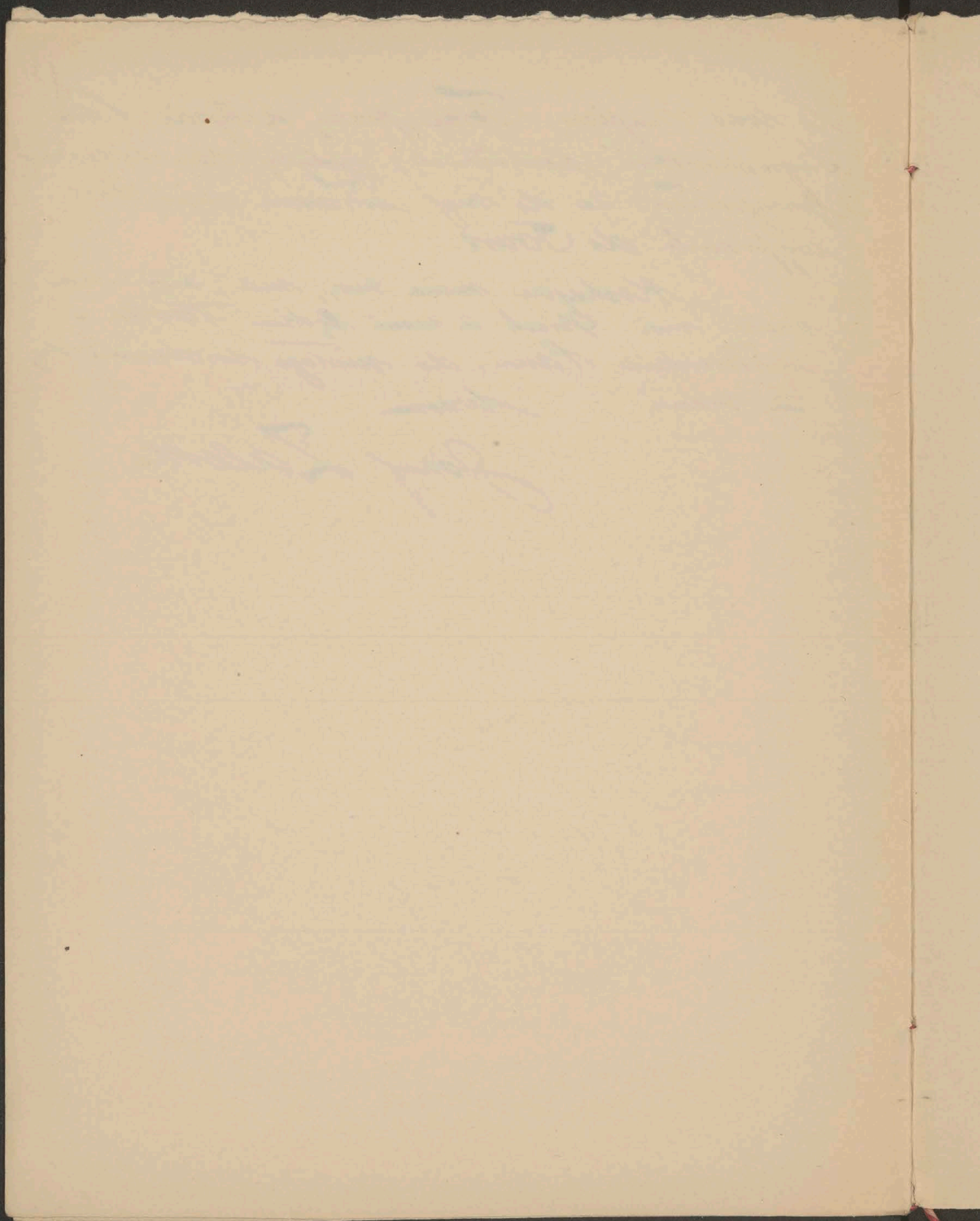


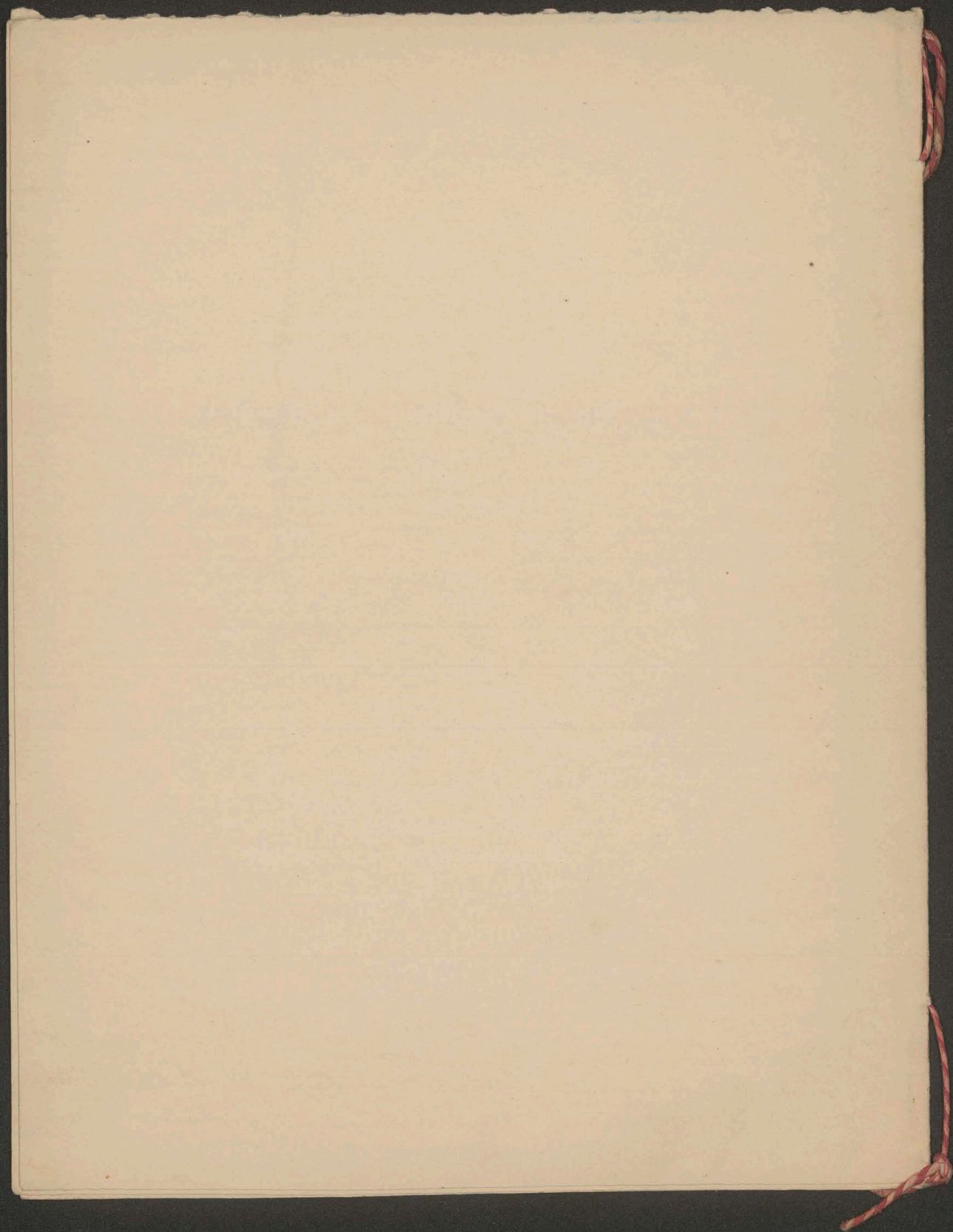
do was napiszę. Teraz proszę 2'byście Pani
 Szymonowickiej powiedzieli, gdyby tam wesełniej
 przyjechała, że do niej właśnie dziś list
 wyprawił do Tours.

Kochajcie mnie moi, moi, moi, na
 wieki moi. Niech 2 wami będzie Tactka i
 miłosierdzie Pana, do miłego widzenia ty
 2 wami

Wasz

Jożef Zalecki.





405

34

Bruksella, 14 Kwietnia 1848.

Drogi mój drohu! Małowatem twój list z takim
 uczuciem z jakimbyś ciebie małował, ty wiesz jak
 ja ciebie kocham, niepowstydasz się dać tego świadectwo
 przed Bogiem. U mnie ja i ty, to jedne serce, jedna
 dusza. Nawet równowaz twójz poboznosc i twoje zadugi
 z moja nicoscia i z moimi grzechami, bo równowaz
 na twojej dla mnie niedosci i tego dam ci świadectwo
 przed Bogiem. Oszyciskam was doje do serca, nigdy
 was poki zys, mierodziel, niewim jak to jest,
 nie pmenitaz tajemnic Bozycch, ale mi się zdaje że
 Bóg z jednego i tego samego technicnie dusze nasze
 stworzył, dla tego wierzę, że gdziekolwiek bydzieny,
 cokolwiek z nami się stanie, bydzieny zawsze razem.
 Drohu mój najukochaiszy, zaklinam cię na miłosni
 naszej, nie drywaj się i nie opuszczaj żony, aż ci dam
 wiadomosc z Wrocławia albo z Bonnania, pielgnuj Mariannę
 a modlcie się i kochajcie, i ufajcie Bogu, Towaryzki
 bydzie dobre. By mi wiezi stocic na osiach, masz o
 was i zapominam się powiadazy ludzimi i dla miowis
 twojemi towami: Bóg mi to musi przebaczyć, bo
 gotowintenki jestem, chociaż daby jak trzcina,
 gotowintenki jestem ~~do~~ do wszelkiej dla chwaty
 imienia Jego i dla powinosci obywatelskiej ofraz,
 ale dla tego przestae kochae nie moge.

Nie mogliśmy ⁽¹⁾ stąd dalszaj odjechać jak chcieliśmy.
 Niewim kiedy staniemy w Berlinie, bo mówią że
 lud ze Kolonii drogą żelazną poprze. Jutro o 11^{ty}
 stąd wyjeżdżamy. General ⁽²⁾ zaangażował mnie do
 Rzymu, czeka na odpowiedź Cyra tego, jeżeli bydzie
 pomysłna, zaraz tam wyjeżdżę. Koyz's jeżeli nie
 zajdzie przeszkody, bo się tam byja podobno, niyż
 chce na parę dni do Bonnania dojechać i przypatrzyć

(1) X. Hermin, Kapitułowa

(2) Rymanowicki

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

[Faint handwriting on the right edge of the page, possibly from an adjacent page.]

ojs z bliska wyspkiemu. Zwraca kto moie serce
proszę robi? Zrobis to co ojs Bogu podobna
porozumie mi zrobic.

Wszystko pojedzie dobrze, tylko ojs miedzie i
jennie miedzie, miedzie. spodlitwa to klucza do
nieba, czyby kluczem do nieba niemozna tej
szkanej ziemi otworzy? Ktorez przed nami
Lankniesto. Moine! moine! przybijam. Czemu
niemam daru wyspkiem moim braciom, kochanym,
~~kochajacym~~ ^{kochajacym} ojs tak bardzo ojs, czemu niemam
daru z wiary przebie.

Sercem przy sercu, dusza przy duszy.
catusz rze wane, kocham i buchem ku loam
catusz gorga miodosci. Mich Bog bedzie z wami
wan do imierci

Jozeef Zalucki

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

408

Berlin, 18 Kwietnia 1848. 36

Moi najdrożsi, kochani, ani na krok nie ruszaj
 się Bohdanie mój z domu. Tu ile, najgorzej nikt
 nie wie co z sobą zrobić. Do Gornauńskiego nie puszaj
 a kto jedzie, w Gornaniu na rogatkach aresztowany.
 Władztwem paszportu widowane w Gornaniu nasad
 do Danzja. Mój drugi imieniem Władztwem Ordyż z takim
 paszportem. Ojcem u Xucia, Władztwem Chmanowskiego,
 nikt nie wie co zrobić, co radzić. Najgorzej że
 tyle biednych ludzi zostało na bruku bez grosza, i ani
 naprost ani w Ayt. Kruczewski który tutaj przyjechał
 na zwidy, dzisiaj stał odjeżdża. Reakcja w sprawie
 poformowane powstanie obrabujają, reakcja w sprawie
 czaszej widoczna i od ludzi niewiele się już można
 spodziewać. Żydzi i Niemcy z Królestwa są nam bardzo
 niechętni. Kilka kolumn naszych przybyłych tu
 zatrzymuje się: już niby droga strata do Krakowa,
 jako tam niektórzy, żaden jednak dotąd ani słówka
 nie napisad. Wiemy tylko że wojtko Curyjskiej
 wędruje do Krakowa.

X. Hieronim chciałby się dostać do Turyni gdzie to
 jego rodzice a czy mu się uda, niewiem. Jutro naradzę
 się z Brzozowskim i napiszę wam co dalej zrobić
 Oaprocki ze swojej strony sędzi tu takie. Chciałbym
 się dostać do Wrocławia, ale Bóg wie jak to będzie,
 i tu nieprawałaj długo popasai. Nowem niewiem
 czy już tu dać jeden, którymby wiedział co ma robić.

Chyba, że Bóg to wygłotto ku dobru doprowadzi.
 Chodźcie się, moi drodzy, i miólcie się.
 Była tu wczoraj manifestacja za Soltera do
 Ragdu, dzisiaj ma być taka sama do Króla
 Który mieszka w Ostfanku. Wrełka różnica
 między Niemcami nadreńskimi i autejżemi.
 Ci niewiele nam sprząją. Wrezi ktoś przychodzi
 i wychodzi, ani sprób napisać. ~~Wrezi~~

Wagon in front of
Cave on Indian trail
a mile up in
Deep valley

Najemy w pomieszkaniu Jania (Korinniana)
Drogi moi, Kochani, miły Boże by die
a wami, całuję was i do serca przytulam
Józef Zaleski.

[Faint, illegible handwriting at the top of the page, possibly bleed-through from the reverse side.]

Berlin, 22 kwietnia 1848

Moji najdrożsi Siedzę tu u Jasia, z miasta
 więcej nanych gonim, czy kto chciał czy nie chciał, podpisano
 mu paszport do Krakowa, i tamże takie nie pewnego. Austry-
 jacy patrz na przybywających i nie nie mówią, uformowali
 milicję z miejscowych gwardii narodowych, ale bez broni tylko
 z psami. Nanych najszybciej się tam do tyżca, Moskale
 stoją już tuż, co moment mogą wpaść i wszystkich jak
 kury zabrać. Co dalej z sobą zrobić, sam nie wiem, ale
 bardzo spokojnie, bo się zupełnie poddać woli Bożej.
 Niecierpliwie mi smutno się od was ani listy nie mam,
 z tego sądzić się z wami, wielką Bogu ofiarę.
 W sercu was noszę, proszę Boga i was, nikogo więcej przy mnie
 mema, a twarz ludziom pokazuję pogodną.

Xizda Hieronim wyjechał chytliwym do Turwii, miał
 pisać, utwierdził się jeszcze razem do Krakowa i dalej
 gdyby można, ale co dziś - kto wie z władz. Wyjechał
 tu wczoraj lubieżnie z Rzymu, od niego dowiedzieliśmy się o
 wyjeździe stamtąd Adama i o tem co żało. Nowem
 widać dzie cięży nad nami gniew Boży, aż straszno, widać dzie
 taka dłoń, memoe, niepewności. Im to widoczniejsze, tem
 w głębsza biją potok.

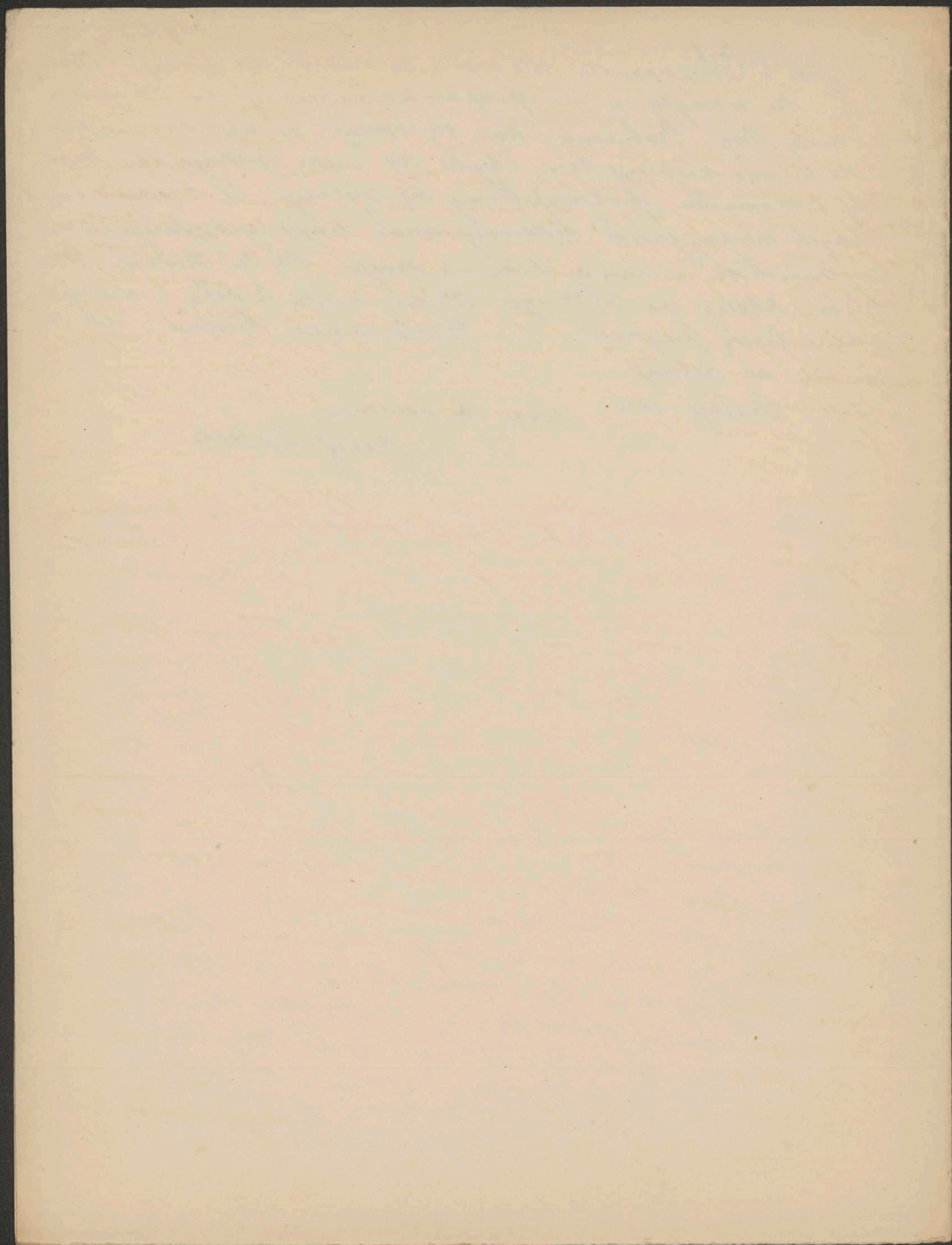
Dziś wyjeżdżają stąd do Krakowa Tomaszewski z
 synem, Podolski, Rakowski, Sarniecki, Chaborscy i kilku
 innych. Brzozowski pojechał do Włodawia do ^{Deblina} Dembinia
 w Torzańskim Lydnie dopuszczali się niemiłych ani ostrych
 na biednych powstańcach których miało być do 18000, ale
 bez broni, tylko z kosami; lud wielką sympatię czuł
 wielki patriotyzm okazał, żałują Boże że tego nie wykorzystano
 inaczej, dziś po najwiskiej cześci lud się rozszedł do domu
 Xizda jest łbity i proungł się bardzo. Paprocki Debat
 list od Kambeka, który go serdecznie do siebie zaprasza.

L
s
n
i
M
n
L
ch
g
ju

Zamojski i Chrzanowski niewiedzą co radzić, co poradzić; Ordega siedzi tu ukryty, a ma pasport zawieszony do Barybró. Na wiaty Boj, Bóhdanie, ani się ruszaj, bo nie tu nie ma i do niczego nieprzejdnie, chyba do czegoś gorszego dla nas. My lekkomyślni pokwapiliśmy się wierzyć, iż z odwiecznych naszych nieprzyjaciół będziemy mieli najprzychylniejszych. Zwolenników i mamy teraz za swoje. O, tu ludzie bez chleba, którzy po kilkorga dzień mają z sobą i niewiedzą gdzie Józef przystać. ... Dola nam biedna, ale to już nie od dzisiaj.

Batys was, wasz do śmierci

Józef Zaletki



Moi najdrożsi . . . dziś wieczór puszczęm się do Wroclawia. Tu nic lepszego niema, owszem coraz gorzej; deputacyi Bańkowskiej, Cieszkowskiej i Libelta, Król nie przyjął, Ładanych koncesyji odmówił. Niemcy i Żydzi Bańkowscy robią bezprawia, lud rzymski wota o wojny za wiary, ale jest bezbronny a Niemcy i Żydzi mają broń i potakiwanie wojaka. Nana przyjecha tutaj wcale niewesoła, ale Bóg nas nie opuści, czemu musi się przebrać miarka. Kolumny nane po większe potrzebnywano po drodze, tym co się tu przypadkiem przedarli, pasporta wraży, narad do Francji. Olakardów po murach perno, a w nich krył na Solaków że kobietom niemieckom pierśi obawniają, wstrząsnęli wypruwają, najhamniejszemi klamstwami straszą, się nas potępić, a kiedy kto z Solaków zapamięcie chce wydratkować, od dręczników nieprzyjmują.

Kraków, według gazet, ogłoszono w stanie oblężenia, przybywającym tam emigrantom odbierają pasporta i dają laimer-pasport, które na Podgórzu strażnik odbiera i puszczę przystąpił w kraj bez najmniejszego dowodu.

Zamożni dzisiaj stąd narad do Francji wyjeżdżają, Książki także podobno niezadługo do Frankfurtu wyruszą. Jest tu jeszcze kilkudziesięciu naszych którzy się także w różne strony rozjeżdżają, ale jakiś los kogoś czeka, przewidziani niemożna. Gaszyński, Parczewski, Sienicki, Fymkiewicz, są jeszcze tutaj, dzisiaj przyjechał Kotosowski.

Spodziewam się że mój najukochańszy, mój na wieki Bohdan, po tem wynotkiem co wam i w przesadych listach i w teraźniejszym napisaniu, nie będzie się rował. Czekaj spokojnie, przyjdzie i na Ciebie kolej; służba dla ojczyzny nie kończy się, przyjdą moi jeszcze króćmijsze od nasiej. Dobrze że będzie miata kogoś godniejszego powodzi. Ojczyzna, to taka piękna, taka święta rzecz, że tylko czyści i godni wari jej służą. Druhu mój, do serca Ciebie osobno przyciskam, w jedności duszy dluwam na wieki

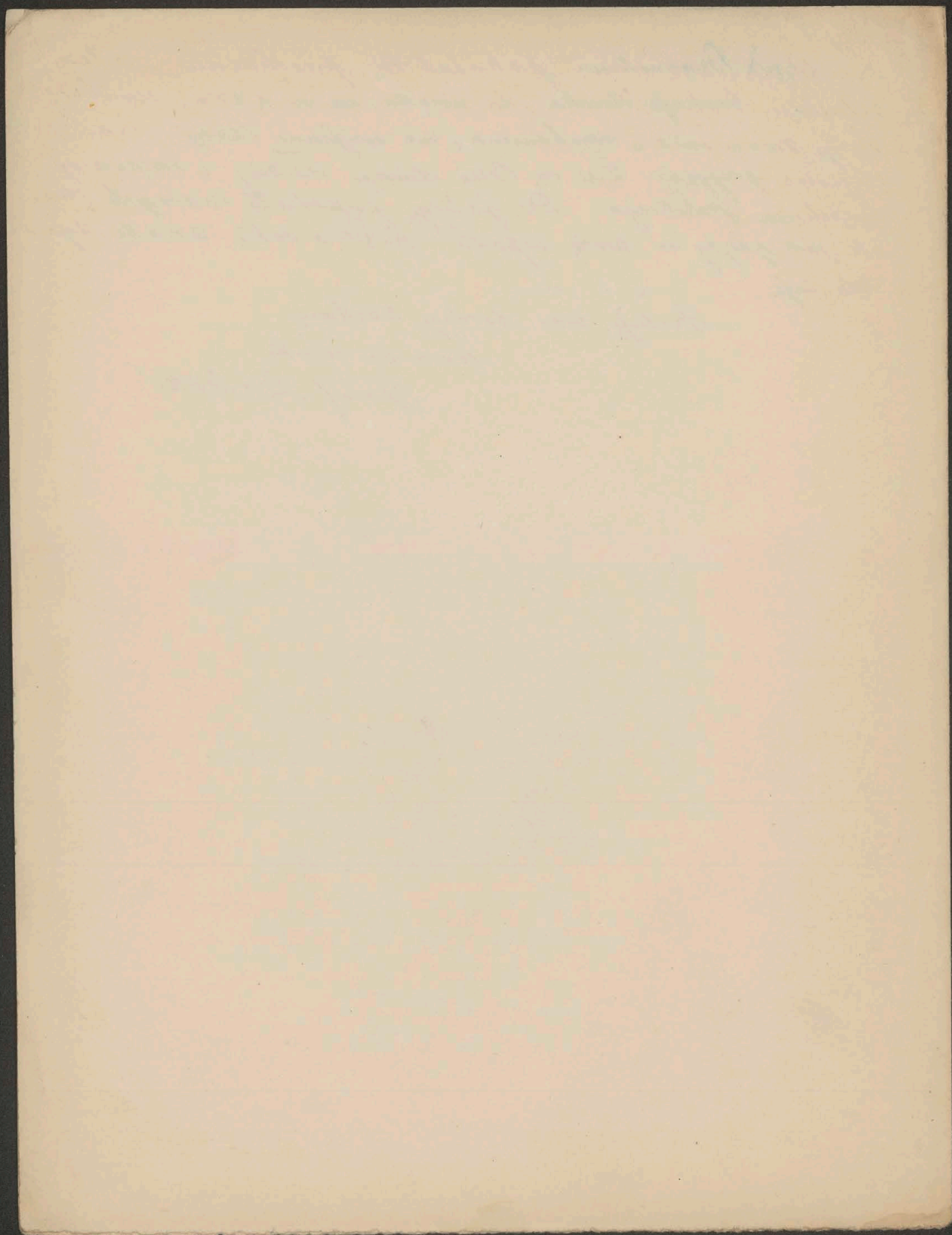
i
o
o
a
n
a
r

Lud w Romanistkian pokarat hi przesbieraniu, ale⁴⁷
orlaskii brakuje ducha, za miško, za mađdne, wedle
owego traumienia o wychowana o na wojenne czasy, na
obrazowe przygody. Zal oiz Bnei dawnij Szawy i mprawy
saracheida polskiego. Do Galiciji popuchato namysk dwo
ale jak gdyby w wodę wpatli, nikt o sobie snaku iżne
nie daje.

Galuj was drodzy, kochani

waz na wieki

Jożif Lalecki



414

Wrocław, 1 Maja 1848.

42

Mojej miłej domku Bohdanie, ... tu, nie dobrze
 dzieje się z nami, jak wam to już pisałem, a w Berlinie
 opadło mi z oczu studium, któremu dla Polki tak
 łatwo serce poddawano. Cała przesadziła postać była
 u mnie w niepamięć; starych nieprzyjaciół policyjnym
 za braci i skakało mi serce z radości, że się tak
 pięknie między ludźmi rozrasta; taka była
 w każdym z nas wiara, kiedyśmy tutaj jechali.
 Nie taka zostaliśmy rzeczywistości na którąś dzień
 patrzemy i której ulegamy. Już to wście, że nas stąd
 wygnanych zbywano do Krakowa. Tym sposobem najszybciej
 się nanych do Krakowa nadmiar, jechaliśmy i ja tam
 mimowolnie, chociaż miotłem jechał gdzieś indziej. Tutaj
 przybywamy, dowiedzieliśmy się że do Krakowa już nie przyjeżdżamy.
 Dziwi, niezważając na wiadomości, jechali dalej; Komora
 pruska ekspedycyowa bez żadnej przestrogi wygnanych;
 austriacka zabieramywata wygnanych i narad
 odpychata. Dowiedzieliśmy się o takim odbijaniu Krakowa.
 Jedni bracia chcieli ratować drugich, oburzenie wybuchło
 jak iskra, chwyciło się gwałtownych środków
 i to ile, bo lepiej by było ażeby gwałt porząd był na
 stronie nie naszej, ale ktoś temu winien? Tak się zwykłe
 dajcie, kiedy się kogo do odpacay przywieźcie, a jeszcze
 kiedy się przywieźcie potakiwaniem, miżerorem.
 Już rekał się Dziwnie na Rytku, wygnanych z pomidzy
 siebie deputacyę i poprowadził ją do Cesarzowskiego
 Starosty Krzyża. Ten niechciał rękaw odwołać,
 czego nieotrzymano próba, wymusano groźby, pobito
 dwa meble i okna i Starosta musiał pójść z deputacyą
 do Komitetu Narodowego, gdzie rękaw o nieprzyjęciu
 emigrantów odwołał. Zaraz w noc, przywieźiono

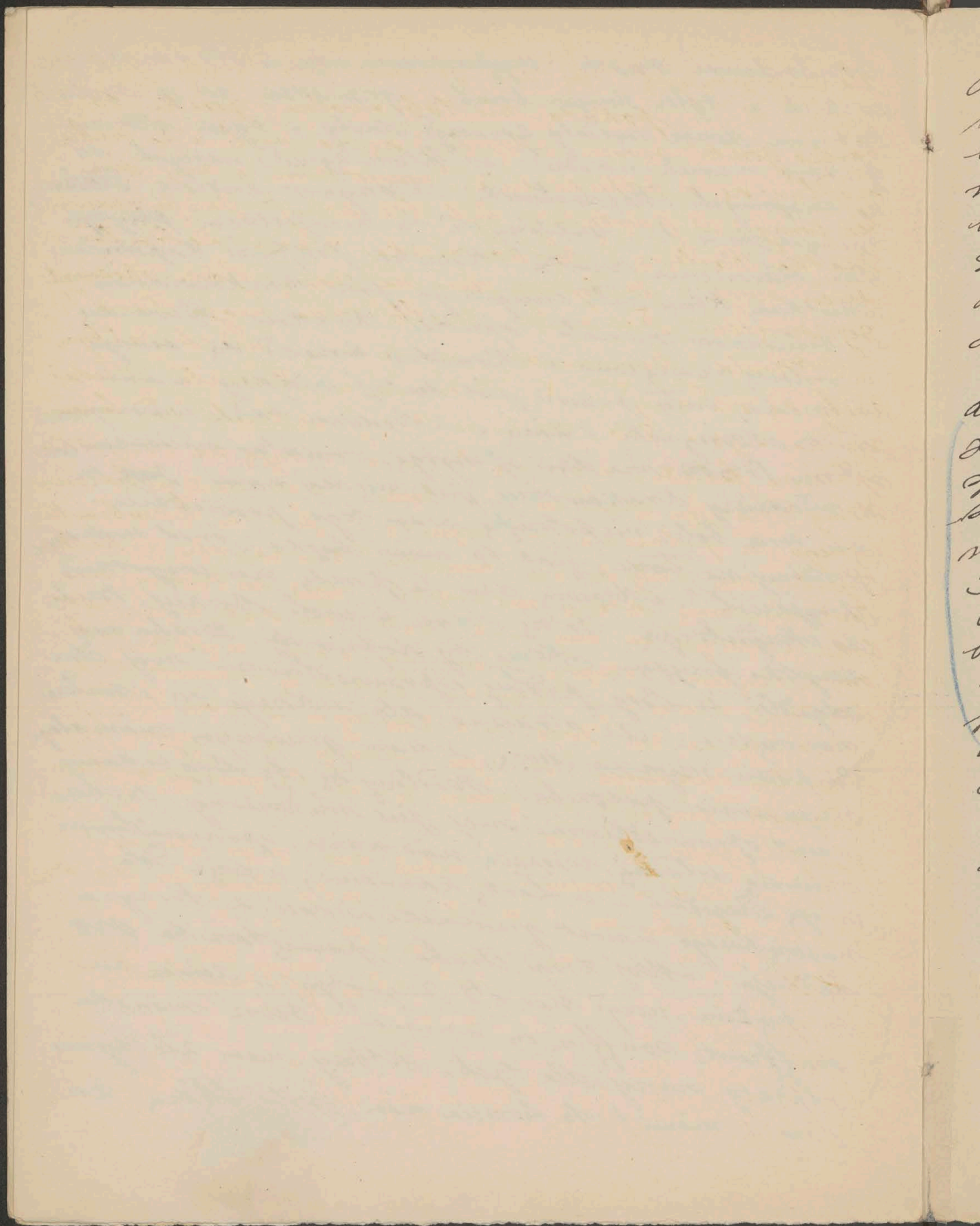
[Faint, illegible handwriting covering the majority of the page]

[Faint handwriting visible along the right edge of the page, possibly from the adjacent page]

tych co byli zatrzymani na granicy. Deputacya domaga-
 ła się nadto u Starosty o broń, bo gwardya Narodowa
 i każdy emigranckie były bez broni. Kryg odpowiedział
 że broń niema i po to odesłał do Jenerała
 Komendarującego Castiglione. Jenerał oświadczył że
 wymuszonych na Krygu Koncencji nie uważają, że broń
 niema, bo niema, że chce aby mu Kryga wydano, co
 się się wato. Następnego dnia 26, emigracja uformo-
 wana w bataliony i odwodny wyszedł mistrzować się
 na Dłoni, szukał dowodów; w miejscu było spokojnie.
 W tem, oddział wojska przeciągnął z wozami przez
 miasto i zatrzymał się na przedmieściu, przed Kuchnią
 gdzie Kuchnia i juki, miał szałki wyciągnąć to
 zabni. W kuchni stawiono opór, żołnierze dali
 ognia i padła żona kowala i dwoje dzieci; oddział
 zabawny Kuchnia i juki ciągnął naraż do zamku;
 lud biegł za nim i wołał: "a hu, a hu! Słodziej",
 Zatrzymali się zalogi zamkowa, dano trzy strzały,
 ognia z armat na alarm, skoro to nasi podjęli
 na Dłoniach. Zwinęli Kolumny i wrócili do miasta.
 Na Ryńku znaleźli już rozwinięte bataliony Austryjskie
 i parę odwodów jazdy, Grodzka ulica zajmowała
 wojsko. Nasi uformowali się w twarz w twarz naprzeciw
 Austryjkom. Półkownik od dowódców wsiadł samą
 żeby się nasi rozeszali; jeszcze samą nie skomitył.
 Kiedy na Grodzkiej ulicy, prechota dała ognia. Nasi
 odpowiedzieli wasarkim: barykadowali miasto; i w pół
 godziny miasto było zabarykadowane w oczach Niemców.
 Austryjacy szarżowali na barykady kompaniami i o 30
 kroków dawali ognia; nasi kamieniami tylko odpowia-
 dali, bo na ciele wojska polskie może 20 było strze-
 kije i pierwi odporna i zaczęła u nas składały
 broń i przed nią kilka tysięcy Austryjaków ustąpiło
 na Zamek, zdaje mi się z umyślną. Castiglione esłał
 raniomy. Jego zastępcą, Jenerał Moltke urwał za lepsze

be
wo
pa
gr
se
ra
D
a
v
a
i
o
C
i
a
S
m
a
C
C
r
a
b
r
r

Bombardowai miasto. Wypuszczamo więc ze sto rac Kongre-
 wickich i tylki drugie bomb i granatów, ale przed chwilką
 strumiu dymu przesłoty zmoczył dachy i ogień staroemu
 grodowi niewiele uškodził. W bitwie zginęło namych 16,
 ze znanych Mazdzelowski, Moonyński, Ludwik, ~~Flakowicz~~
 ramnych już ze 40, niektórym aż tu nieopatrzeni przybyli.
 Dla ochronienia miasta, Komitet podpisał kapitulację
 skutkiem której cała emigracja przez Krakowianów
 i Galicianów musiała opuścić Kraków. Gwardya
 narodowa rozwiązano i Komitet zwrócił się swego
 istnienia, cały prawie już tutaj między nami.
 Piotr Moonyński z żoną i 2 dziećmi także wyemigrował,
 Adam Potolki ma dziś przybyć, mnóstwo mieszkanców
 i młodzieży Krakowskiej już między nami. Jak tu
 nas serce boli, nie potrafię wam tego powiedzieć.
 Jesteśmy na tasce, jak to mówi bajka: "śród serdecznych
 przyjaciół". Mówią dziś że powstał nas wrogostwo,
 do Kragdeburga. Co się stanie z woli Borkiej, trzeba
 wszystko przyjąć. Może ty doprawdy, Druhu mój,
 odpadasz, że Bóg, podług sprawiedliwości swej chce
 nas sądzić. Aż straszno, ale utknie się i młotem.
 Ciężkie sągnąć durno, a nam grzesznym niematego
 sągnienia potrzeba. Modlmy się, bo Bóg w samy
 nawet sprawiedliwości swej jest miłosierny, on chciał
 śmiercią własną, wiszącą nad nami, sprawiedliwość
 swoją zdogodzić i w Łaskę zamienić, a więc dla
 największego nawet grzesznika świeci z Krzyża
 nadzieja. Mój drogi Druhu, pamiętaj że jak
 to pięknie uczył nas stary Augustyn: "aimer en
 souffrant, souffrir en aimant." Owoi memento
 odpraty namy dla tych, którzy nam ile czynią.
 Bóg z nami, to bracia nasi, jeśli Błaga, ile



dla nich samych, bo czem grzeszy, tem kiedy pokuto-
 wai beda, a pokuta nie dobrowolna, gorzki to i
 bardzo gorzki owoc. Modlmy sie za nich i za siebie,
 modlmy sie o odpuszczenie waznym i my nie
 bez winy: O gdybyśmy byli bez winy, już by dawno
 matka Królowa i Orszdowniczką nana zebrała
 dzieci swoje i jużbyśmy daliśmy na Jamnej Górze zpiewak
 jej swisteni słowami: "Wielki duma moja Pana"
 Oswald (Szymanowski) jest ze mną, niechże at bym

ariby się radzący. X Hieronim u Generata. Tutaj
 jest nas 2 goim 800; jeżeliście kiedy widzieli nad lasem
 spromone fataki, które się kręca i wirują na wozystkie
 strony płacując cześciami na boki, to macie wyobrażenie
 naszego tu potoczenia. Z dygnitarzy jest tu Dembiński,
 Szymkiewicz, cały prawie Komitet Krakowtcki i kilku
 Centralizatorów którzy jak zwykle, stoja ze swemi na
 boku i wotaja się przy nich rad, ale tak my, jak
 oni z radem, wszpaj mówimy co robic i jak sobie
 poradzić. Przesielony Kto choi iskiertkę ma widzą
 i kto wie że jest Bóg, co o każdym z nas radzi.
 Oznatem tuższego Biskupa, siocety to i arymintujący
 cadowiek, przybyto mi jedne więcej brogndawic two
 na przygody zywota.

Bóg z wami, całuj was moi drodzy
 i najukochani, całuj z całej duszy i do serca
 talę, wam do grobu
 Józef Zaleski



418

Wodław, 9 Maja 1848.

49

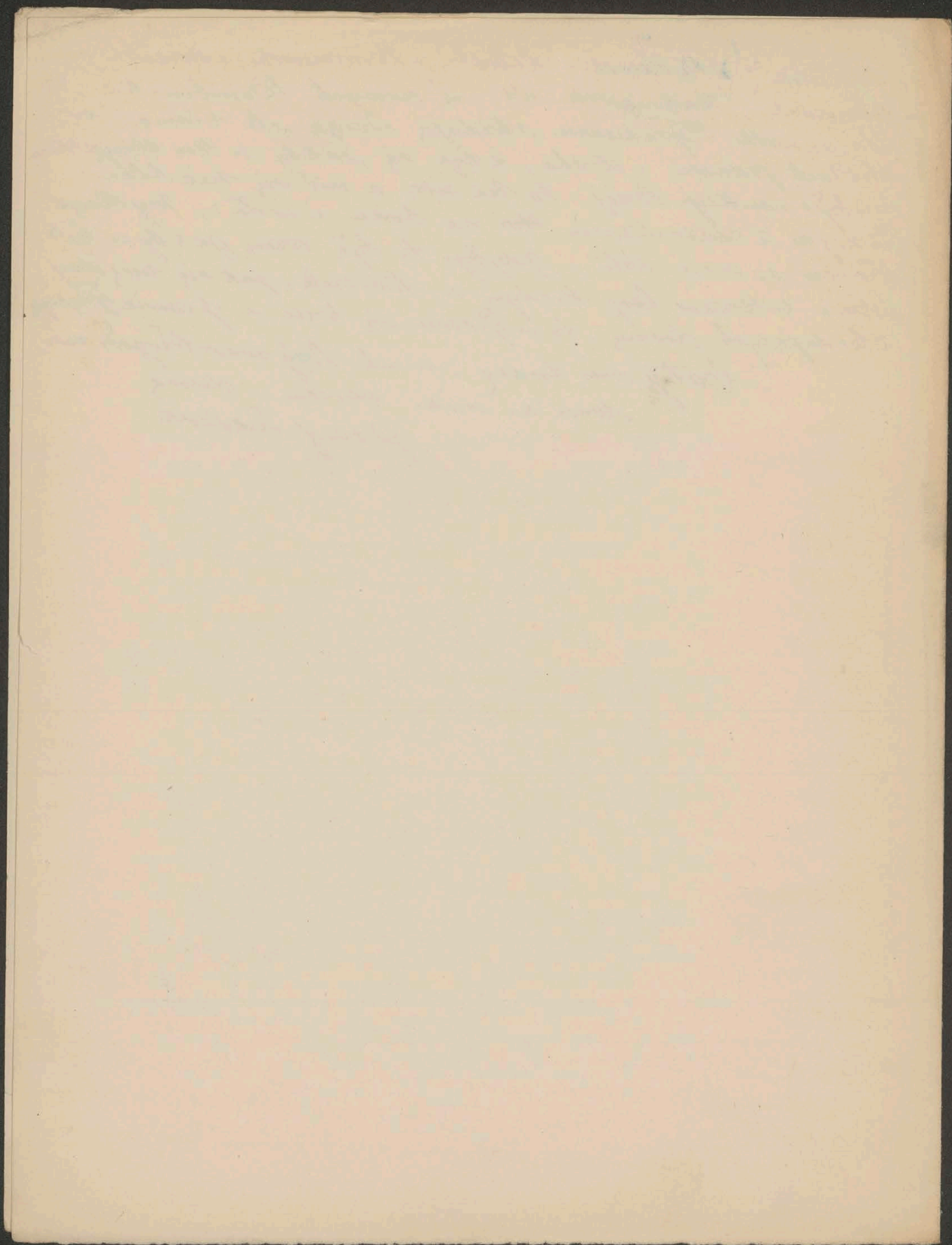
Mój Kochany i drogi Bohdanie, dowiadując się że wyrwan
 się koniecznie jechać na nićosi twoją dla mnie zaklinam
 cię, nieumaj się tera z miesiąc. Czy po to ma być tu
 przybyć, ażeby orsie między kutrami, w widach Wessery
 i Elby i nieprzytanie, pod dozorem policyi, kęstnie do
 za zina i dzieckiem? Za nadto kocham moją Ojczyznę,
 za wysoko cenio powinności wygnania dla niej, ażebym
 nie miał całą pierś, wotać na Ciebie, gdyby moine było.
 Teraz jej sturę. Nie moine dais, mój Bohdanie, niemożna
 przagnajmniej tutaj. Opatrz się na to z bliska, widzę
 całą prawdę, przydługuję się obadom reprezentantów
 i z tego wszystkiego przekonuję się że Kraków polity,
 zalany wojkiem, zamknięty dla wszystkich szczerzo, jest
 w stanie oblężenia, że Galicya w trwodke o lud, runę się
 nie chce i boi, że Bananickie z rapacy bije się za zniwag
 Ottażow i tam krew się nie l'artem leje, ale niemożna
 się tam dostać przez wojaka Oruskie i powiaty Niemickie,
 które po prostu rozbijają. Racayński jadący tutaj, ledwo
 im z ręką się wyrwał, potłukli go, posturuchali, obronił
 go znajomy mu pisan poratowy. Nasz w kulku bitwach
 pod Mierodawstkim odnieśli zwycięstwo, ale teraz podpatki
 znacanej klesce, szingli Dobrowtki, Dubicki, i Polnicki
 Handstau.

Zjechało się tu niemało szlachty, rada nad sprawą
 i nad nami których potawa już siedzi między Elbą i
 Wessera, a reszte, mubawem Demla. Ojedyjne wycewki
 kraja, się gdzie niegdzie, ab trudne i szadkie. Z Galicyi
 jest tu Jerzy Kubomirocki, Darowski, Houbicki, Romanowicz,
 i Komarnicki, adwokat ze Lwowa. Adam Potolki spodtrawany
 co chwila z Wiednia, z Krakowa on: Handstau Jabłonski,
 Kazimierz Wodnicki, Walter, Beckenek, Męciszewski i
 wielu innych. Monyński Crot z zina wyjechał do Darna.
 Z Bananickiego: Kranewtki, Kurzewtki, R. Racayński,

[Faint, illegible handwriting]

[Handwritten notes on the right edge of the page]

Mościński, Stablewski, Libelt, Morawski, Morawski syn,
Berwiński, Zakrzewski itd. I narych Dembiński, 47
Chrzanowski, Tyssakiewicz, obradują więcej ale niema w
obradach jedności i ducha, zdają się jakby w tem wypadku
nie było sankcji Bożej, to też nic a nic się nie kłie.
Szukajcie z centralizacją stoi na boku i wota: "my Rząd".
Stowem, iż serce boli, gdyby tu był, wiem jak by ci było.
Mnie w tenraz leży kiedym w Kościule, jak się między
obradującymi dotąd, to w głoowie się kręci i prawie grupę
Catej was, dżdaj, much Boj was błądźdawn,
Was na wieki sercem i duszą
Józef Zaleski:



416

Wrocław, 11 Maja 1848. 48

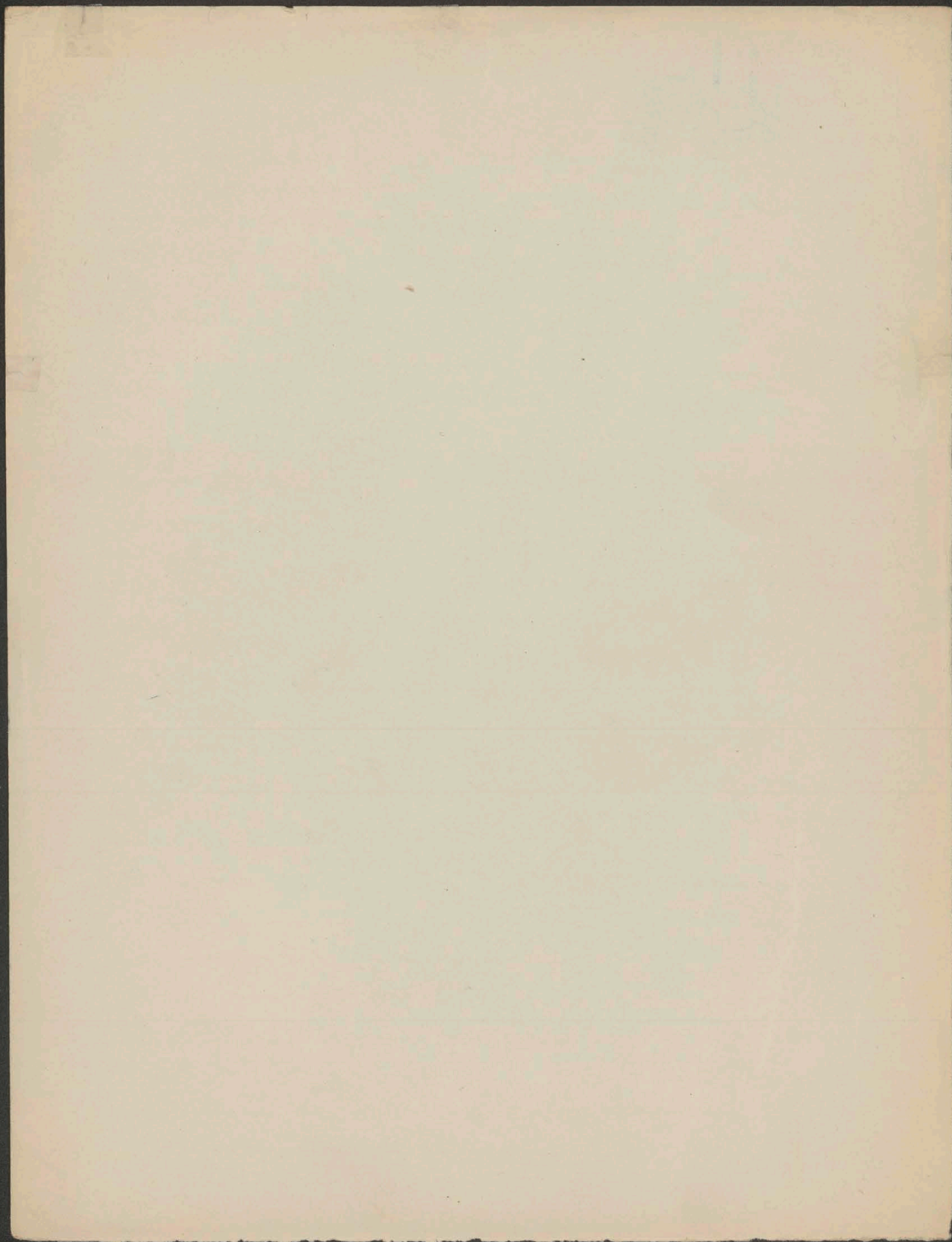
Drogi moi, Kochani, umiłowani na wieki, co to za
 dobry Bóg się dał miłosi na ulgę niedom, inaczey
 tak się jako czasem żyć, że serce by pękło, ale miłosi,
 orda miłbińska, balsam dla duszy, który rozpuszcza i ab
 i tęsknią a nawet i to wiarę, w bliżnim wymawia
 i przebacza. Dziękuję za was list, jutro o godzinę, stąd
 wyjeżdżam do Dreżna, tam cheż zabawić dzień dla
 obaczenia się z Enajomem, stamtąd na hipok pociję
 do Frankfortu, gdzie taksi niedożej nad 24 wyposaz,
 a potem Renem do Kolonii i do Bruxelli. Muszę
 się widzieć z C. Symanowką i z Tyskiewiczem, a też
 z Bruxelli już niedaleko do was, da Bóg to się
 obaczymy. Ach sercem i duszą tęsknię do was, radzić
 w tej doli najlepiej i najbezpieczniej z ukochanymi.
 Nie dał nam Bóg rozradować się na naszej ziemi,
 ja nawet jej niewidziatem ani dotknądem, i wisi
 się Jego wola! Widać żeśmy tego niewarci, niegodni.
 Złoci bo i pychy pomiędzy nami po wyżej głowy
 to też pomieszani po wyżej głowy bo Bóg dotyka
 ja w tej nawale obłądnej, po cichem życiu, mało
 nie tonę i nieman czasu pomodlić się.

Tu już naszym niewielu, z onis jak zajęcowi,
 cheż koniecznie wyprawy. Wyruszę stąd razem z
 Tyskiewiczem i z Łaskowiczem. Mieruszaj się, moji drogi,
 z miłpa.

Catuję was i błogodawis

na wieki was

Józef Zaleski



418

Bruxella, hotel de la Rejeme
23 Maja 1848.

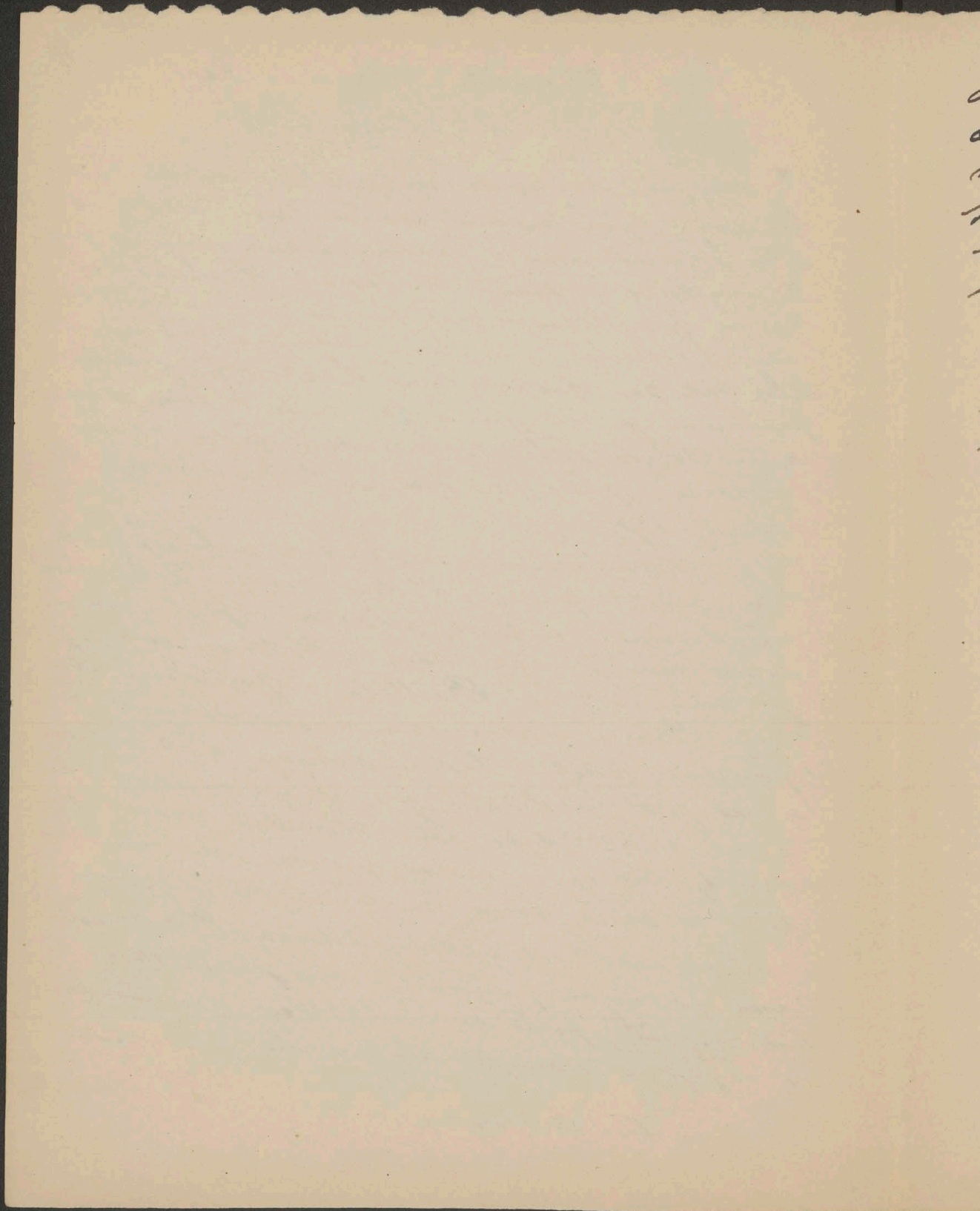
49

Drogi moi, wczoraj do was pisalem, podobno nawet
bez daty; bysem niedwój, chędnem jechać, a zatrwo-
żyłem się wiadomością o zamknięciu nam drogi do Belgii.
Dziś tylko co wracam z Ambassady Francuskiej,
tam mi powiedziano że mój pasport jest en règle, że
władz niepotrzebuj, i że mnie zatrzymać nie mogą.
Ależ taki sam pasport miał Laskowicz, jeżeli
prawda że go zatrzymano, to i mnie to samo spotkać
może. Cobyś, dłużej tu nie zostaw, jutro rano
wyjeżdżam, jutro więc odetchnę świeżym i wolnym
w powietrzu otężeć.

Proszę mnie w tym tak serce nieboleć jak
stom, może to przesadnie bliski smierci? Żeby choć
przed smiercią was jeszcze usłyszeć. Gdybyś dojechał
do was niemię, napisz zaraz z Valenciennes, a wy
postaraj się przez Pailleta o pozwolenie dla
mnie. Prawie w dawniejszym znajdujemy się dziś
położeniu, wszyscy ludzie dobijają się o wolność
a nas jak niewolników przepędzają z miejsca
na miejsce i nigdzie nam nie radzi, nawet u
Szwajc. Czyżby nieśmiało przestali rachować na
ludzi a całym sercem nakłonić się ku Bogu? ¹⁾

Szymanowka z ciekawości zdrowa. Kartman
zaraz po moim przybyciu i nim jeszcze swój
list przysłał, pisał do Palackiego, dowiadując
się czybyśmy mogli odbywać bez przesady

1) Doktor, zięć Sami Szymanowski.

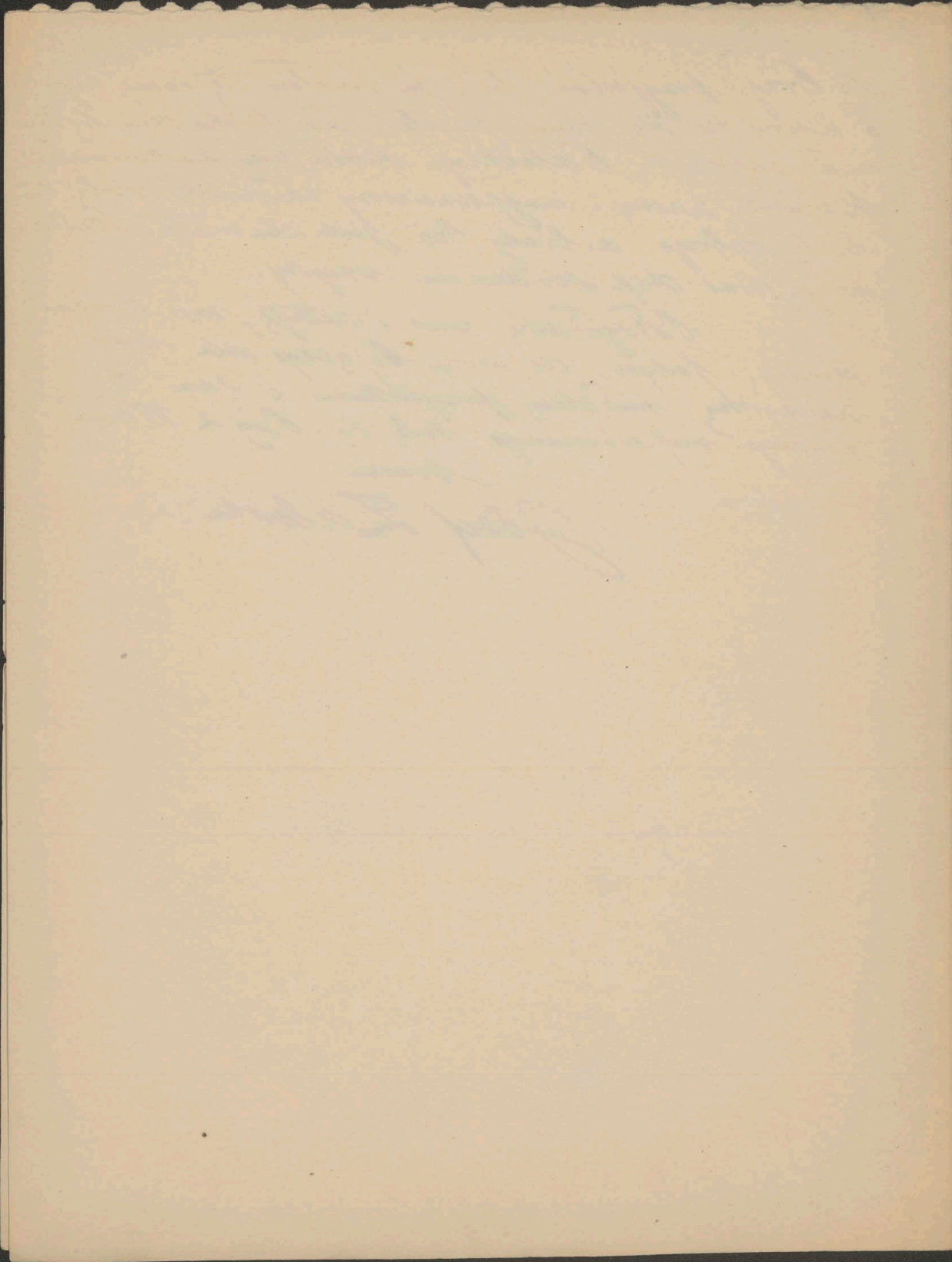


do Orazu przyjechał, bo i ja miałem tę samą myśl
o której ty do mnie pisałeś. Za kilka dni będzie
między nami odpowiedź Galickiego który nam Latkomunikuje.
Kawiecki Załomy i najpoczciwszy człowiek, robi tu
wiele dobrego a biedy tu jest nie mało. Sądzą
wraz was ząg serdecznie wmyślaj.

Bógdanie was i ciału, moi Kochani,
drodzy, jedyni, do serca bijącego dla was
najczystszy miłośniczy przyjaciel i sam do
waszego nieporównanego służę się. Bóg z Wami

Wraz

Józef Zaleski.



Kochany nasz Bohdanie, jak tu nam smutno bez Ciebie, wypowiednie tego nie mogę, Lotia przez dwa dni po Twoim wyjeździe ⁽¹⁾ plakata, teraz jesteśmy za Kwaterami.

Ostatnie wypadki Pragi zmuciły nas, tem więcej si tu dychać o jakimś ruchu w Galicji. Ty tam z bliska lepiej o tem będziesz mógł sądzić, a zaklinam Cię, na Lona i daleko, nie narażaj się jeśli meina po co. Twoje chęci były szczere, czyste, bez widoków osobistych, chęć służyć Bogu i Ojczyźnie. Jeśli ci Bóg nie grobi nie daj, ukorź się i niemastwo tem bardzo, Bóg widai wyszko na wskros i to co pomysłano, było zabiegany siebie samego, to samo nieraz w mitroistniu swajem za dobre przyjmuj i naradna. Jeśli tam niepotrzebny wracaj, mój najukochany.

Adam przyjął notę Antejraemu Ragdowi, chciad- bym ci ja jakim sposobem przedai, ciekawa i bardzo ciekawa: główna myśl że nowa Raczpropolita powinna otworcie ze starości ideami zerwać i dyplomatykę nieplętać, nieutrudniać drogi nowym ideom które san Bóg Francji do rozwijania w ludzkości podał. Temi ideami, mówi, są narodowości które się same w sobie rozporawają i wychodzą na jasnie. Państwa bez narodowości meinają życia, takim Państwom, mieszukają wdamych konyści, należą do rozaypania się dopomódz, bo tym sposobem upnie się dużo cierpien nowym ideom. Stowaiszczany w duchu solokim radzi miie na najpierwszym względzie, zarysowuje najpewniejsze ku temu środki wskazuje kierunki, mówi że sprawiedliwości Chniscin

(1) Bohdan wyjechał na szyni Dowliański do Bragi.

[Faint, illegible handwriting in cursive script, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

[Faint, illegible handwriting on the right edge of the page, possibly from an adjacent page.]

powinno być podstawą działania. Dowodzi że system nie interwencji, wymyślony z dynastycznej potrzeby, a sam w sobie bezbożny, stał się w sadem spór w nowej Rzeczypospolitej nie może. Ze wdaniem się Francji w pewnych wypadkach nie tylko że jest potrzebne, ale konieczne tak dla niej samej jak dla prawdziwego braterstwa ludów. Koniecznym jest że nie ma propagandy bez czynów między ludźmi i między narodami, że nie ma wiary bez propagandy (tylko to prętko napisał że nie ma wiary) i że nie ma czynu sprawiedliwego, któryby niewydał sławnych owoców. Dużo jest rzeczy których nie mogę napisać. Nota ta przypadkiem mi się dostała, niewiem jak się Raab przyjął, ale wiem że przyjęł. Tu między ludem nie więcej się stykają i to gdzie się obróciła, tylko że "c'est Napoleon qui sauvera la France". Jak gdyby istotnie Napoleona w Ludwiku widzieli. Affisze po węgierskich rogach śpiewają jereemiady z Krotowie Rzeczypospolitej ~~zgodnie~~ Rzeczypospolitej zgrabie. Towiański w triumfie, bo wciąż zapowiada Napoleona. Karol wydał nową odezwę w której powołuje nas do potęczenia się po chrześcijaństwie, do pokochania się po polsku, całą moimaby wzięci za piękny akt chrześcijański, gdyby nie przynajmniej że bez Towiańskiego, bez ukorzenia się przed nim, nic. Z ciemności moie Bolke tylko Towiański wyprowadzi, który 24 września 1841 w kościele archikatedralnym w Goryżu Krzyż Boży, bat i rodak nasz napisał.

W emigracji obrady i zwady jak ongi, a nam Bóg przy przesze i serca Pomień. Między

no
by
H
C
S
O
na
K
na
2a
ba
oa
a
a
br
J
d
a
C
w
H
C
O

w
w
p
w
b

nową emigracyą, jest dużo przyzwyczajonych ludzi, kapłan
 bywa pełna i młodych dużo modli się przykładnie.
 Książki i wickhemia Komitetowe wypdywają po najniższej
 Cresci 2 intrzy J. B O (Ostrowskiego), który umyślnie
 sorbija wszystko, a zawnie potem podstawią swój
 standard. Wątpię jednak żeby mu się udało; dla
 nas, dla Polaków czasy intrzy i doślniego wickhemia
 skimczyły się, dzisiaj byłtko młodzień może kto coś u
 nas zbudować i pewny jestem w dany że się nie,
 zadługo wycpa na tem spotaziem. Już wiele
 bardzo wyprzedziło się z książkami obad Komitetowych,
 oczekują na sejm, młodzień prawie cała będzie za
 sejmem. Jeżeli można pracować i starać się
 ażeby przyszedł do skutku. Wiele bardzo naszych
 brań z kolumny ~~Brat~~^{B...}: odnieńi kuptami popry-
 żądziado, gołi i obdarci à la lettre, a tu niewiele
 dla nich zrobić można. Do wdoch wagi wymytkijs
 się nani pojedynczo, jeden z officerów Legji, Michał
 Choditko przyjechał zabrać 150. Kamienicki mówią
 wyprzedzi na linis, ale to może Lwyerajim
 Kamienickiego że się zniccierpliwid i do obozu
 pojechał. Miewiem czy się widniał z Oswaldem
 (Szymonowskim) pisał do mnie że na wezwanie
 Ofca do Geniu jednie i mnie tam wabił.

Krzyneckiemu Dendatem oderow, gdybyś
 wracając jechał na Bruxell, wstąp do niego.
 W Dreźnie jechał się ponad z woj: wodziynka,
 pokto się pięknie ode mnie. I młodych którzy
 wyjechali ze Stowackim, wrócił synowie naszego
 Osety, był u ciebie po radę co robić. Radułem

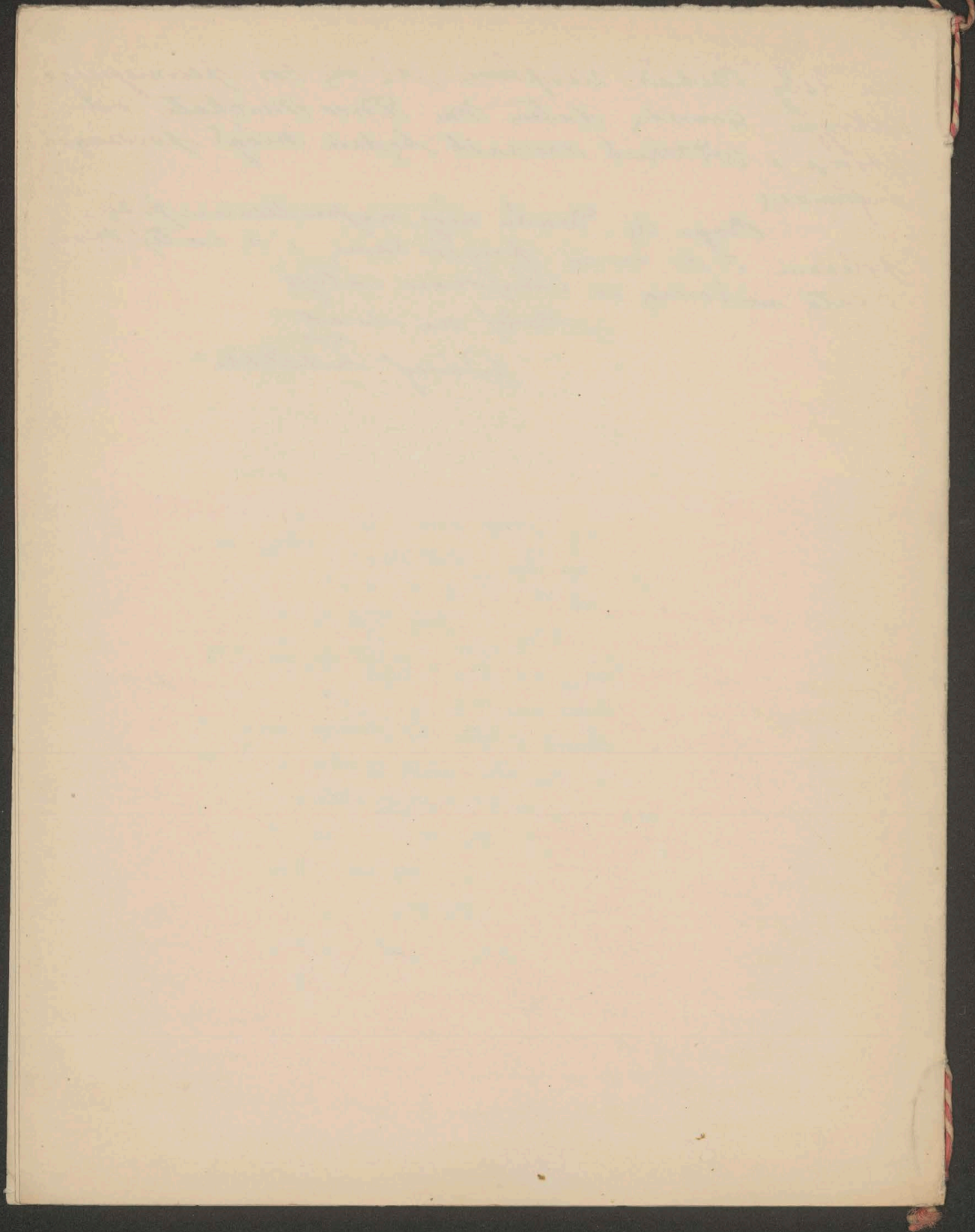
[Faint, illegible handwriting covering the entire page]

M
oo
K
m
p
e

mu żeby czekał cierpliwie, aż się coś pewniejszego
odkryje, zresztą dalem mu adres Michala, od
którego o podobnych rzeczach będzie mógł pozyskać
informację.

Bogu się, braku mój na perdukum jedy,
polecam i do serca przyciskam, i z całej duszy
i całą miłością w Chrystusie całuję

Twoj na wieki
Józef Zaleski



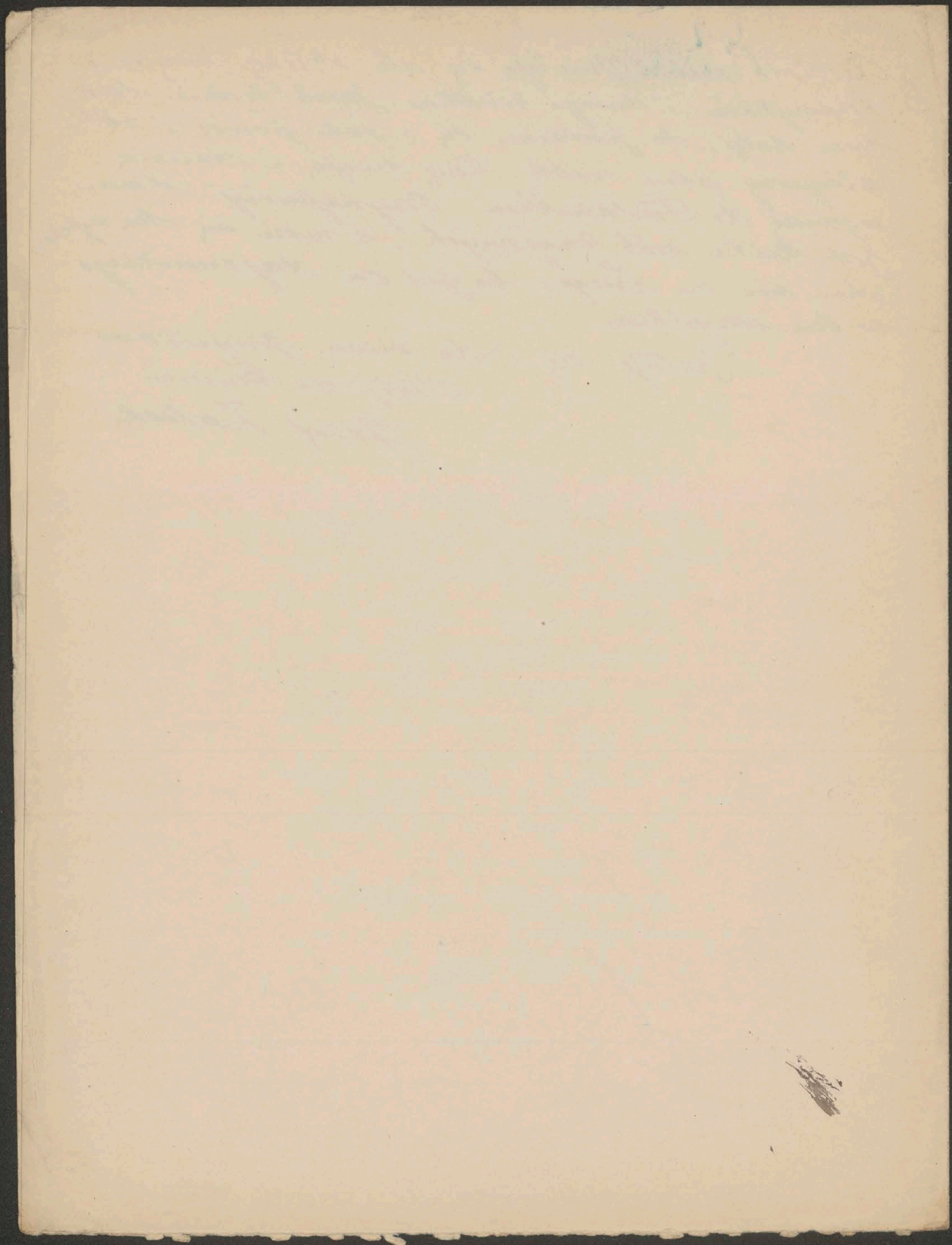
Paryż, 24 Czerwca 1848.

Drogi mój druku Bohdanie, tylko dla uspokojenia
 ciebie o nas piszę te słów kilka, uprzedzam cię
 mała publiczne wieści z których się dowiesz,
 że tu się biją. Obrawca wojny rząd Karol Lambrugi atak
 natymczasem, robotnicy się abuntowali, przedmieszc
 się do broni, porzeczono tam barykady ogromne, jak
 niebyło, bo gdzie niedaleko do 2^{go} piętra dochodzą,
 powiewają takie gdzieś gdzie czerwone chorągwie i
 biją trwa od wczoraj. Cavaignac mianowany komendantem
 city 2 brzojnej. Z gwardji narodowej wielu zginęło, nasz
 porucznik Frères mocno ranny. Wczoraj przez 3 godziny
 przed ogniem rżancy i dratowy. San Bog się wzmiesz, lund
 demer ogromny, rżancy bę pioruny i przerwały biją.
 U nas na Batignolles cicho i próżno wszystko, to
 z ciekawości, to z powinności, przemierza się w stronę boju.
 Ludzi dużo zginęło i ginie, kiedy to piszę, zaliczają mi
 w umy straty rżancy i armatnie. Gwardia narodowa
 i wopko się biją, ale gwardia mobile, jak mówią,
 strasza mi chę. Na czem się skinczy i kiedy się
 skinczy, San Bog wie; wspaniałym się dotąd
 w barykadach. O nas bądź spokojny, idź do
 kościoła i módl się, bo my nawet i tego zrobić
 nie możemy, trudno mi się na moment z domu
 wychylić, pojmujesz twój matki z matką dzieckim,
 ale ufam w opiekę matki najwiśniej się nam się
 nie z tego miastanie. Mój drogi, dla czego i ty
 teraz tak daleko od nas? Cóż można, by dacień
 się tutaj na miejscu kraymai, a potem pomagamy
 aż Sanu Bogu, zrobimy to co się da zrobić
 i co się temu podoba. Bądź spokojny, chyba z
 życiem odlaty bym twój dziecis i żony. W innych

C
V
M
J
a
W

Cresciach miasta, nie bija się, ale sklepy wogdnie
 poramykane i twoja wietka. Jeseli by dnie tak
 trwai daley, to potaram się o jaki powóz i
 staryjny gdzie meble, Long twoja, i drucz
 wywiaz do Fontainebleau. Omynajmiej. Sam
 jest kilka osób znajomych, a moze się też uspokoić
 choc' nie na drugo, bo jest coś tajemniczego
 w tem wszystkim.

Catusz cis i do serca pryncerka
 Twój do Giverni
 Józef Zaleski



424

Paryż, 4 lipca 1848.

57

5 lipca wtajemniczeni, jak zwykle, o 4 ci, ale już o 3 ci obudzić mnie rappel. Wyrzedny po mleko dla ohtopia, widriatem zteraję się gwardis, wracam, zatrzymują mnie, jeden mała po kieszonkach i pyta: „avez-vous des ames nu vous?” „Oui, Monsieur, en voila”, i pokazuje mi kieszonkę do nabożstwa. „C'est bien, mruknał spuszczając oczy, paner.” Owoż co dzień prawie to samo widzę w takiejże chęci miasta a spotyka się niemał codziennie kielku, kilkumastu niewolników, których do więzienia prowadzą. Ubożstwa walczącego się bez roboty, wzdanie pedno.

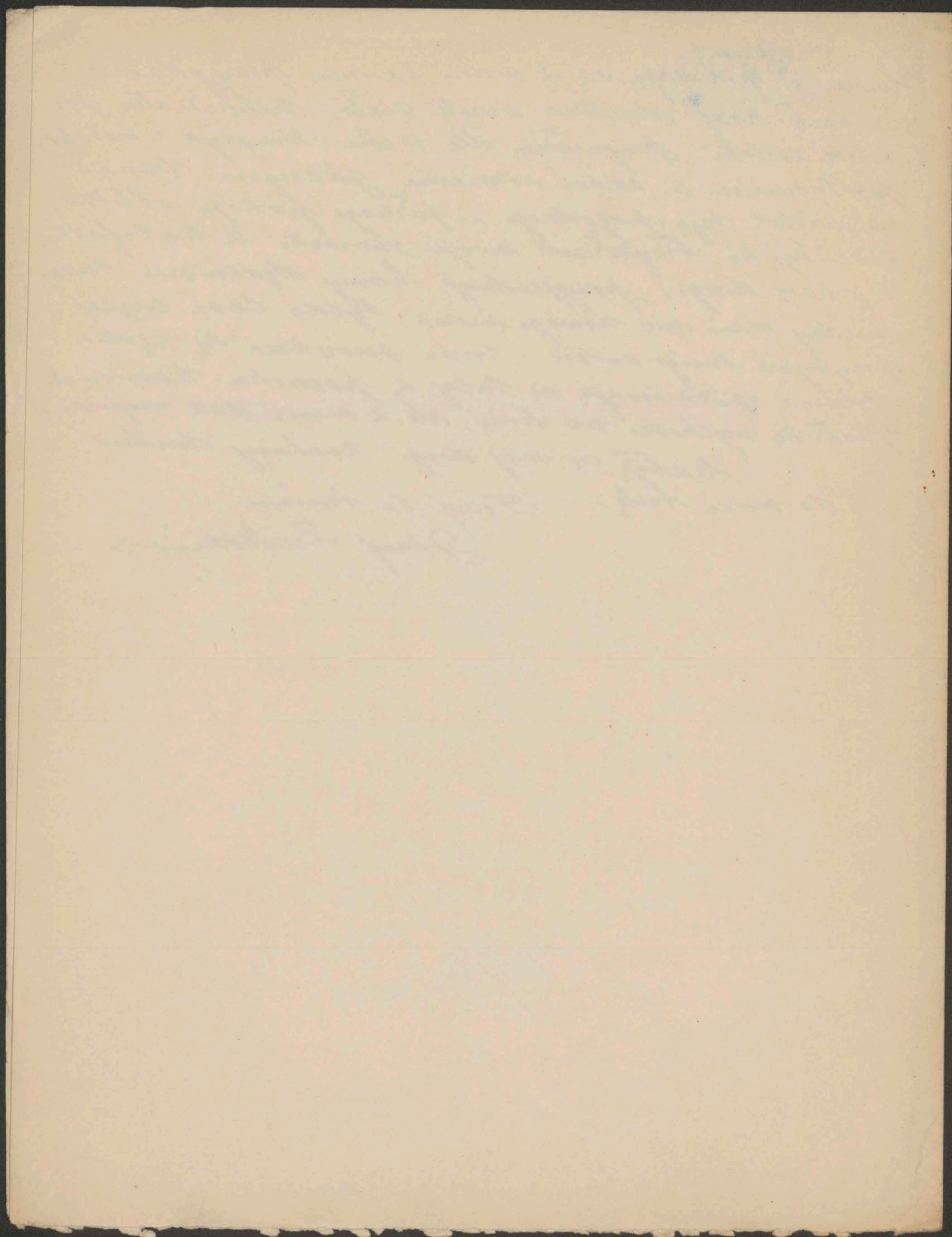
Co to będzie, mój drogi? Tak się ostaci niemożi. Modlę się, ażeby Bóg raczył umyśle i serca ludzkie odmienie i dał nam braterstwo i równość w duchu Chrystusowym sercunie. Piękny tego przykład zastawia całogodny arystokup tutejszy, ale ludzie patra i niewidzą, a najwięcej dają się zurnalistom i skrybom, bo lud sercem więcej zbadat niż oni rozumem. Wier już się niogcemu że pokój między bijącymi się, dał mu Bóg na karygodnie krwio wleżona obmyć grzechy swojej owcażni. Skropadł święty kapłan, zdato się że broń wytrzącił walącym z ręki. Przycichła zemsta i bój, a racmo się z wzrętkami znakami chęci i poranowania ku ratunkowi niewinnej ofiary. Strzał który Pasterna ugodził odpychaty od siebie obydwie strony, ramionego zamieścił powstanie na rękach nied kłęczącego ludu do najbliższej parafii, otoczono go honorową wartą, co tylko lekarska sztuka umiała, wszystkiego uszyto na pomoce. Ale już wszystko było na prośno, ofiara miała się dokonać, święty Biskup umarł. Od 3 dni leży on wystawiony w swojej kaplicy domowej, jak drugi breg wygrypy stęchłownika, i aż za most na cyplu wygrypy, stoją szędy mnogiego

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

ludu i pomwaja się z wolna za nim przyjdzie
 na nich kolej odpowiedni święte ciasto. Oddzielnie już
 święte zwłoki, przyniesiem dla Ciebie krzyżyk i medalik,
~~po~~ Miecznikiem a oddam wrazenia jakiegom doznał
 na widok tego pogodnego i pełnego spokoju obliża,
 rzekłbyś że Bogomawie swojej oświeceni i katafalku.
 Kochaj drogi, przyjeżdżaj, boimy doznaceni, tutaj
 między nami nic nowego niema, tylko coraz więcej
 przybywa emigrantów i coraz powiększa się rzesza.
 Adama spodziewają się tutaj z powrotem. Kamienista
 pisanie że wychodzą na ląd, ale z cieniem jak niepisze.

Białym cię mój drogi, kochany druku
 i do serca Aulę. Twój do śmierci

Józef Łaleski



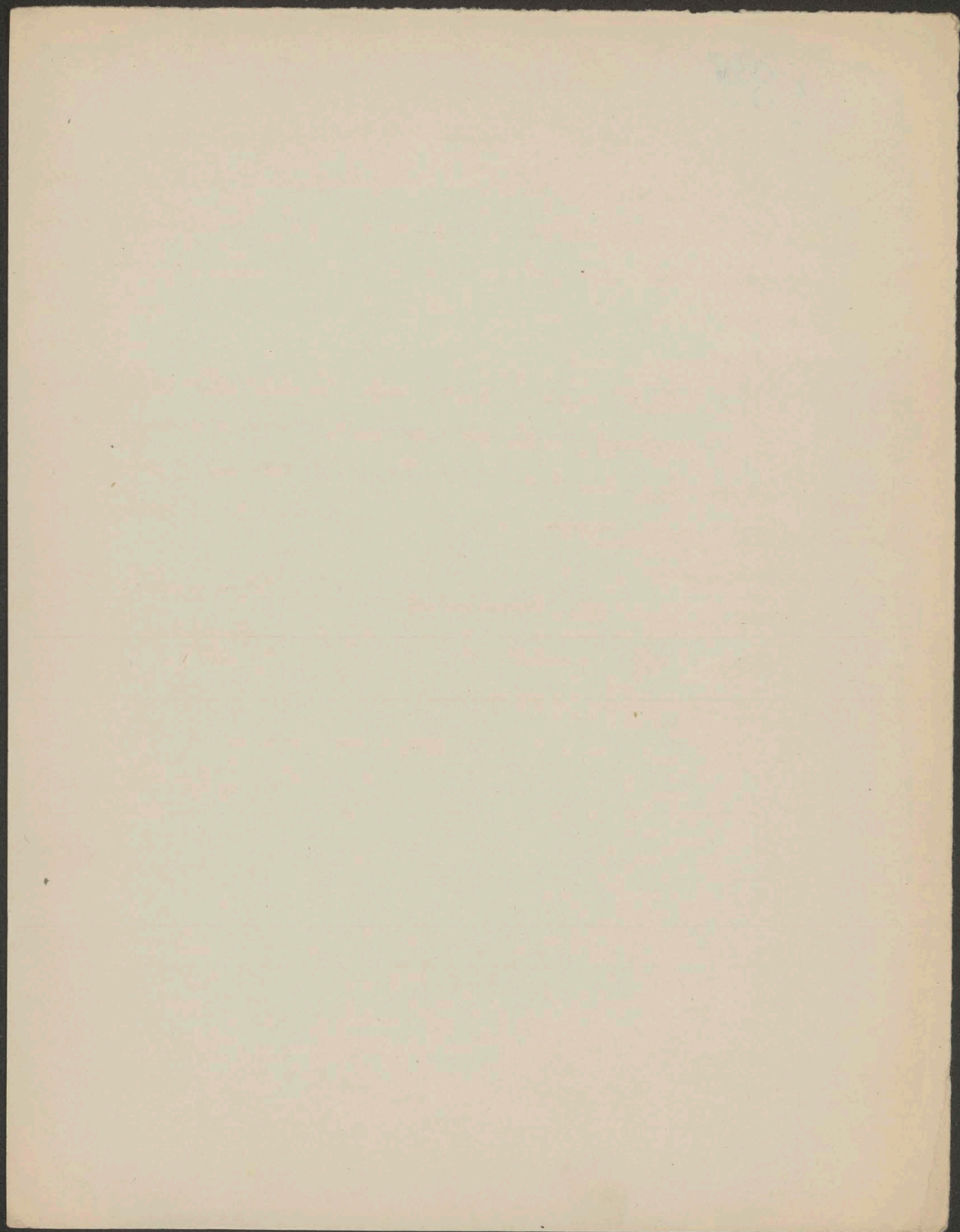
582

Carcassonne 11 lipca 1853.

59

Moji drodzy Jutro nadę dniem będziemy
w Tuluzie, a popołudnie o tej porze w Tarbes, trzeciego dnia
zai ze swiżtem w Caunterets. Skoro tam staniemy, będę nieco
wolniejszy i napiszę zaraz o wyjątkiem. Podrojujemy w
dwóch powozach, ja z X. Hieronimem w parokonnym
pocztowym powozie, Daryuszewski ze stajbą w swojej karetce
pod którą bierzemy trzy konie z pocaty.

Cale grzeczko domowe do serca przyciskam
Kochający wasz stary
Józef Zaleski



534

Zubek

Cauterets, 14 lipca 1853 r.

60

Kochani i najdrożi, Jusem wam donoszę że dla opłatow
podróżowaliśmy tylko nocami, 9^{go} 4^{ej} 2 potudnia wyjechaliśmy
z Nearyllii droga silasna i stanelimny około 10^{ej} wickompethis,
potem pojecha do Carcanoure, ^{do} Farbes, a że dzień był
chłodniejszy bo już w górach, wzięliśmy zaraz pojeżdż i tego
samego dnia przed wieczorem stanelimny na miejscu w
Cauterets, a za nami w parę godzin przybyli Dariuszatos.
Dyria angarna podróżis, berilna i bezwadna wyjadła
z powozu . . .

Cauterets ze swojego położenia podobne nieco do Sombieru,
tylko że wogół między dwoma górami w którym leży miasteczko,
są góry, a góry z obu stron bez porównania wyższe i
pod sam prawie wierzchołek skaliste, okryte dnowem,
za nimi zaraz widac góry inne z których zaczęła
spadać w kaskadach potok (Gave) i przy elacji spieniony
po torjstku skalistym, widzi miasteczko, pod samymi
nasemi oknami. Wody tutaj siarczane, gorące, kąpieli
o werstach za miasteczkiem które się prawie z jednej
ulicy składa, ale domy są bardzo porządne i hotelow
duzo. Z Polaków, prócz nas, meina tutaj nikogo, lias
tu za Polka, Dami sieur d'Aguesseau, kuzinicki Lubomirski,
z domu, który opiew general Romjstki. Dami romjstki
juz kilka, między innymi Dami Guriow z synem. Klimat
tu chłodny, ~~zabój~~ Strój góralick przesilany

Na dwie mile dojidraje tutaj zawsze się nam
droga w swojej piśtraję, z praw i koatem w skatach
robiona, nazywają się tu en limason, widoki z niej
na obu strony precudawne, zdrojow miastwo spadajacy
z Łotkolem z gór. Lud tu uprzejmy w obejściu się,
poboriny i proty w obyczejach. Ogled kraju
wesoły, potki niepatrzysz bardzo w góry, bo do pot

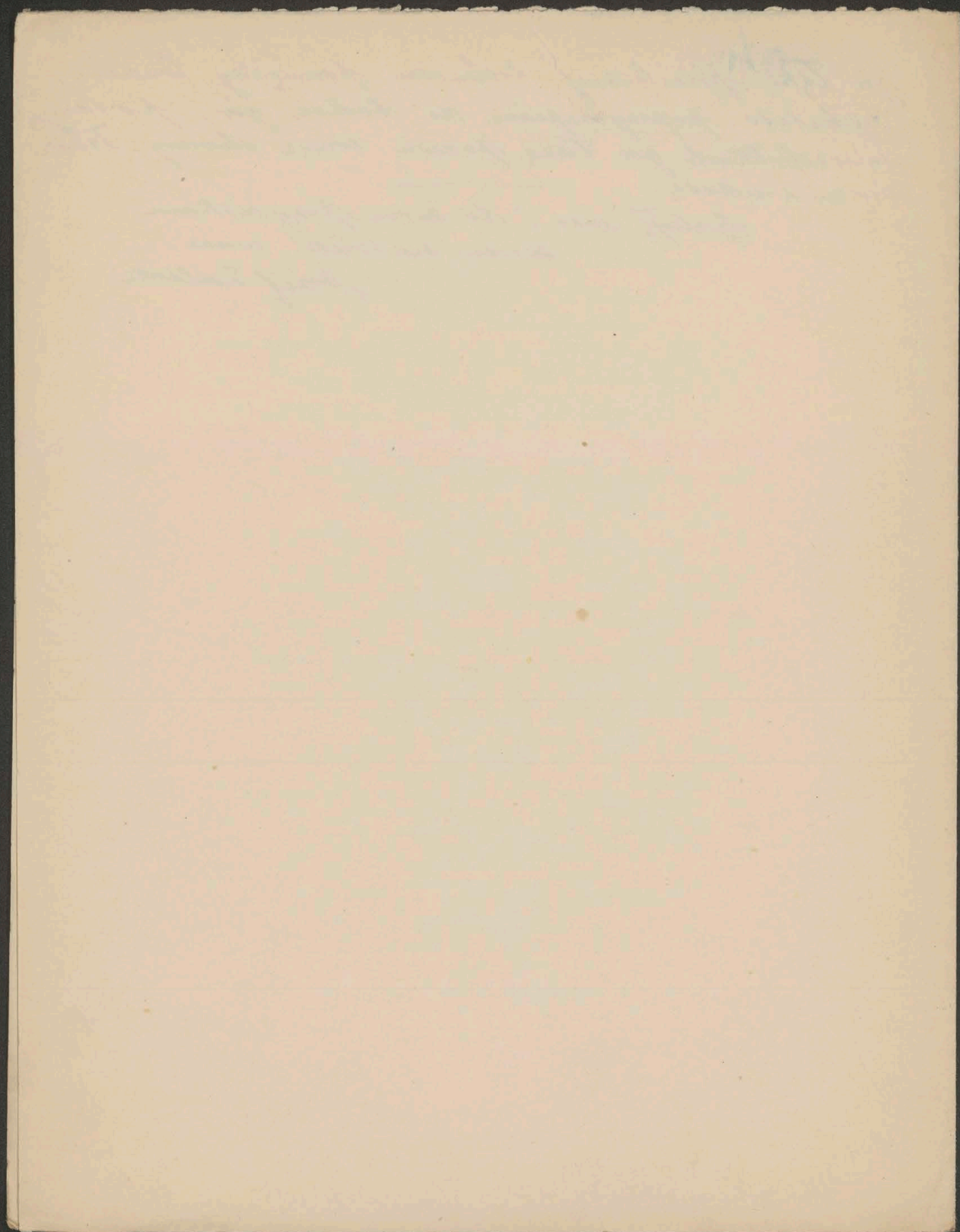
[Faint, illegible handwriting at the top of the page, possibly bleed-through from the reverse side.]

61

gór Łąki pnieścianej zieloności pomiędzy lasami
i chatami poprzyjępiane do boków gór; po rannych
wierzchołkach gór tańg prawie wieje chmury, słońce
świeci z ukosa.

Batujs was i do serca przyćskam
sercem na wieki wasz

Jożef Zaleski

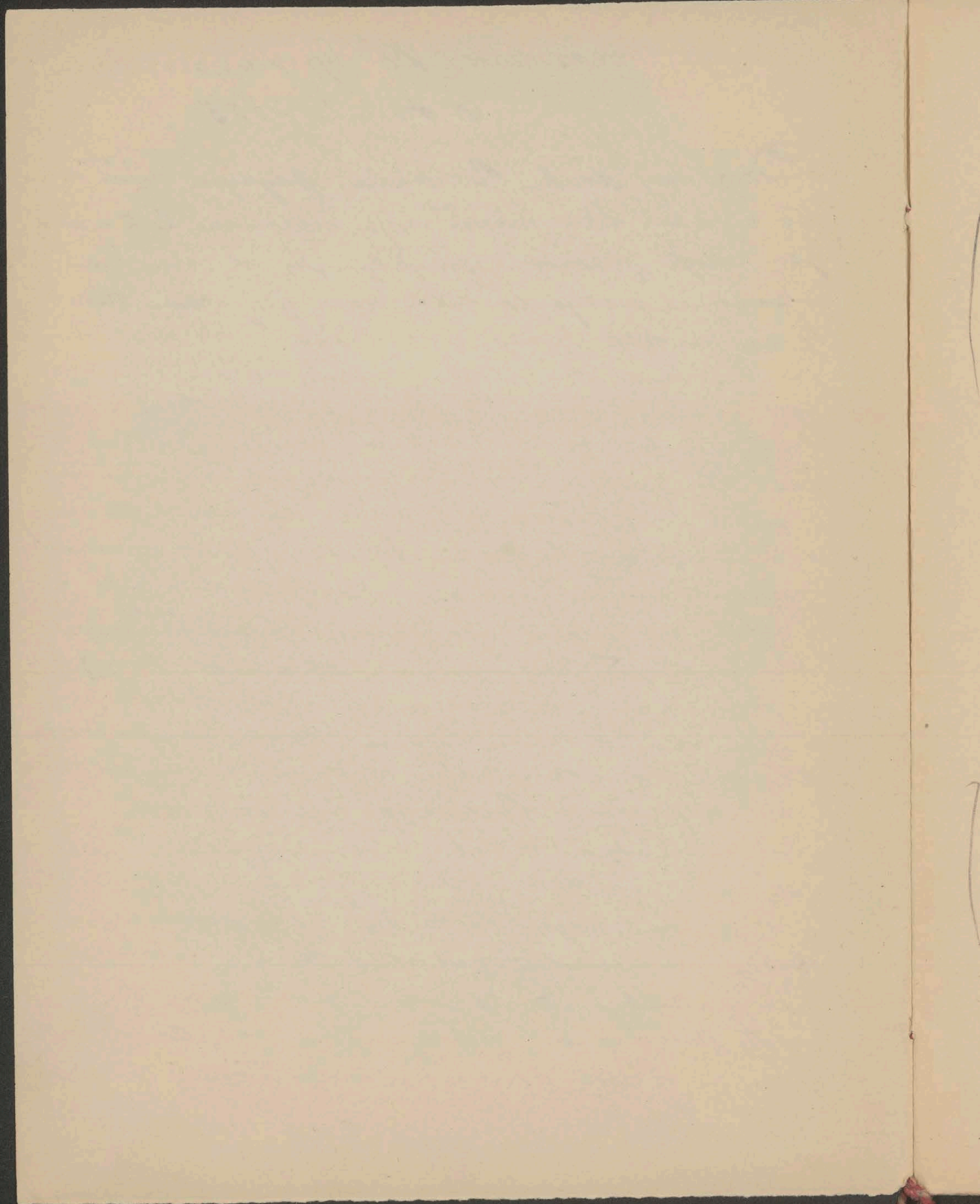


589

62

Lautovets (H^o Sýrenec), ued. Ralliu 5
6 Kierpnia 1853.

Drogi mój družku Bohdanie, gdybym miał taką
 siłę o jakiejś san mówid swym ueruiom, że z wiary
 góry mogli przesotić, mógłbym jej od razu na
 przesiedzenie wazyo dantku. Z wami wazyożkami tutaj
 to mi was brak bardzo i smutno mi i tęskno bez
 was. O prawda, mój družku Kochany, wrośliśmy już
 sobie z czasem w serca i staliśmy się już teraz sercami
 sobie potrzebni, to też Bóg dobry dał iśimiy sercami
 przed Nim i wazyożacie razem. Ja staję z niczem, bom
 przesienik i bez zadruży, ale w tej spółce serc z wami,
 staję z ufnością, to wasza miłotć i dsiatek wazyoż
 niewinności dołożę czego ode mnie zabraknie i Bóg
 przyjmie, boi przecież dla jednego sprawiedliwego
 wielom obietć przebaczyci. I tak gdnici, kiedyś
 popłyniem w światy razem w objeciach miłotć
 a będzie nam dobrze z Bogiem, to zmiejna o trochę
 kłopotów i smutków które tu zmeti mamy. Zosiu
 serce, ty Matko i Piastunko miśmordowane, a
 choi nie własne, to jak własne, Bogiem się
 swiadac, moje dziecię, pełnyj, pięci, piastuj go
 i chuchaj na niego, bo to on, nasz porciowy
 Bohdan, najlepší z nas wazyożkich, i bardzo
 nam potrzebny. On to jest tym szcapiem Bozym
 okoto którego się miłotć nasza obwita i
 pnie się w górę, to zmiejniji, serce Zosiu, o nim

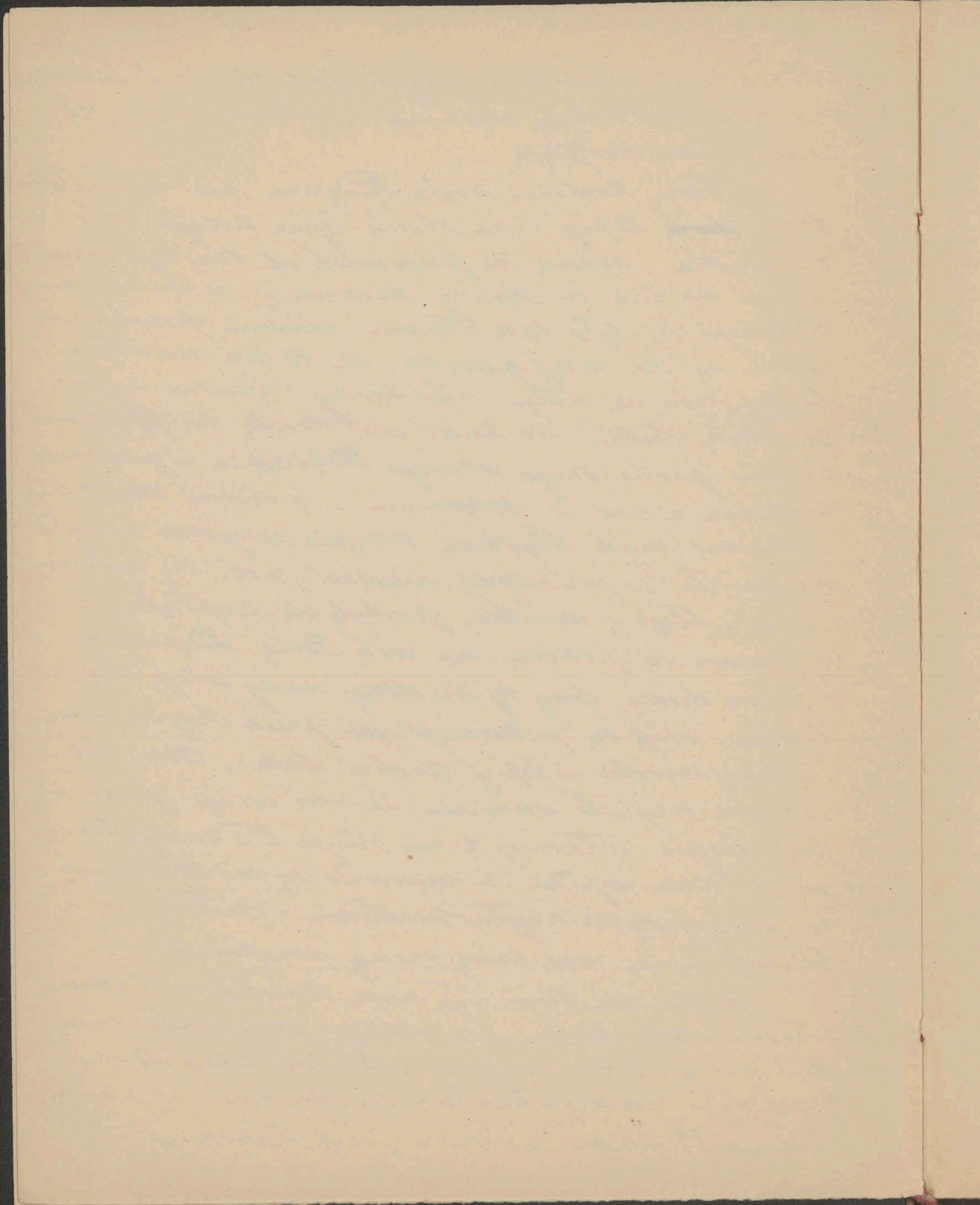


Staranie, tak dla nas samych, jak dla tych latowatek
co jemu potrzeba, obcinania i chowa nim do
owocowania dospije.

Nana Kochana, dobra Dyzia¹⁾ ma się niby to
trochę ~~chod~~ lepiej; na chwieł bywa zdaje się
nieświejsza, czasem w przerwach od swiętego zamysłu
wraca na lica ów dawny dziewczęcy uśmiechek
z którym jej było tak ładnie; czasem przelotnie
mieści się do naszej gwieźdy, ale to nie na długo,
bo jej tchu na długo niestarczy. Czasem zrywa
się trochę chodnie, to znów gra trochę na fortepianie,
czasem pieśń swego starego Dziadka i gadamy
ardernie o was, o Ukrainie i o swoich dalekich
w kencas myśl błyskiem skupia wszystko co było,
co znikło, co już nigdy niewróci, robi się w sercu
naraż i błogo i smutno, pochyla się, zapłaca, i
spuszczam się pokornie na wół Boż. Doprawdy,
moi wy drodzy, przy tej anielskiej duszy staje się
lepszym, staje się pokorniejszym przed Bogiem, wie,
się lepiej modlić i lepiej kochać ludzi. Ona bo
tak już oczyściła sumienie że stoi wciąż prawie
przed Bogiem i łatwiej z nim obcuje. To zamysłanie
się w którą wpada, że niewie co się wokół dzieje,
to niewiecy tylko cięsta modlitwa i miłość dla
bliźnich, zaraz was samą rzecz przekonam.

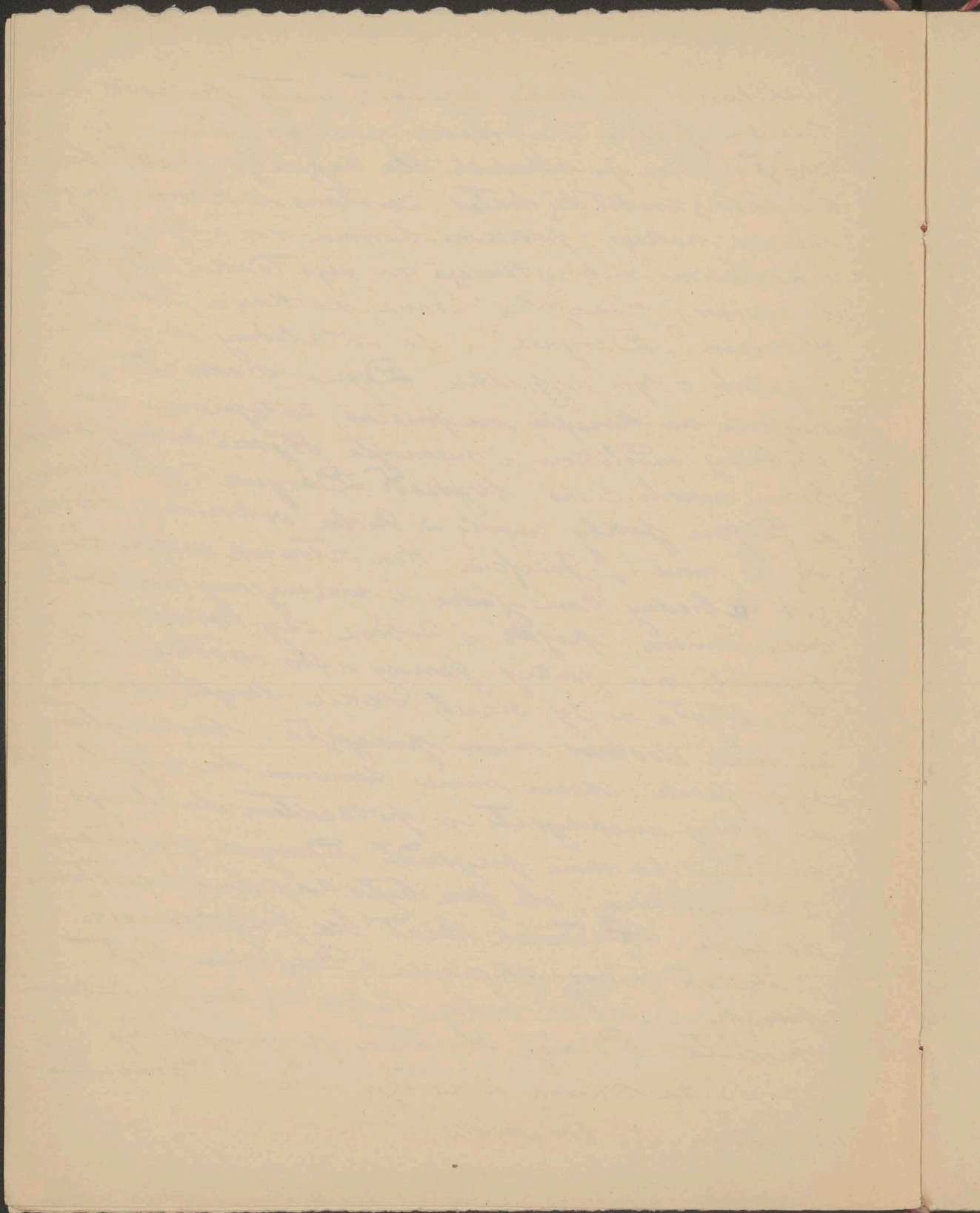
Kilka dni temu był nam Aniołek w takim
właśnie stanie zadumania, kiedy przyjechał tutaj
dyblizantem jakiś porządny ciotownik, z dawno się
Ezerstwy i mocnego zżożenia; po długim wrzucaniu

1) Dyonizya Poniatowska, notraenica Józefa Zaleskiego



mieszkania dla siebie, znalazł matę pokroik na
 trzecim piętrze naprzeciw naszego domu i
 najął. Idąc po schodach dla zapiego, padł bez
 zmysłów; zrobił się białas, zwołano doktorów, między
 innymi naszego, przyszło choremu raz i drugi krew,
 i zamieszono nieprzytomnego na jego łóżko. Było to
 w wieczór; następną rana po kawie, ksiądz
 Hieronim¹⁾, Daryusz²⁾ i ja staliśmy w oknie
 i gadali o tym wypadku. Dyzia siedziąca po
 swojemu na kanapie na przeciw, zatopiła w
 głębokiej modlitwie i nie mogła słyszeć cośmy mówili,
 cośmy mówili cicho. Wypowiedział Daryusz i ks. Hieronim,
 a Dyzia jakby myśląc z siebie otkriona, powiedziała
 się do mnie: "Józefciu, ten człowiek co tam choruje
 jest ~~to~~ biedny sam jeden i nieznanemu nikomu
 może umiera, pójdziesz i zobacz czy "Inimoina"
 przyniesi mi jakiej pomocy albo ustugi -"
 I zakłysta w jej oczach takie święte usucie
 że mnie wstrząsnęło niem przesyła. Wderzyłem
 się w pierś: czemu mnie samemu nie pójść
 do głowy nieprzesła i poszedłem do chorego;
 niedługo po mnie przyszedł Daryusz, przyniesł
 z krucyfiksem, ale już było za późno nawrócić
 do życia. Człowiek leżał bez przytomności
 i toczył pianę skomania. Przy nim był
 ksiądz i jakaś baba, która się na pacjencie
 modliła. Później, chiałem przynajmniej
 pójść za trumny zmarłego, ale i temu

1) Kajsiewicz 2) Sowiatoński.



Zapobiegła przyswoitości światowa, wyniesiono go o
 $\frac{1}{2}$ do 3 w nocu cichaczem, aby nie trwożyć gości,
 a tak pomodlił się tylko mogłem za jego duszę.
 Dowiedzieliśmy się potem z pasportu jego że to
 był jakiś obywatel z Szwajc, nad którym
 przy skamanu litował się ksiądz, stała ale
 bogobojna kobieta i matka, co z niego
 rżaniem mówita.

Wstajemy dość rano między 5³⁰ 6⁰⁰ przez
 Dyrę która wstaje przed 8⁰⁰. O 8⁰⁰ idziemy na
 Mory z Dyrą naszą, ja co dzień do Mory stuję ks.
 Hieronimowi. Z Kocią idziem do ~~złota~~ la
 Raillière, tak zwanego złota, z którego piją
 wodę i Tazienek Budowanych o 20 minut
 stąd w górach. Dyrę dwaj gorale niósł w krosie
 dręca kowaniem pod budką ceratową, ja przy niej
 idę piechotą, a Danyuta z ks. Hieronimem jada
 w omnibusie. Po kwadransie napuwały się wody.
 wracamy.

Mieszakamy tu w ciastnej jaski - zielonej
 dolinie, o 992 metry nad poziomem morza, między
 dwoma jaski - zielonemi szczytami gór okrytych gajem,
 których szczyty prawie zawsze zamglone, a jeśli
 czasem stoma z ukosa odsłoni ponad chmury
 który ze szczytów, to dźwięnie piśknie tu
 kofuta pływająca w chmurach, orłocona
 lasuronom światłem wydają się otu. Przez

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

nadą dolinę leci spieniony potok (szerokości wany
 kamień) i kaskadując po szronach skal, ginie,
 pomrukający serce 2 daleka, w zagłębieniu gór.
 Drżona to rzecz że w takim pednie, szumie i
 rozbijaniu wód, wpatryje się w nie, to zdaje się
 że płynę spokojnie i wiscanie jednako i że im
 tak a nie inaczej płynę kaganu. A gdzie nie
 wyjdiesz, białe, spienione źródła i potoki szumia
 z gór, a co tu kwiatów i jakie cudne, piękne,
 wonią.

Na przeciwko naszym okien, widai w pół góry
 stare rzymskie kapiełe odbudowane na nowo z
 ruin (Bains de César), ale tam jeszcze niemiatem
 ciekawości by, bo trochę wyzoko, a w dzień goręco,
 rankiem zaś zanadto chłodno. Cocięsam się dotąd
 pięknym widokiem, bo za patmem bliższych gór,
 odkrywa się w dali wspaniałe widoki, to ciemnych,
 posępnych jodłowych szczytów, to smiejących
 białych lodowisk, to nagich ścisłych ~~szczytów~~
 skalistych szronów które się olbrzymiemi
 zwaliskami byi zdają; aż cały w końcu obraz
 nitknie daleko - w chmurach.

Zjazd tu wielki; miasteczko małe pełne,
 domów rosyjskich moc, a żyją najgłośniej. Osoby
 z ktorimi jęteim w strunkach wistowych
 są: X. Probotza miejscowy i Doktor, Nigina
 Kurakin w tym samym domu na piętku
 pięknie, B. Meinville z Orleanu, szpiczki ruci

[Faint, illegible handwriting on aged paper]

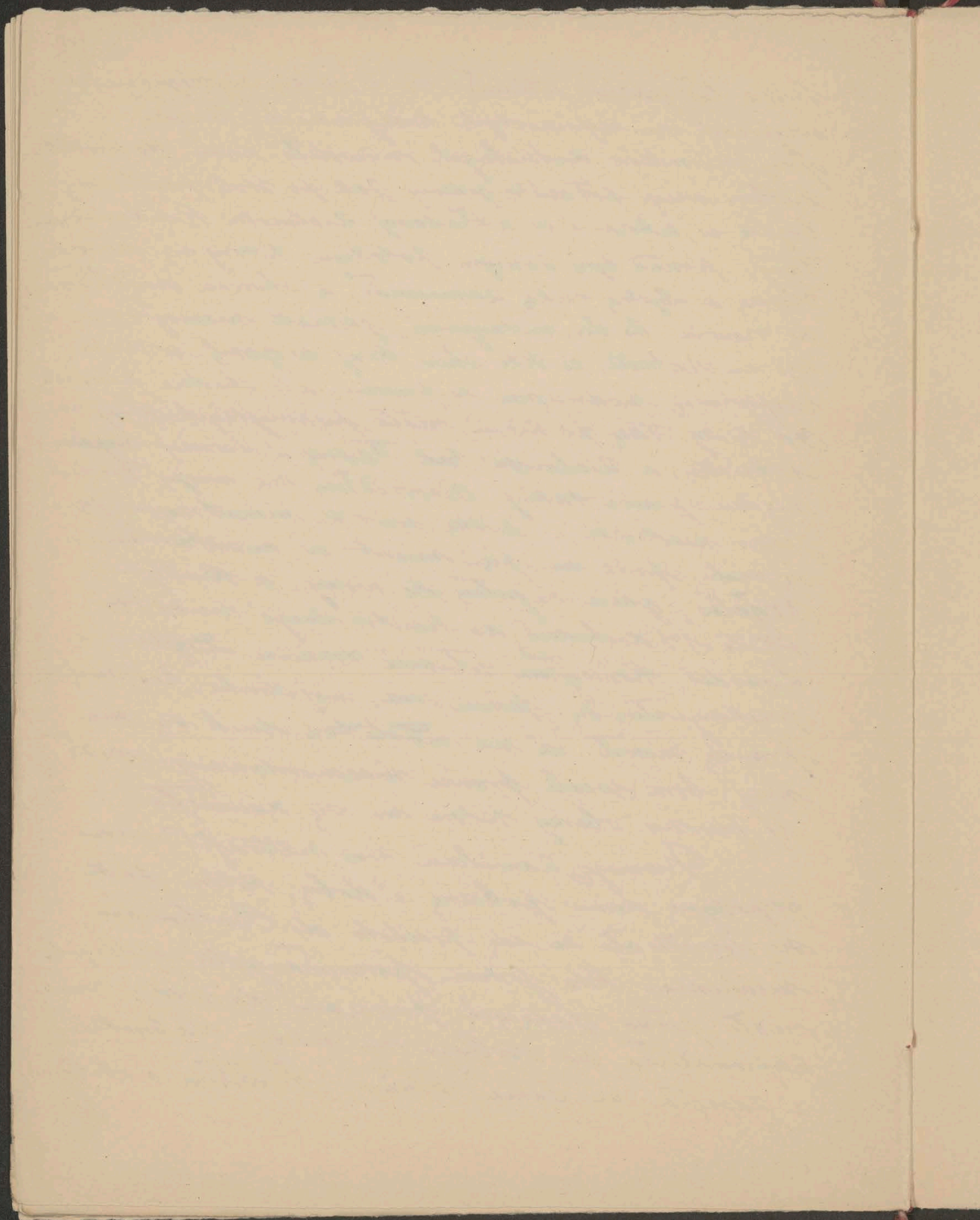
o drzewi, Pani Jermoloff, katolicka miła Kobiecina,
 Panstwo Faucher, Panstwo Sejur d'Aguestan,
 sama Lubomirska, a Biskup Koskasowski Mgr
 Bronnchok, Kolega nawrócony Patibona. Oto jui
 wryptkie nane znajomoti. Ktaziy tu dwo, samych
 Biskupow ceteruk. Wrazoj Xizim Kurakin dawata
 wiesior muzykalny, na ktorym byt sytko sam
 Daryud, ja wcale u niej niebywam, bo unitam
 zaradto wesołej kompanii pobratymców do ktorij
 bym się niśdad...

Wicie jui, moi najdroisi, zim odbył
 pielgrzymkę piśsa do cudownego miejsca Betharasn
 en Béarn 21 przedwego miesiaca. Wyprzedem
 byt szed o wpiś do piśtej 2 rana droga praislwaną
 na ubocay gór, korotownie w silinat wykatą
 i po nad tym samym potokiem ktorzy opisatem.
 Szumi o daley i leu dawrze jednako, ale
 jui się radko^{ści} oko wymusa dla gębotkisi
 i zajici swego skalistego toigota. Ja
 towarzysków podrozi miatem dwoid ay truch
 harfany 2 Lonami i dzieimi, ktorzy sli
 gdriet do innych woid zarabiać sobie na
 chleb. Sumozatem ich więzi na sto krotkoi
 przed soby, bom sredi modlge się, więc chiatem
 byi sam. O wpiś do 8^{ej} schoditem w doliny
 do piśknego 2 potwienia miasteczaka Benefitte,
 tu spoczatem, napiśem się w ubojiej kawiarencie
 kawy i o 8^{ej} ruszysem daley. Towaryszów podrozi

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

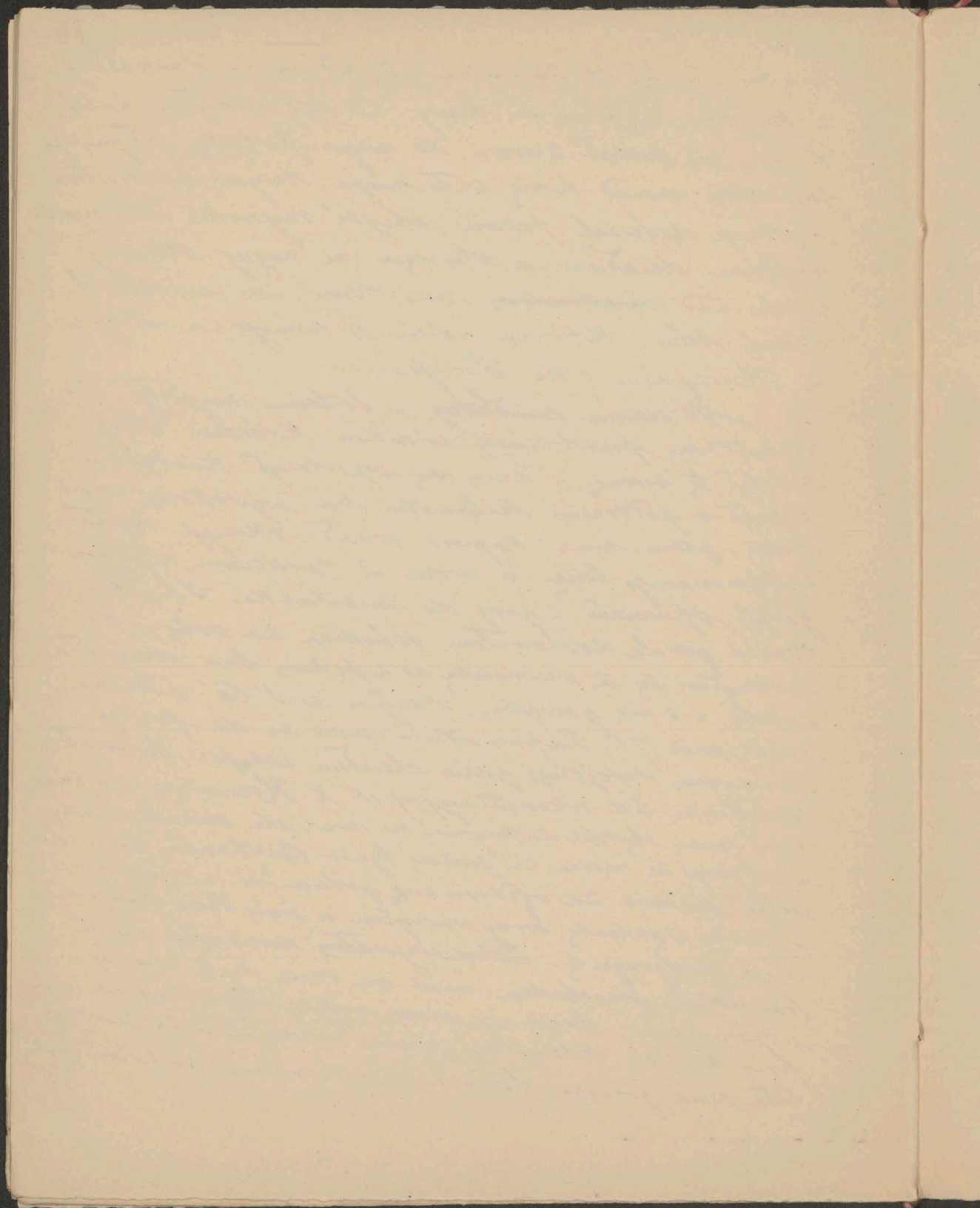
jestem był zdanie' utracił: Tu i owdzie wybiegajcie po
 wzgórzach na rapinastych wieżykach Kraje i
 góry drzewków kościelnych niewolity aiom do modlitwy.
 przedtem wiezi potasowej godziny jak po stole praśliczan, i
 bieżą w skóra i w atłatowej Zielnoti Kukurudiane
 Tany, ponad tym danym potokiem który się w coraz
 durska a bystry rzekę zamienia, a chociaż modlitwem
 się racownie bo bez ratangien, jednak memogdem
 tego nie spotrzebi, że kto chce kraj w górach wdranie,
 nieporonien podriżowai w powoie, ale chodzie pichoty.
 Od Kiedy sąz po dzień, małe piękniejszych krajów
 wdranie, a Zielnoti: tak Tądnej i' Szwiczej nigdy
 nigdzie prawie takiej. Przemiedtem na mojej drodze
 jedno miasteczko i kilka wiosek, niezatroszujących
 się wcale, spier na pięć minut w miasteczku
 Argèles, gdzie napitem się wody, a Kiedym
 około się dochodząc do kantonalnego miasta
 Lourdes, konicaysem właśnie rozawie Dyriny i
 przekonywatem się jeszcze raz, mój dombu, żeś się wzięty
 prawie mówit iż na modlitwie duch się nie
 nury, bom wcale prawie niezamordowany wpuł
 do pierwnej oberay która mi się nawinęła.

Przemogę zamilosci' zim natrafit na
 gospodynie domu pobożną i' dobrą, która jak
 się dowiedziata że idę pichoty do Betharam,
 niewiedząc kto jestem, poruciła gości którymś
 miata pełno, jadących powozami do wód, mnie
 zaprowadziła do osobnego na uboczu salubtku
 i' zapewne mi sama stuije. Przem o obiad



nizomy, bo był to ciwarzek, zjadłem go smaczny
i smaczno, napilem się kawy. O tej chwili dalej.
Nimem się dostał znowu do mego potoku. Przynajmniej
już rzekę, ponad którą była moja droga, natomiast
w trzech częściach prawie, obiejsi' rymyście zamczysko,
najlepiej drzewami a strażą na najęj, stronej
skale nad miastem, w widokach
dwóch dolin, któremi idzie główniejsza droga
z Hiszpanii i do Hiszpanii.

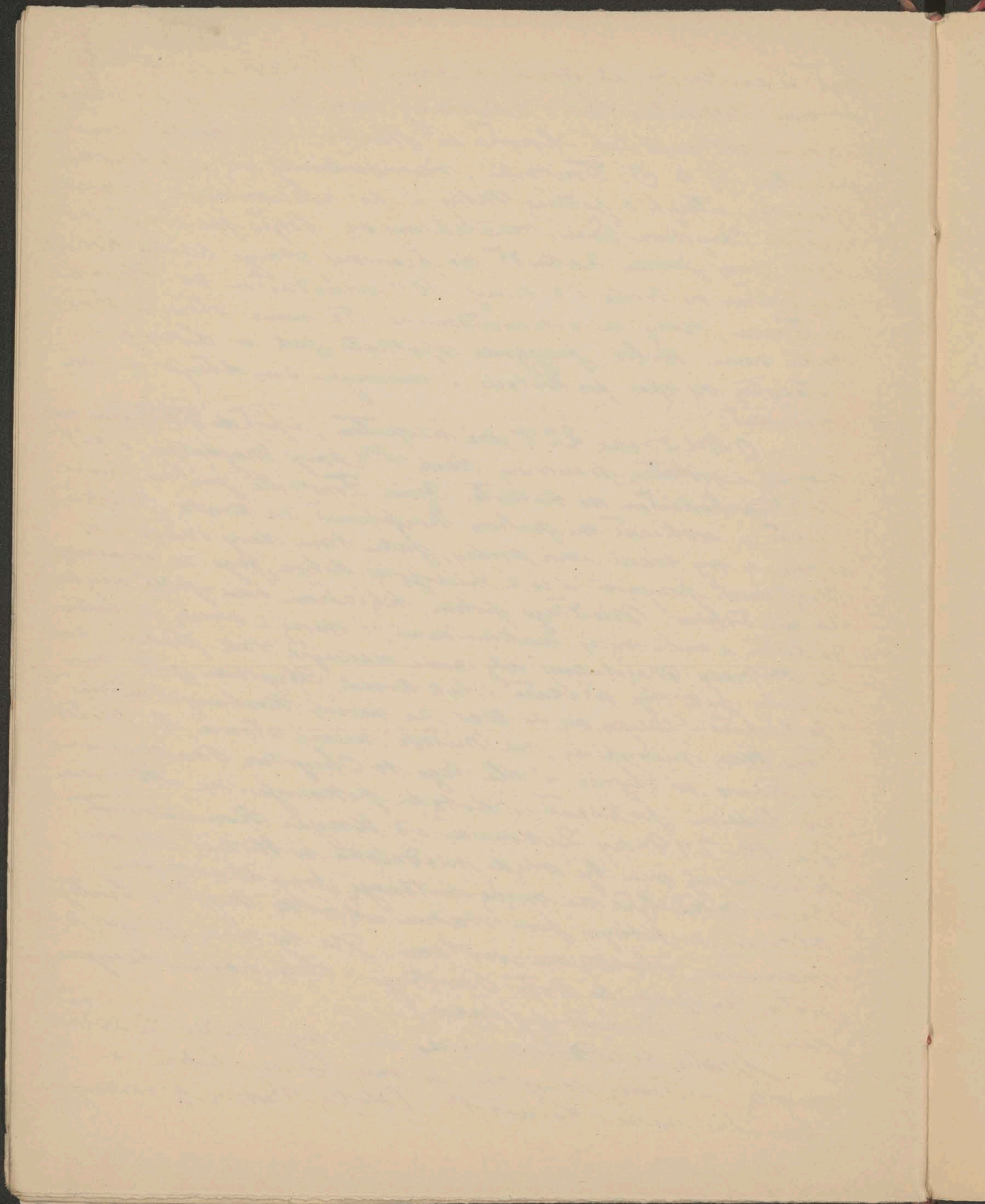
Wieczorne modlitwy i litanie miały z
ramatoriusz przelotnych widoków któremi Bóg
szadził tę ziemię i animę się sportość kiedyś
stanę o półtora kilometra na wysokości nad
rzekę, gdzie mnie dopiero opuścił skraj kota
zahamowanego lina u wosku z taracami, które
górał spuszcza z góry do miasteczka S. Pe.
Wóz i górał zostawilem schodząc za sobą, a
zatkniętem się z wieńcikiem co z pięćmi lnu wracała
z pola, i z nią zawędnę, stanę w S. Pe. o kilka
minut przed 7^h. Zaprowadziła mnie aż do furty
Seminarium tutejszego gdzie chciałem wstąpić, bo miałem
do Superiora list rekomendacyjny od X. Hieronima. Superior
chciał mnie chętnie zatrzymać na noc, ale dowiedziawszy
się od niego że można za gościć być w Betharam, podzięko-
waniem przysknie za ofiarowanie gościnności i nocleg i
wyprawy szklankę wody raną w imię Boga kończy
moją pielgrzymkę. Dodeprywatem dwunastą mil
francuskiej, przechodząc most na rzecę tyle razy
wspominanej, kiedy na wieży wspaniałego Seminarium
przy kościele, który był prawie widziałem za mostem,
była ósma godzina. Było to Betharam; kościół już



Był 2 am kłóty, ab dowi od domu O. Misyonarzy staty
 stworom. Wpředem tam; odawimny dowiedziawony sy orego
 29 dam, wskazał mi krasno w parloir. W kulla munal
 psanitem ty z O. Fontville, ramowiliomny sig o jutrasny
 spowiedi, utoyli o godking Ontay i po ušlicionieniu w swyŝej
 miłosci Chrystusa łane, rozstaliomny sig. Było jui w pot do
 10ej, jam jessue zaszedł do pierwnej stacyi blisko kościota,
 pomodliłom ty trochy i o samej 10ej wchoďałem do Hotel
 de France, ktory mi rekomendowano. Tu mnie stowa w stowa
 taka sama dobra przyroda spottkata jak w Lourdes.
 Potoytem sig spai po herbaie i uwierzyje zens d'fuzo ne sen
 nieckať.

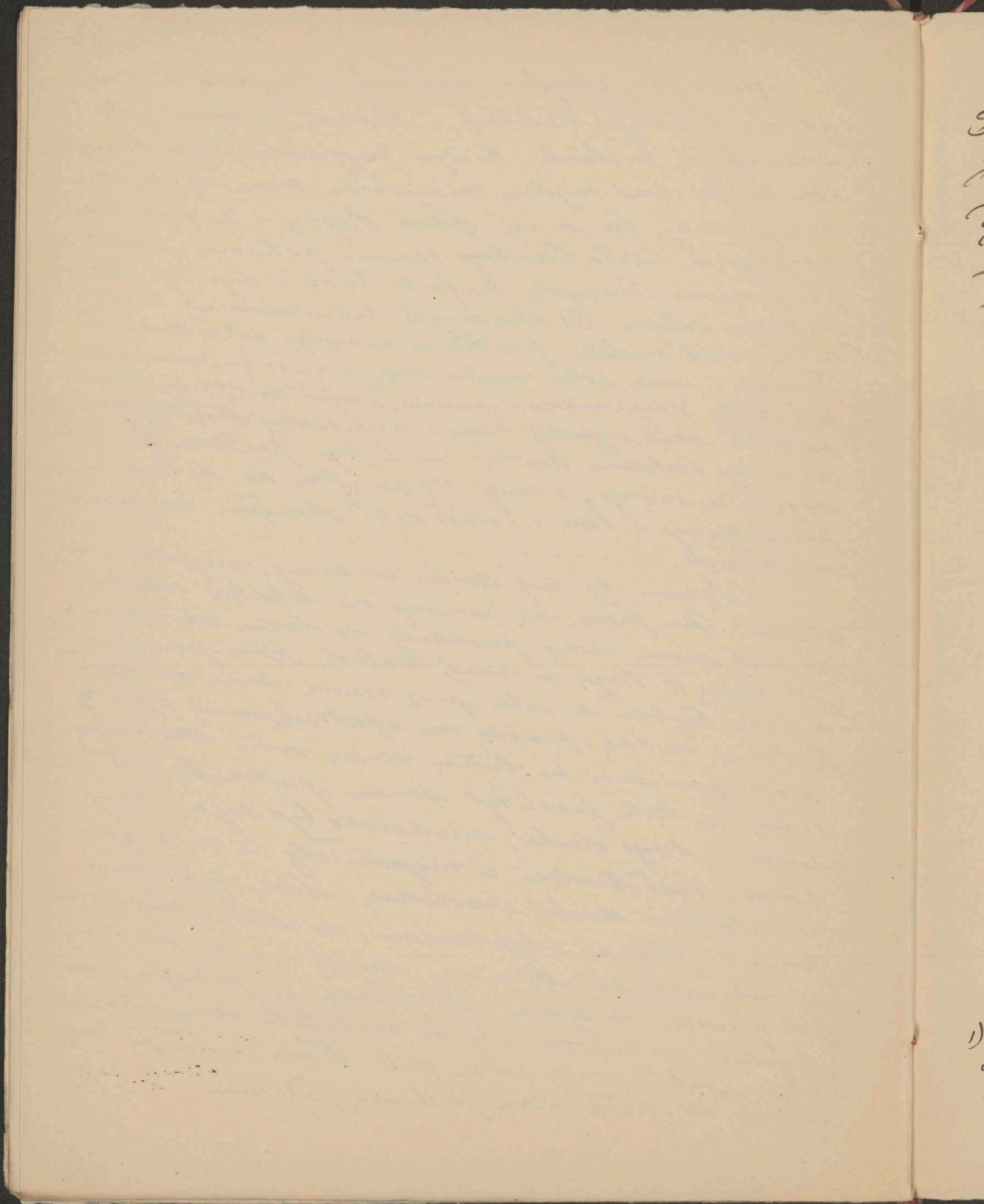
O 4ej zrana 22ej jui niedpatem, o pot do 5ej byłem na
 nozach i wotatem paucorom dawy Sij Maryi Magdaleny, o pot
 do 6ej wchoďałem do kościota. Ojcie Fontville jui na mnie
 cekať i wskazał mi palcom kmpsimã za krata, klyktem
 w nim, a wy wiaci, mi droway, jakie tam dany cadowiek
 Chrystusowi przynosi i co z niepojętyj dobroci jego w wygrzeszenia
 za mi Dobira. Niedługo potem, klyktem sam jiden między
 30 kłku a miie więcej zakonniciami, i drowy i serom wotatem
 do Sij Maryi Magdaleny aby mnie naucała jak on
 grecky jak ona pikała i tak kochał Chrystusa jak miłed?
 Ja kochała. Czym sig za was, za moich kochanych miłed?
 Jego wam miowypisz, na miłosci niema stowa, bo miłosci
 to stowa w łynie i dla tego to Chrystus Jan onym
 ja ludzom pokazať i stogd pokazuje na Kroye.
 Na 1ej i 2ej May Zakonnice od Kroye komunowaty.
 Klantor ich ma by stogd miadaloka w kłstki wiotce;
 krewi moza była na moja intencje przy wieckim
 Ottanu, w ktorym jui statua Matki Najⁿⁱ 2 batego
 marmuru, obwidzona wotami. Na tej usy przyk p-
 wotem tam jien to potu Onistkejo. Seminarium kutejze
 dři liam Duchãto sig takã.

Wiele to cadowna rzecz, mi wy drowy, ze cadowiek
 mogla, miłosci woytko w swej duszy zebni i
 pomiedzi moie: Kosiar 14; Polota, Biedna, gresznych



i migraacyjnych, żywych i umarłych, przyjaciół i nieprzy-
 jaciół, kochanych dalekich i bliskich, a wasze, to
 zdawato mi w chwili, kiedym przyjmował Ciesto przyjmują-
 cze że ja was nigdy nie raczywiec nie ma tylko tu
 w mojej duszy, tu w niej przed Bogiem, i że ty z Wami
 po przyjęciu Ciała Świątego, rzucam pokornie i wleiskam
 pod promienie Oświeczonej Suforki Łask i nocy Jej łzami
 polowając ciałem. O skoni danych podziękowaniami za ten
 cudowny chleb anieloki, przesyła do Zakony podziękowań O.
 Fontille i zaraz potem zaszłam drogą Konyżową - Odmiwioną
 przy każdej stacji natknałam pałace, o wjeżdżając do 114 wjeżdżam
 do hotelu, skąd wypiwając kawy i napisawszy stów kilka
 do naszego Bractwa, Amotage mu że jego przedka fundatora
 mają tu za świętego, o samej 114 wjeżdżam do dyktanta
 przechodzącego z Pan i o wjeżdżając do 64 stanąłem na powrót
 w Canterbury...

Brzemu, ty mój druhu serdeczny, nie pisam do
 Dyrki? Nie proszę, nie narzekaj na ubóstwo ducha,
 bo jeżeli miem iność prostoty, to takie narzekanie
 jest obraz B. Boga w twoich słowach. Ktoś powiedział
 o Kiercie Dietze że sobie przez rozum serce stworzył.
 Gdyby z wiary prawdę na spotrzeżeniach oparty,
 mógł powiedzieć że ludzkie serce sobie stworzył
 rozum, a tak jeżelibyś sercem potrzebował
 z Bogiem twego ducha, nie daleko byś tego, mój
 druhu, miał szukać i niegodziłoby ci się nigdy
 na ubóstwo ducha narzekać. Nisz, mój druhu,
 proszę cię, piszcie, oboje kochani, do Nisi, napiszcie
 jej swój rachunek sumienia, wiek wie że nie same
 jest grzeszne na ziemi, ale piszcie w pokoju, w
 pogodzie, w miłości, aby to rozbolate serce choć
 trochę utulić i aby wam dobre słowo mogło być od
 zbratanki skrupatów które ją dotyka, o denerw...

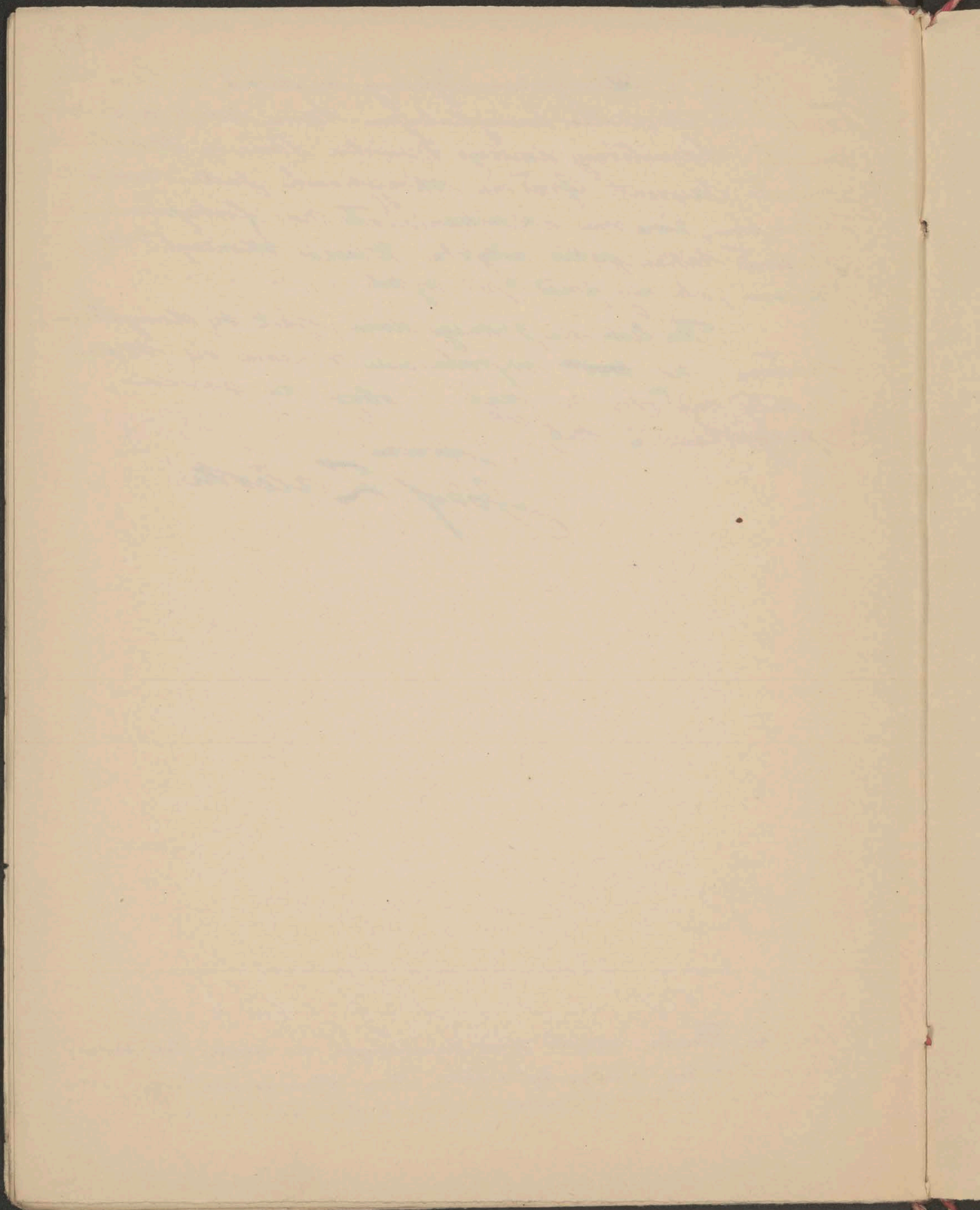


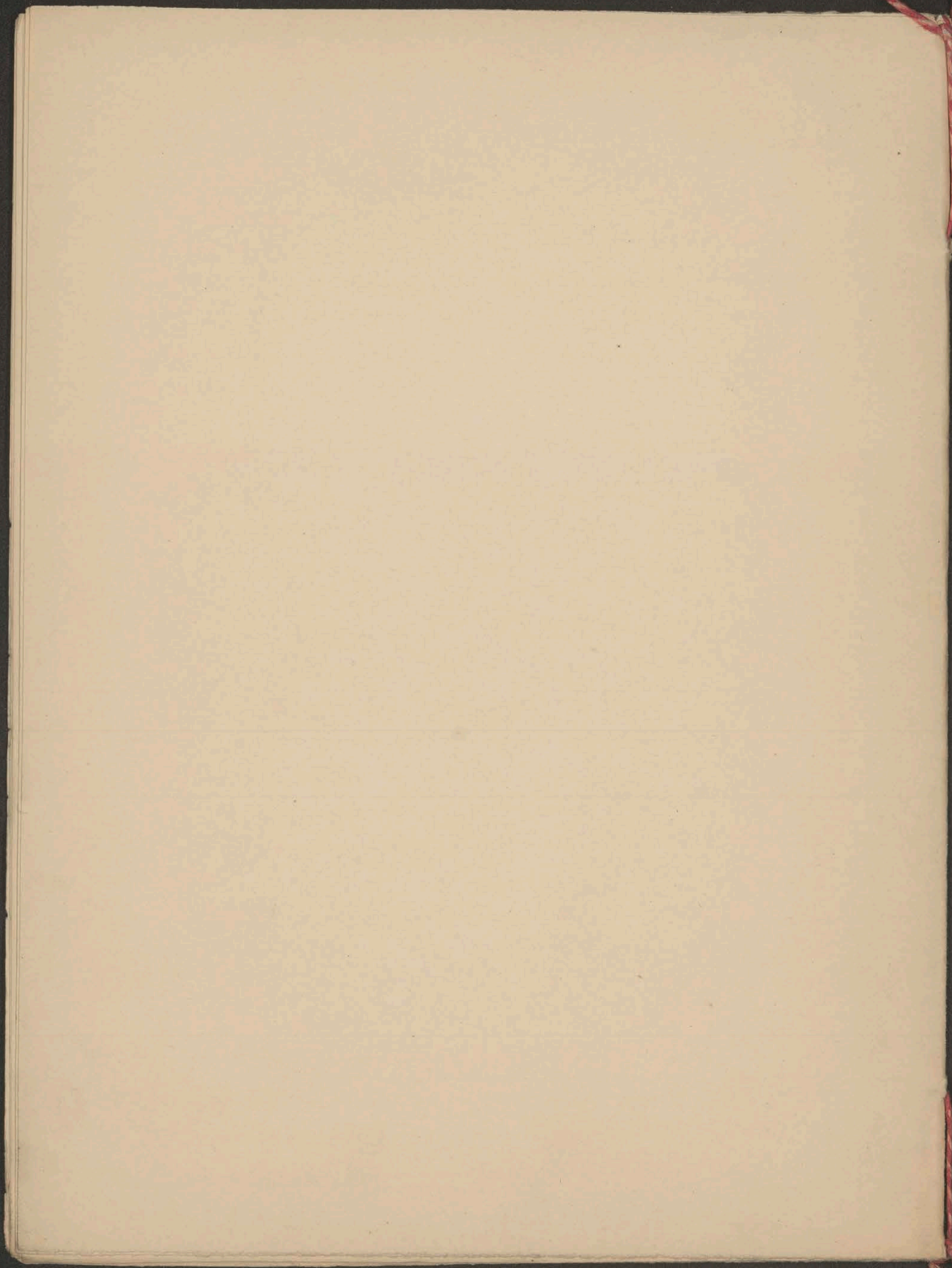
Wczoraj z Dargutsem byliśmy we dwóch u Pana Léona
 Faucher¹⁾ na wieczornym muzykalnym. Same księżta, ministrowie,
 generały. Poznaaliśmy dawnego Ministra Sane de Malleville i
 Generała Sauvent. Grał na skrypcach jakiś muzyk
 Hermann, zora mu akompaniowała na fortepianie.
 Śpiewał także jakiś artysta więcej odnosił się
 tańcom, ale my przed tymi wyśah.

Ten list nie jednego dnia, jak się domyślacie,
 spisałem, na ~~to~~ wyprochnienie rucam się wam
 w całej miłości na dyjz i oboję do serca
 pragnieniem i tuz.

Wam
 Józef Zaleski

1) Pan Léon Faucher, minister spraw wewnętrznych za czasu prezydentury
 Ludwika Napoléona, ożeniony był z siostrą, panną Alexandrą Wotłowską, córką
 Franciszka a siostrą znanego ekonomisty, senatora Ludwika Wotawskiego.



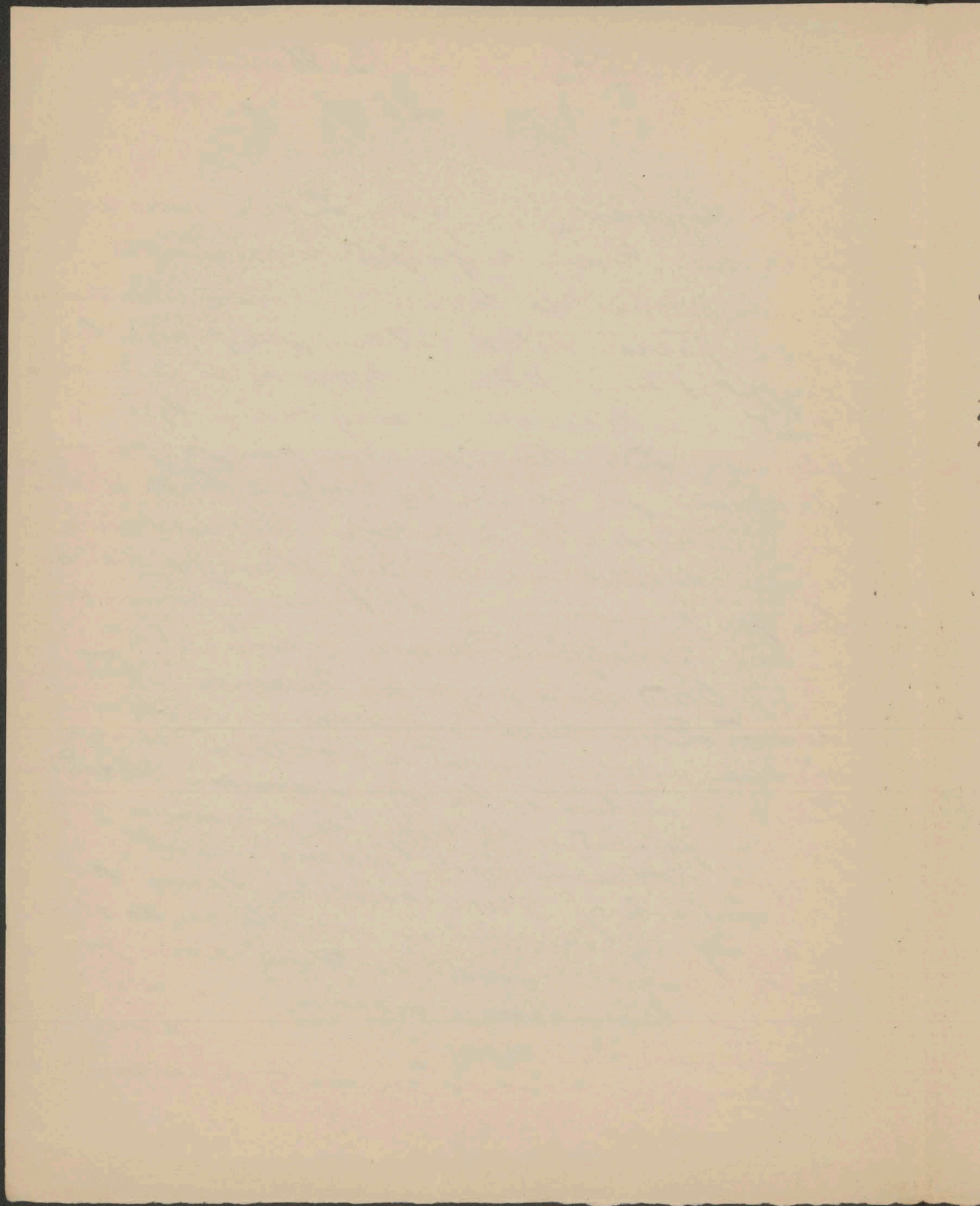


569

Rzym, via Balbuino 104 ⁷⁴
25 Marca 1856 r.

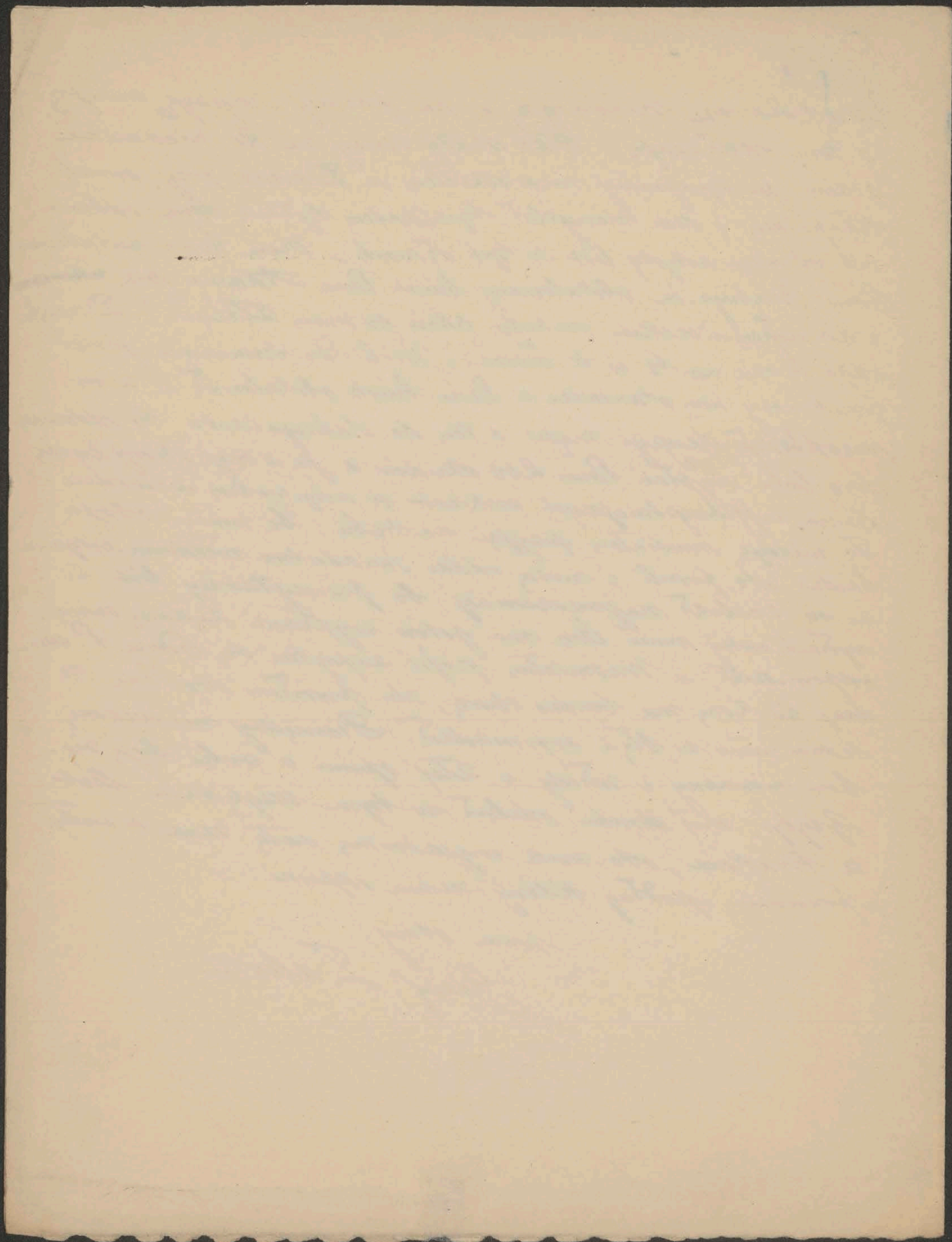
Moi najdrożsi, Dyrus ¹⁾ nasze znaczenie
zdrowsza. Kiedyś tu przybył, widziałem trupa
prawie gotowego do trumny. Dariusz nientelny
wciąż płakał, doktor całkiem już prawie był
zwątpił o swojej sztuce i tylko się do cudu odus-
tywał, a w takim stanie rzeczy można było być
alarmistą. Długo Pan Bóg wraca nam ja powoli
do zdrowia, już zaczynam się trochę z łóżka dźwigać
ale jeszcze od ciebie z pokoju nigdzie nie wy-
chodzę, do odkrywania się i cery jeszcze jej daleko,
lecz już przynajmniej na chwilkę niebezpieczeństwo
nie grozi i weselej u Dariusza w domu.

Onegdaj moim przyjazdem Alexander Orłowski
darował Dyrusowi bust swój, który się całkiem
młodemu artyście niudak a kłopotował drogo.
Dariusz niechcąc się tak wyrażeniami Alexandera
porwać pojechał w tej tropy do pracowni artysty
z myślą ostateczania bustu Adama ²⁾ dla Alexandra,
ale skoro zobaczył statwę kolosalną Adama do
Warszawy na zakres zrobioną, odpadła mu do ostateczności
ochota. Jedynkie pojechał po Dyrus który jeszcze
wówczas była zdrowy i w godzinę, wróciwszy do
pracowni, naradził się z artystą odpowiedzieć
artyście, iż jeszcze co do przedmiotu zdecydować się
D Poniatowska ²⁾ Mickiewicz



się Laraz niemogę i na później decyzyję owoję
 o tem odkładać. Tak stały rzeczy aż do niedawna
 ocaem ja bynajmniej niewiedzącym a Dariusz przy swoich
 kłopotach o tem nie myślał, tymczasem tydzień temu odbiera
 od młodszego artysty list w tych słowach: „ Mam honor uwiadomić
 Pana Strabiego iż obstarowany biust Pana Adama już ~~ułożony~~
 ukończonym i czeka na dostarczenie gdzie go mam stać? „ - Dariusz
 odpisał mu na to w te słowa: „ Jeżeli Pan Sumienni jesteś
 przekonany że stanowiąc u Pana biust obstarować i zim
 nieodtwarz decyzyji mojej o tem do dalszego czasu, to oddawca
 tego listu wypłaci Panu 200 dukatów a ja z mej strony zapłacę
 Panu najprzemysłowiejszych sukcesor w artystycznym zawodzie. „
 To miodzy mniatem przyjdzie na siebie, bo mnie oboje
 bardzo oto prosi i muszę oddać świadectwo młodemu artyście
 że się znalazł najprzewoźniej, bo przeczytawszy list i
 wyduchawszy mnie że mu gotów wypłacić Ładany sumę,
 odpowiedział: „ Nic miatem głępię zapytać się Pana S, wie-
 dząc że Ładany ma bardzo chęć, ale prosiłem oto Pana M
 który mnie w błę wprowadził. Pieniądzy nie wraży
 bom mianany i miody i z tej opinii o sobie boję się. „
 Głębpi, mię druku, odebrał w tym względzie list
 z Krakowa, oto ma wyjaśnienie całej racy w całej
 prawdzie podług której miem inspiaci.

wasz stary
 Józef Lalecki



568

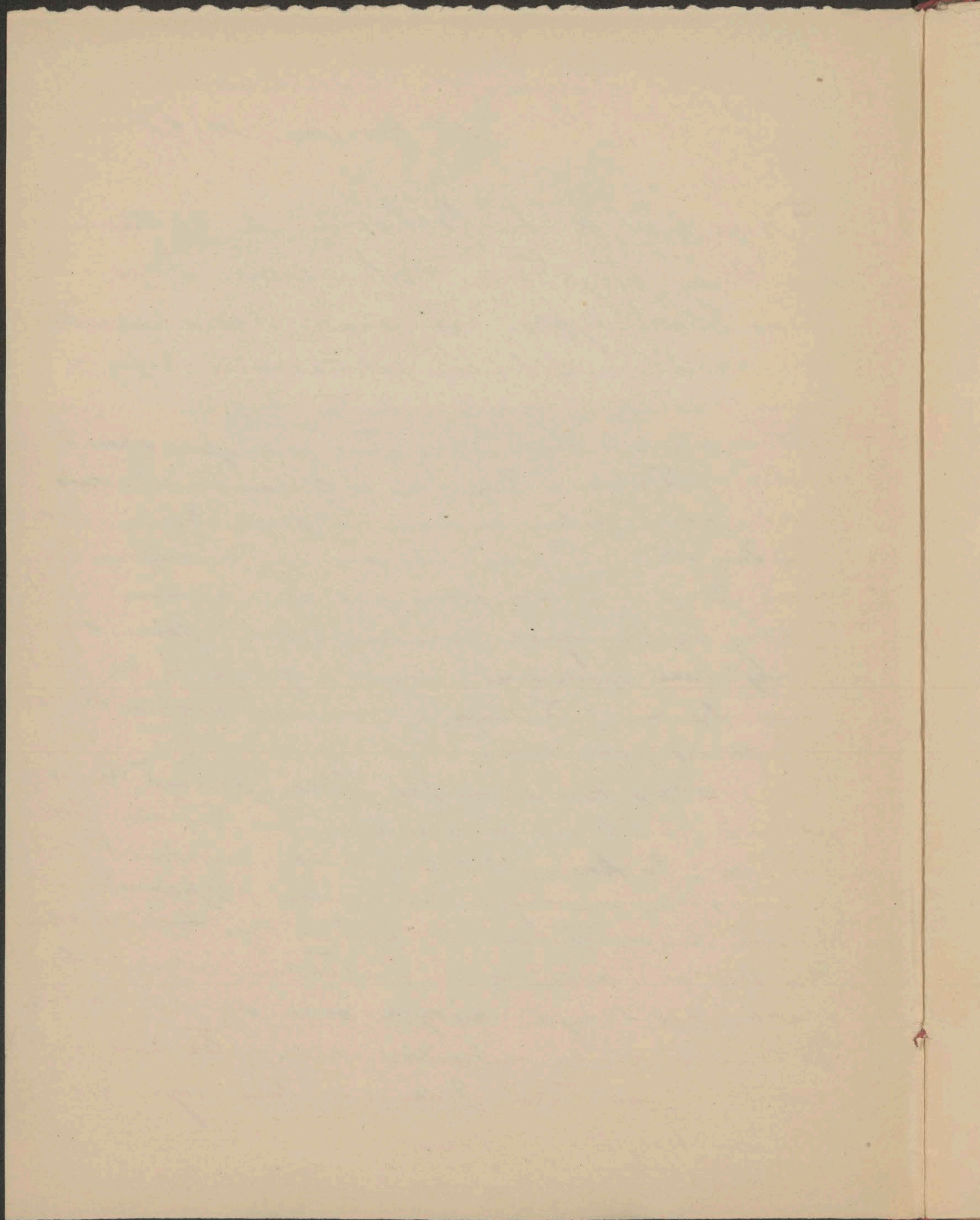
Rzym, via Babuino 104
17 Kwietnia 1856.

76

Drogi mój druku Bohdanie, z jakim smutkiem przytędo mi takie donosie o śmierci starego Eliasa^D wypisai tego nieumiem. Odkąd naucyli mnie kochać, wiem że boleśnie jest zastmucai kogo się kocha, a chociaż i wprzody kochałem, to jednak od Ciebie dopiero, mój druku, przejąłem godniejszą sprawę kochania człowieka w Bogu; na co ci dam świadectwo w sercu mojem takim na ziemi i przed Bogiem, jak przed Nim stare. Prawda, mój serdeczny, że nieprawycają, prawa Boga i my oto stoim pod tem prawem i czekamy rychło wyroku zapadnie, z kolia jam się go nieprzydaj spodziewai powiniem i gotuj się też, jak umiem, by mi podługanym, a tymczasem miłłomy byle Aych co nas poprowadzi!

Stary twój zaorny brat Eliasz przięgł tu życie porzucić, to i ludzie go uczai i Pan Bóg mu będzie miłłocny. On strząsa ludzkich za wly nieprawiót, majątkim uciokim nie nagromadzi i dobre wspomnienie po sobie między ludźmi zostawi, z tego to nabytku Pan Bóg go i zapłaci będzie. Zapłatakai po tym co był czastrka, nas samych nietylko godni się, ale nabyj. Ja ci, mój druku najmilny, niebądź też kamował, woly z tobą zapłatakai. Jedne was tmo wynosido.

D) Zaleski, brat rodny Bohdana

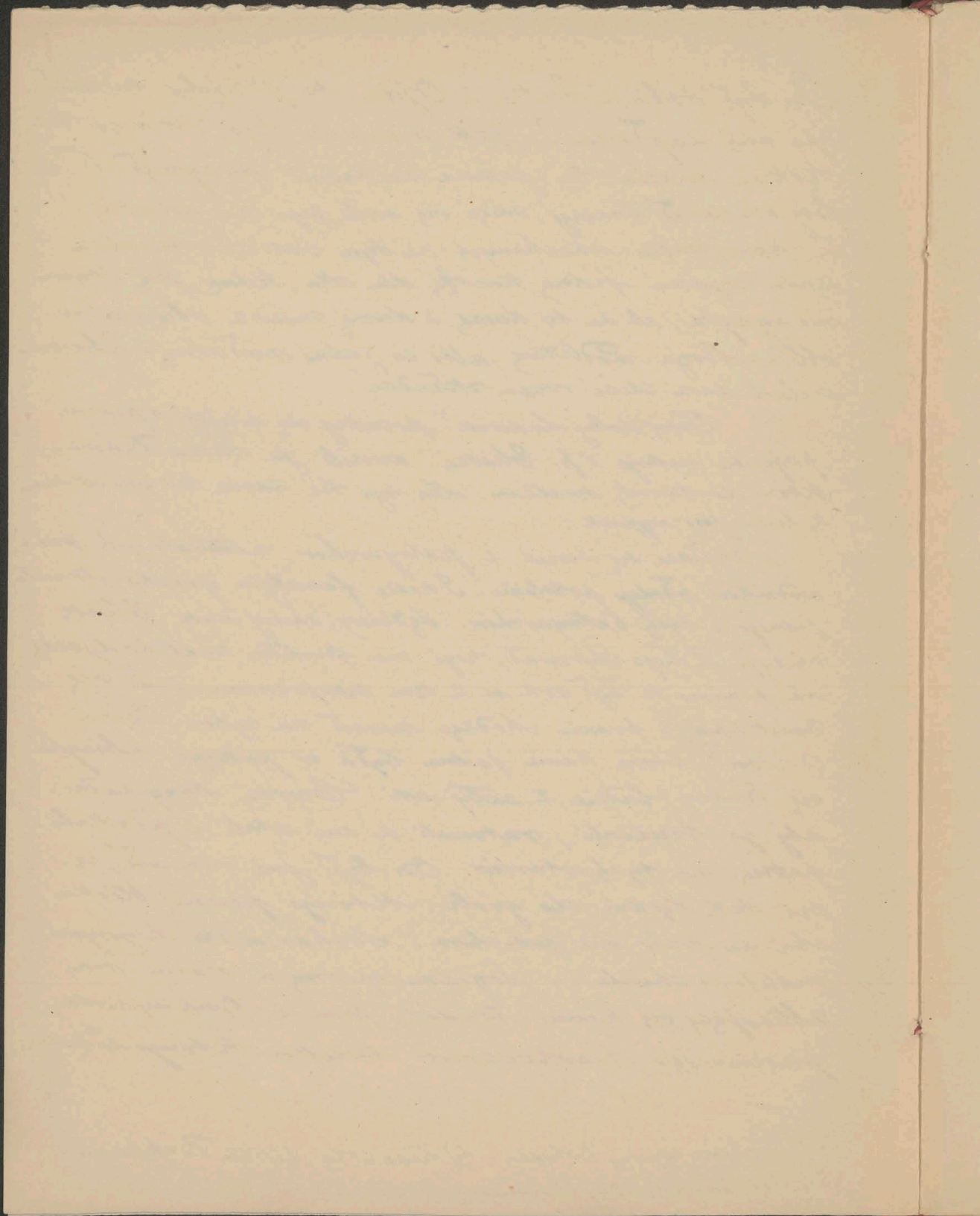


On był Tobie i bratem i Ojcem, to jakżebyś nie miał
po nim zapłakai? Jak nieczuć tego, którego tak
teżknie widzieliś tu jeszcze na ziemi pragnął. Oan
Bóg oskarżał inaczej, więc się wola Jego nie wieki!
Z pamiętnika ukochanych na tym świecie, musisz
znowu wydrzeć jedną kartkę dla Oka, które już sam
nie wygrypa, ab za to duma z dumą miał obowiązek w
obliczu Boga modlitwą, albo co jedno miłośnik: Zbawi-
cielowi duma cała razem składaj.

Twój dobry Ludwik¹⁾ pozwolił ciż więcej opisem
pogrzebu naszego o. p. Elżbety amseli: ja kilka fraz,
które do twych między, dla tego też zaraz tu umieszczaam
z listu jego wyjętek:

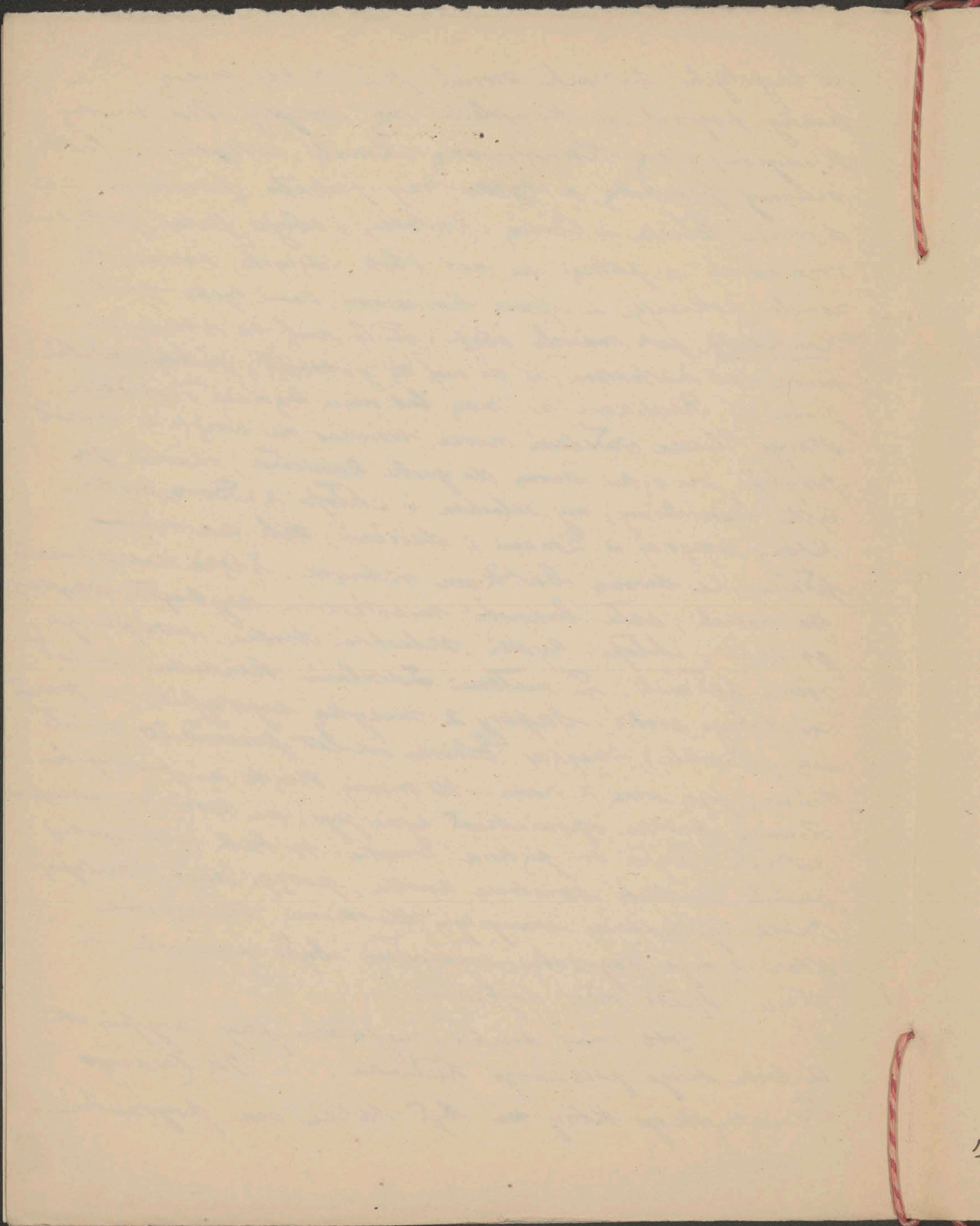
„Ogładca się świat z patriarchów, naturalnych pre-
wodników młodego pokolenia. I także familijne gronko utracone
jednego z tych patriarchów. Szczęśliwy, zasnęł u siebie
niecypie. Długo chorował, nogi mu puchły, miał zadyszki,
ale pomimo to, żył rok w 2 tem cierpieniem, cała się
nawet lepiej i prawie chodząc umiał na ręku Cioci
Antoni²⁾, która sama jedna była w pokoju. Zbiegłi
się Sundry, ludzie z całej wsi. Ciotka kłopotowała
aby go trzymali, ratowali, a oni stali i płakali,
płakali na tych starców. On był już umarł, a
ona tak teżknie do grobu, którego pewnie bliżka,
choć na próż nie jest chora. Socharzawski dogrywa,
mdleje i chwila... Sogodnie patrzy i stara na
zbliżający się koniec trudów, prac i trosk żywota,
pracuwającej nieustannie w nieustannie którego zadatek

1) Jankowski, Krowy Bohdana. 2) Linowska, Siotna Bohdana
3) mąż siostry Bohdana.



w czystych dumach swoich już tutaj mają. Na
 każdy pogrzeb w komplecie są wzięty. Na wiotry
 kiedyś z rąk Komorowskiej chowali, wzięty młodzi
 silniejszy piechota, a tylko trzy jechało powozem, na
 dorocie Eliza z Ciozia Antotem, i oboje jechał spokojnie
 rozmawiali a patrzył na net obok idących, smiał się
 zasłagi pokazywał że sprica Karawanu, sami tylko jadał
Kandydacy, jak mówili oboje. Dla nich ta ostatnia
 podziła tak niestraszna, że do niej się gotowali, jakby mieli
 jechać do Rajstrawu na morze lub gdzie egziora odwiedzić.
 Starszy Eliasa młodzieńca nosa wówczas na święta z rękot
 przybyła, na ryku swoim do grobu Zanioda, czasem się
 tylko luszczeliśmy, my, Salachta i chłopci z Bereżówki,
 którzy wzięty z ziemami i dziećmi, zali za nim
 pędzali ze swoim bat'kom ridoym. Xizja też okazała
 go chowali, cała ludność miasteczka wybiegła, wzięty
 go znali, chłopci, dydai, Salachta drobna, wzięty go
 również zadowolili. Z matami Zaslami kiedem umiał
 coś dobrego zrobić. Sapery z mwałką wystrępił, a jenera
 ich (Beckle), zaficy Eliasa od lat przeszło 20, nieś
 brumny jego woz z nami. W mowie dżide w prostych
 słowach krótko opowiedział życie jego, na któżim wzięty
 patrzyli. Dżida to piękna nauka. W tak urządzonyj
 chwili wielkości światowa zmika, potęgi ducha malują.
 Ona czysta świeci wycyptym blaskiem. Wrażenie
 które z tego pogrzebu wynurtem było urządzony i
 dżoje. Spadł ktoś dojrzałty."

Oto, mój drohu, najważniejszy wypisok
 z listu twego pochawczego ludwika. ... Od Cesarza
 Comiatowskiego który się był także na pogrzebie



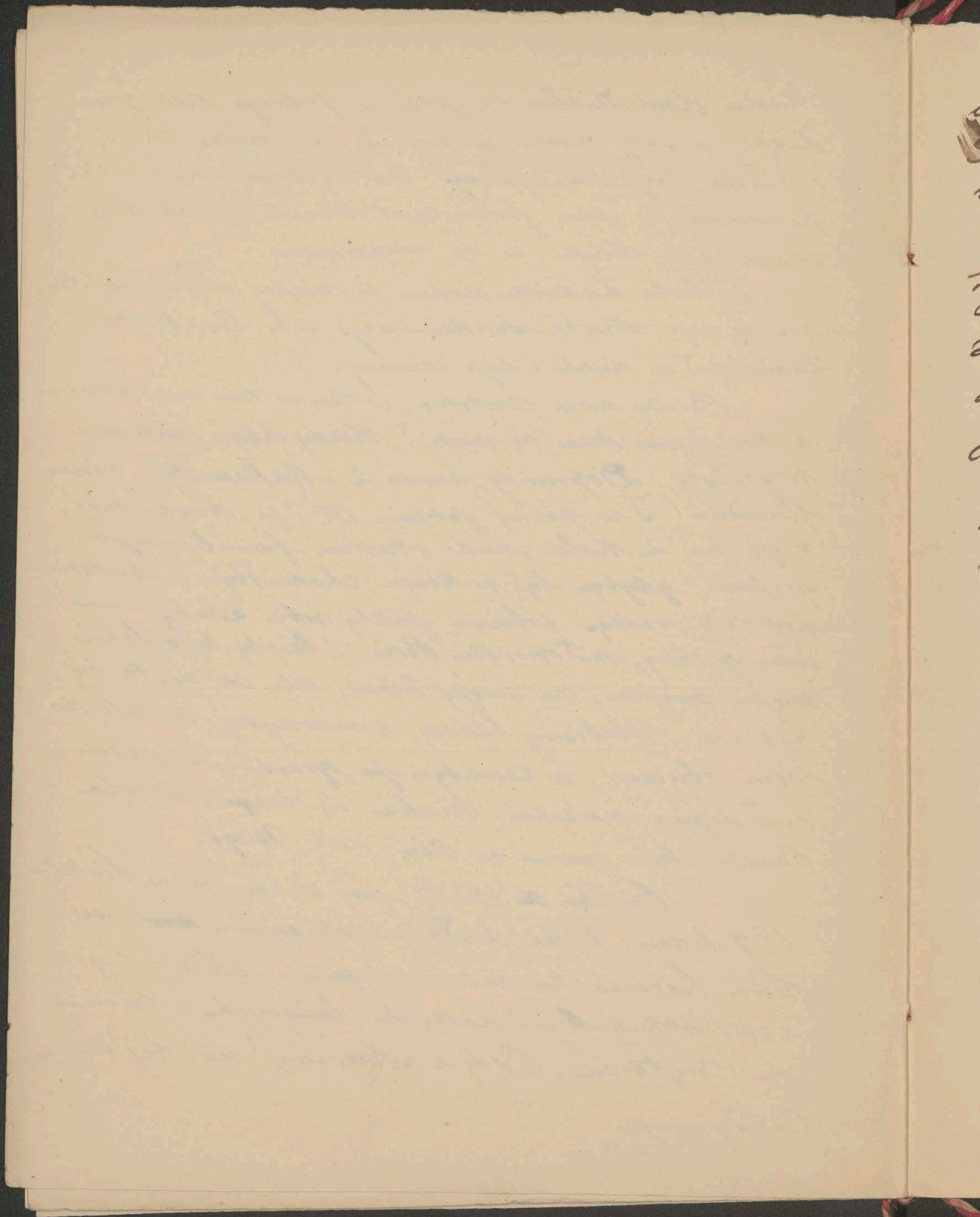
Eliana dowiedziawszy się jeszcze jednego niezgodu. Kiedyś w swojej mowie wspominał z wielką czcią o miłości twój dla każdego brata, wymieniając Cię po imieniu i przez jakiś czas trwał w skolicy obawa aby kiedyś za to nieporwano.

Z listu ku dwójkę dodam że między młodzieżą literacką czuła się dąży strata Swidawskiego i że Grabowski zamierzał w Kijowie i dąży wieszczu.

Biedna nasza Antonia, co tam w ten sposób zaczęła a kochającym dawać się mu? Kudy kłan, nikomu przytęty. Doprawdy, znów z Malczewskim można powiedzieć: J w późnej jesieni. Ot i ja, druku mój, stoję już z koleją nad otworem familijnego grobowca; gdybym był w kraju, chodziłbym z Antonią pod rękę, radząc pobieżnie jakby sobie zdobyć na cmentarzu grobowy, miłośniku Bore i ścisły by to leżał między swojemi, na swojej ziemi; ale co na to się nie zanosi. Ułubienicy pańscy, a nieotępszy wrzabi do Ziemi obiecanej, a zaczęły ja, grzesznik wielki, miał dopiero narzekai. Pięknie się śmieje Wola Pańska, byle umrał w Nim i dla Pięgo.

Oisatem do Ciebie, mój druku, że w listek 18 y. będąc w Mtar Ładobna śpiewana ~~z~~ w San Korwas le dutej Stefana Wotwickiego i w wyjątkach braci naszych leżących tam na Cmentarzu. Będz z Moamiz¹⁾ na tej mowy

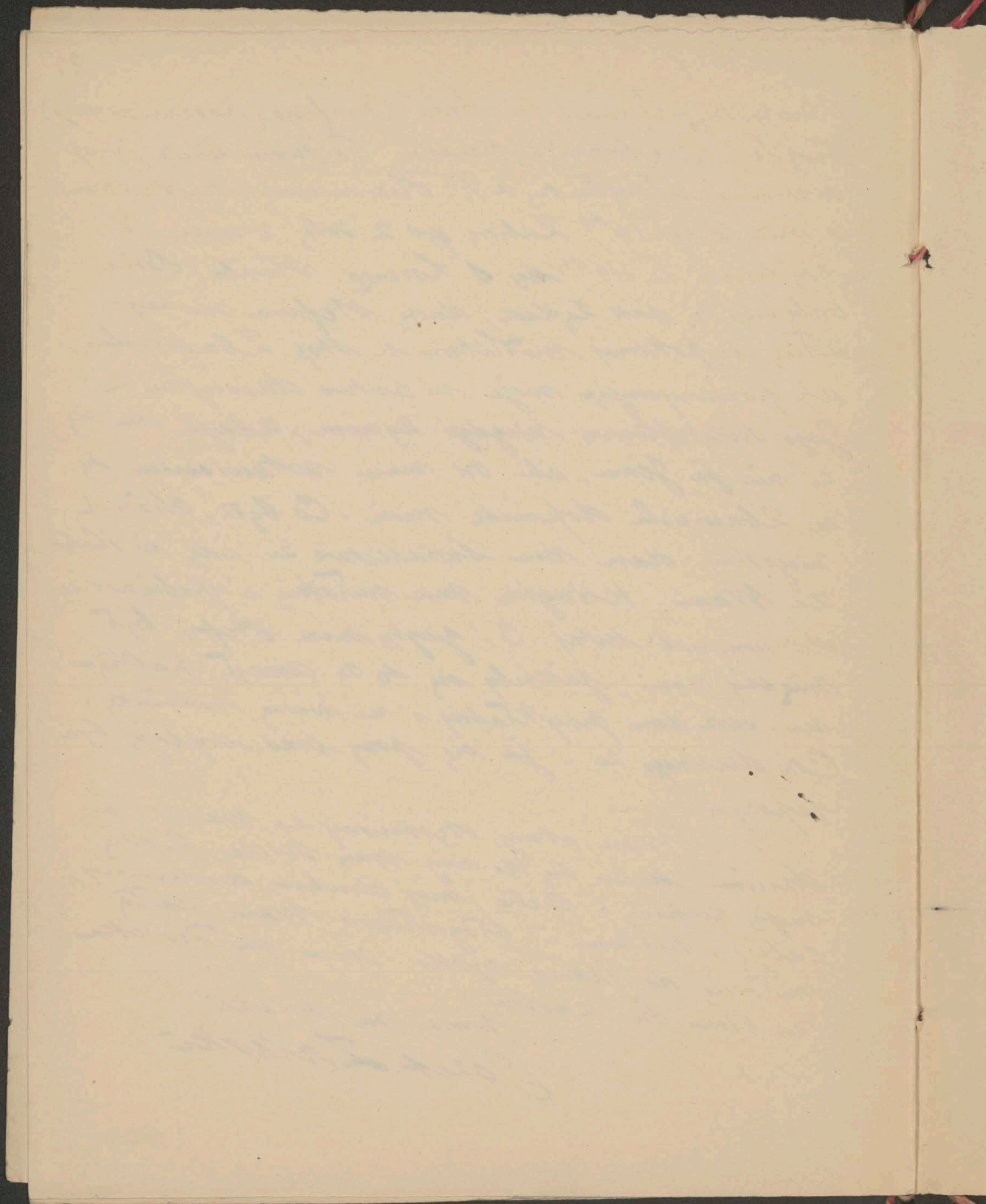
1) Pani Zwanowska

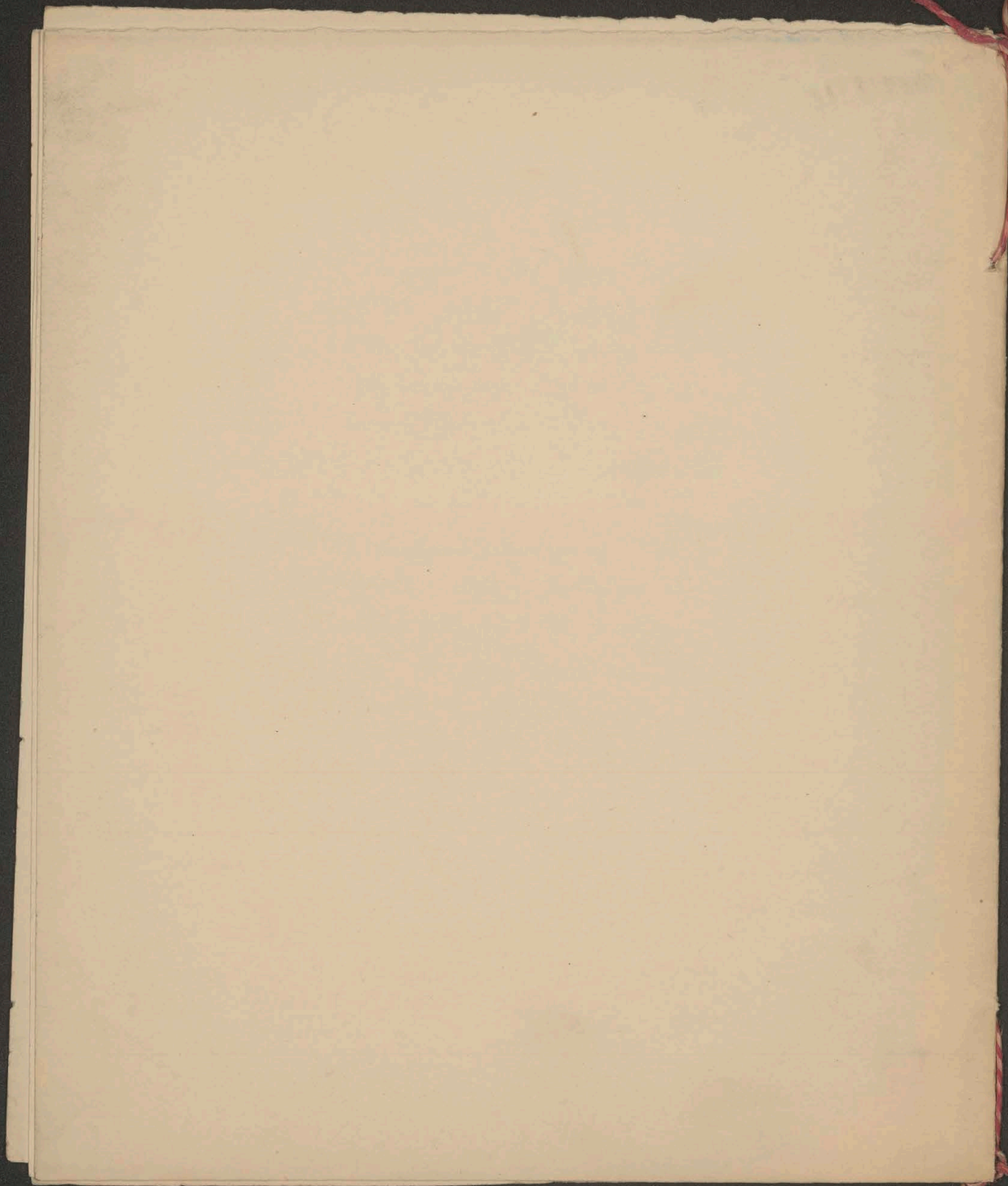


i zaproszę Luanych tu brać Onufrego (Korzeniowski) i
 Teofila (Henarłowicz) i Kozaka. Co twoim życiem, moją
 serdecznością, utwierdzam cię z X: Hieronimem (Kapturkiem)
 o mszę i na 19. ^{ty} Zabierz go z sobą z rana i
 pojedziemy na 10 ^{ty} do S. Lorenza. Stała Bona
 odbydź się jak Egdas, dając Stefana naszego
 z Tobą w pokornej modlitwie u stop Zbawiciela,
 aby porównywał moje niestwo dzisiaj z
 Jego świętobliwym niegdyś życiem, zdaje mi się
 że nie ja Jemu, ale on mnie wtawieniem ty
 u Zbawiciela dopomaga moim. Co byś, chociaż
 niegodny, dał mi świadectwo że idę w ślad
 za Wami, którzyście mi miłością i pobieżnością
 dorównywali tutaj. O! gdyby nasz Stefan był
 między nami, jak się to on cieszył, patrząc
 na wasz dom przykładny i na waszą rodninę.
 Coś dziwnego że i ja się przy was wydać być
 lepszym.

Wam stary, otęskniony za Wami i
 dziećmi sercem ty do niej wam ściele, zosię
 moją Kochanką i Ciebą, moją domku serdecznością,
 ciałem, ścisłkam i błogodawcą Wam całą
 miłością do jakiej byłko serce całowietka
 na ziemi tu z dobru

Wam na wieki
 Józef Zaleski

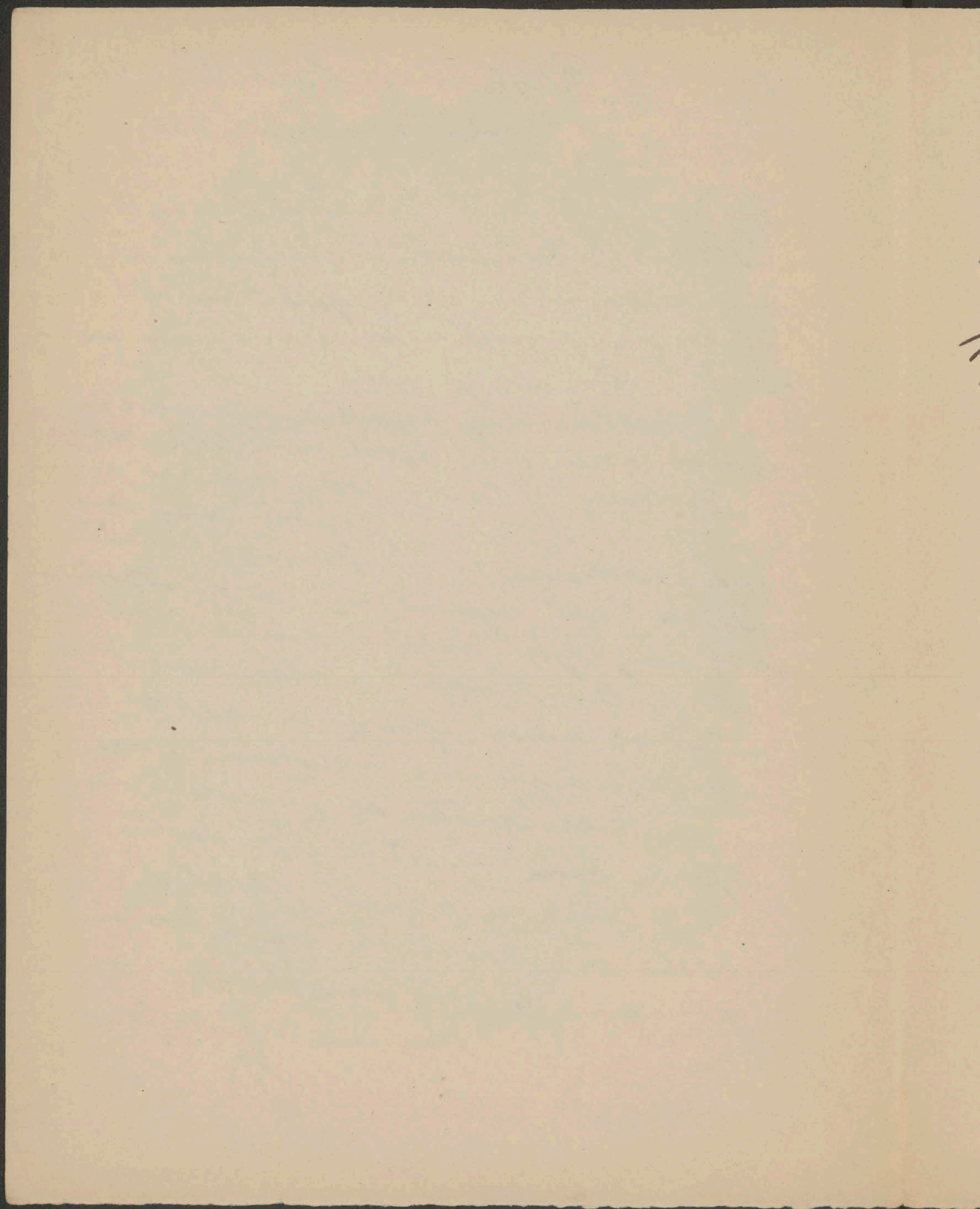




590

Rzym, via Babuino 104
24 kwietnia 1856.

Najdrożsi moi Wczoraj byliśmy wstępcy
u S^{ty} Krzyża Jerozolimskiego, stuchaliśmy masy w
Kaptuż wielkich relikwii na krzyżanku Kościoła... Tu
byłem kiedy mi przerwał młody adwokat, nowo nawrócony,
Pan Sol z Połaniskiego, który przed do mnie z
listem w rękę, mówił że przyszedł z wielką prośbą.
Zapytany o co rzecz idzie, czytał mi z listu jakiejś
pani Zochowskiej: Pani hipotecz Która go prosi
aby im koniecznie dostał i przysłał moją mianą
na grzebi Markiewiczów w Montmorancy; Generał
Szymonowski, rzekł, zapowiedział mi że Pan Dobrodziej
mała tę mowę, czyżby nie był Tarkan prawości mi
jej dla tych Pan przepisać? — Nam mowa, odpo-
wiadałem, ale nie mam upoważnienia do rozpuszczenia
jej w świat, " a gdy mi nie molestować coraz
więcej począł, zdecydowałem się przysłać mu
ją, poczem ~~znowe~~ zaczął jeszcze usilniej
prosić abym przepisał prawości. Niczego uchybić
Twoim poleceniom, powiedziałem mu że to być
niemożne, lecz że do Ciebie zareklamuję o
prawoleniu, a jeżeli strzymam, to w ten czas
dam mu po do przepisania. Podziękował mi



bardzo i proszę złożyć mu zaraz datę i być
 bezdnie twoja odpowiedź.

Owsi, mój druh. napisz mi co mogę
 zrobić. Ten Pol naleci podobno do jakiejś
 redakcji Płanickiego czy Warszawskiego pism
 periodycznego. ~~Jeżeli mi się w tym względzie~~
~~odmówi i ucałi w ręce~~

Wasm na zawsze

Józef Zaleski

[Faint, illegible handwriting, possibly bleed-through from the reverse side of the page.]

578

Przym. Siarasa Babuino 92
24 Kwietnia 1857r.

84

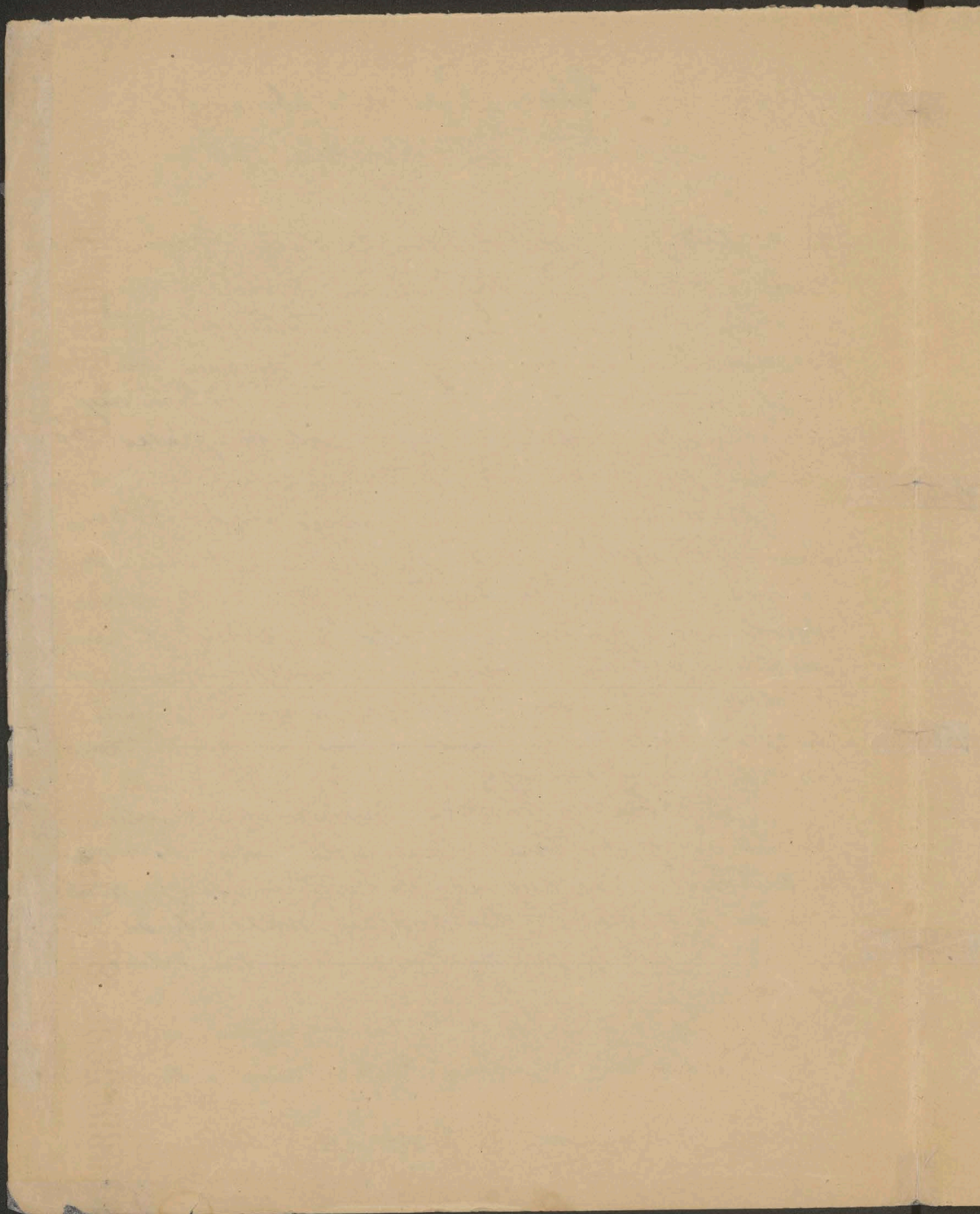
Moi drodzy, ... nabolecia twoja za duszę Stefana Witwi-
ckiego i Elżbiety¹⁾ odbyło się w swoim czasie, jak
zmarłym. Szczęsem się za nich modlił, ab z tem
przekonaniam, że mi więcej ich obcowania niż im
moich modlitw potrzeba. Wszak odbyli się
piętyrazem siedmiu Barylik ab nie pieras, bo
Mamcia już nie ma oś po temu

Na razie niemam nic nowego ośd wam
dowiedzi. Teofil²⁾ wyjechał szesćliwie z Kuru i swoj
do was kactem, tu przyjecha. Generał Bymanowski
ściśka was i podrawia. Oskar³⁾ i Artur⁴⁾ Kłaniają
się wam piżkami. Kłania się swoim przybranym X.
Hieronimem⁵⁾ na cie, dziękuję wam za pamięć,
z oświadczeniem, że nigdy o was w modlitwach
swoich niezapomniają . . .

Dobre ty mówisz, mój druhna serdeczany,
że San Bóg ogotala serca nasze coss to wyżej
z miłości ziemskiej aby je całkiem swoją miłością
zająć i zapalić. Do inaszej, gdyby się całkiem
przytulił, gdyby go wrytka co ziemskie odciągnę-
odumando.

W niedzielę 27 na parę dni wyjadę z
X. Hieronimem i Janem Korwianem o kilka mil

1) Zaluski. 2) Swanowka. 3) Lenartowicz 4) Sosnowski 5) Kosiński
6) Kajbiewicz.



stąd. Jęcie ¹⁴ nadał zakonowi Zmierzchuwstanion
 parafy (który ~~z~~ pierwszy raz w tem nadaniu tak
 nawał) Kosińsk i Klantor, położony w stronie
 Tivoli, za tem miasteczkiem. Własnie Jęcie oni na
 objęcie go w posiadłość i mnie zapraszają abym z
 nimi pojechał. Nieopuszczają oni dla tego przy
 Klaudiusza, gdzie się bardzo pięknie i przy Kładnie
 nabożeństwo odprawia, tego postu z widocznym
 skutkiem Kład & Hieronim. Bóg widocznie im
 Bógdawi. Temu kilka dni wyjechał X. Wileyski do
 Konstantynopola gdzie z księdzem Karolem Karzanowkim
 mają dom swój zakonny założyć, za kilka dni wyjeżdża
 przez zakonnikom z ich domu do Kanady na misyjny,
 zabiera ich tamtejszy biskup do swej Diecezji wracający
 z solennym przyrzeczeniem że im ziemie i dom
 na Klantor Zmierzchuwstanion odda. Owo
 rozumna się ziarno Boże polskiego narodu,
 przyjmij Boga by wydato zbir ofity.

Łatuj was i pozdrawiam z głębi serca
 wasz

Józef Zaleski

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

27 636

Kyjiw, 25 Grudnia 1860.

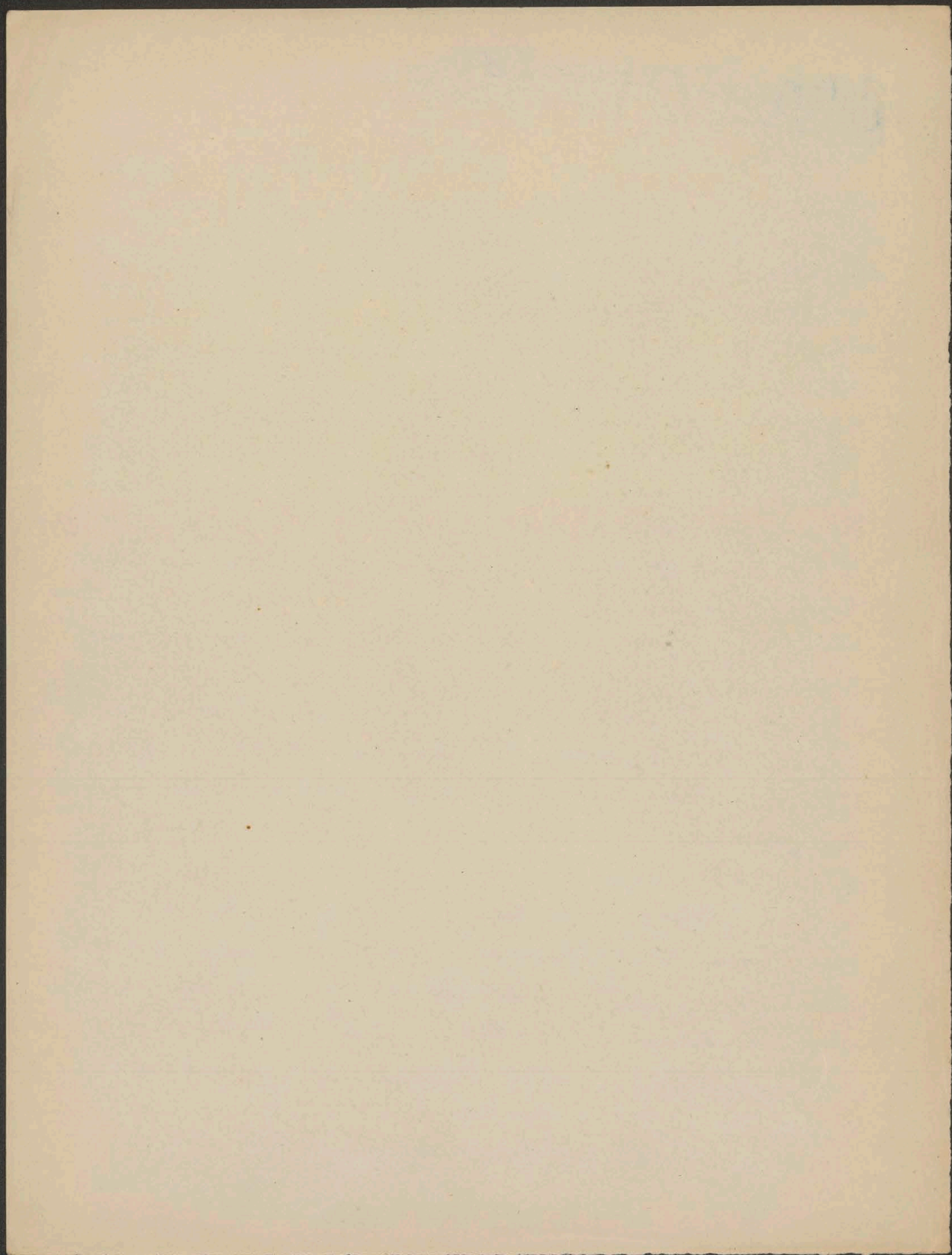
86

Mój drogi druhu Zaintygrowałeś nas swojemi
interesującymi opisywaniami Improwizacji Deotymy i
zaintygrowałeś ciekawości naszą wielką i fakty na próżno
nieuprzedzenia odosłan nas. po dowiedzeniu tego co stwierdzam
do księcia Wiktolda "który w samej Rosji narodzone
zawsze szedł do Nice odjechał. Wiesz tak dobrze, mój
druhku, jak ja, że się nigdy kobiety nieuprzedzenia
niegodzi a że cała wina leży na tobie, to też
Kamień i Dżida jednogłośnie wstąpiła na Ciebie
ażebys' więc zaraz naprawił co najrychlejszym
przyrzeczeniem swych czarujących Improwizacji i wstąpił
do Ciebie napisanych. Odmówiła miemian takimi
naszym Kochanym a nerwowym dźwiękiem, na które
chuchaj' by tytko. To jeżeli tam u was zimno,
pochuchaj' w pale, a takież przepisz dla nich
czegoś do Ciebie szedł a raczej pręży Swoją Bohucian
i przyrzeczył. Trochę niezadowolony dobry narzek, a
dodał trochę ruchu i życia pszczołom naszym
dając jak w ulu zamartwym dla ciekawości i
stoty. Niemamy tu wprawdzie śmiechu ale
myśli i płoty miustanne i niedługo, bo ludnie
nam mówią że przedwzrost ogrodnicy wieszacy jażymy
do Tulonu, popowracali do drogi, niedojechawszy
tam dla Swojich. Kobiety nam Kamieniem
siedzą w domu. dodaj' do tego ich zdrowie które

znowu . . . Sześć się nam obaj na sercu uś

was Józef Zaleski

1) Czartoryski



640

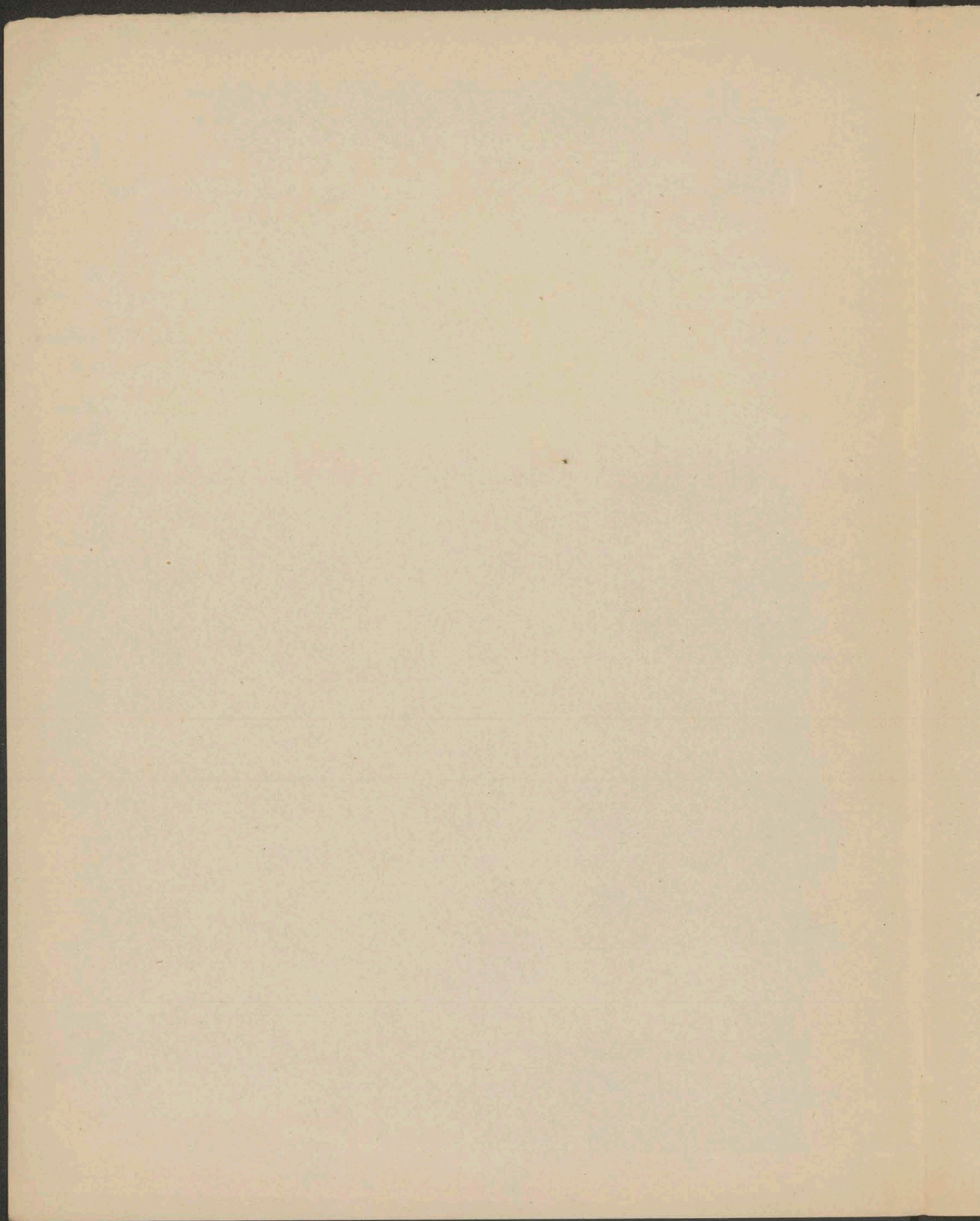
Hoyera, (Var) maison de Cuers
25 stycznia 1851.

87

Drogi mój druhu Bohdanie dzisiaj rano o bratku wyszło dwóch ludzi oblatanych w płaszcze z jednej stacji i przechodzili przez plac Laurowy w Hoyera do kościoła; jeden z nich poszedł wprost do zakrytych ubrać się na góry; drugi ukląkł przed ołtarzem Matki Najświętszej na ziemi i zanurzył się sercem w modlitwie. Fracii, chce więcej Jaka dykac' u Panu Boga, wyprowadził dwóch pierwotnych do kościoła i siedział już modląc się w ławkach, bo klękać mu trudno. Kapłan Hieronim¹⁾ ofiarował Boga na ołtarzu Ciąta i Krew Panstki na swoją intencję, wierny twój Jan Józef co miał też i serca ofiarował Matce Najś¹⁾ za Cichę, za Lotę, za Mariatkę i za wnusko co wame; pobriny i Leony Dariusz²⁾ modlił się w tym samym duchu. Przed wyjściem do szpitala Panstkiego, stanęło mi w oczach Endoume, nako tam ciche życie, swoje pobożne prace, swoje widzenie św. Pawła, swój zamiar napisania Jego żywota, nako wajejenna miłosi która dzięki Opactwanosci wytrwała sobie wiernie na wygnaniach, kolejach życia i wytrwa, da Bóg, do Konia. O druhu, mój druhu, Konu Bóg da tutaj lata długie tak przeżyć, ten już nie i nikomu na ziemi za drożdżić niema.

Oba z Dariuszem serdeczonym powracaliśmy zawi ok szpitala Panstkiego, a ja pełen ufności w Matce Miłosierdzia, która ty mnie Kochać nauczył, że ci Jęz Tark nigdy tu nie zabraknie. To zbięrańo ducha w sobie, drogi mój druhu, i uczcij sercem, jak ty to umiesz, pamięć św. Pawła; przypominaj bratku słowo

1) Hajciwina. 2) Poniatowski



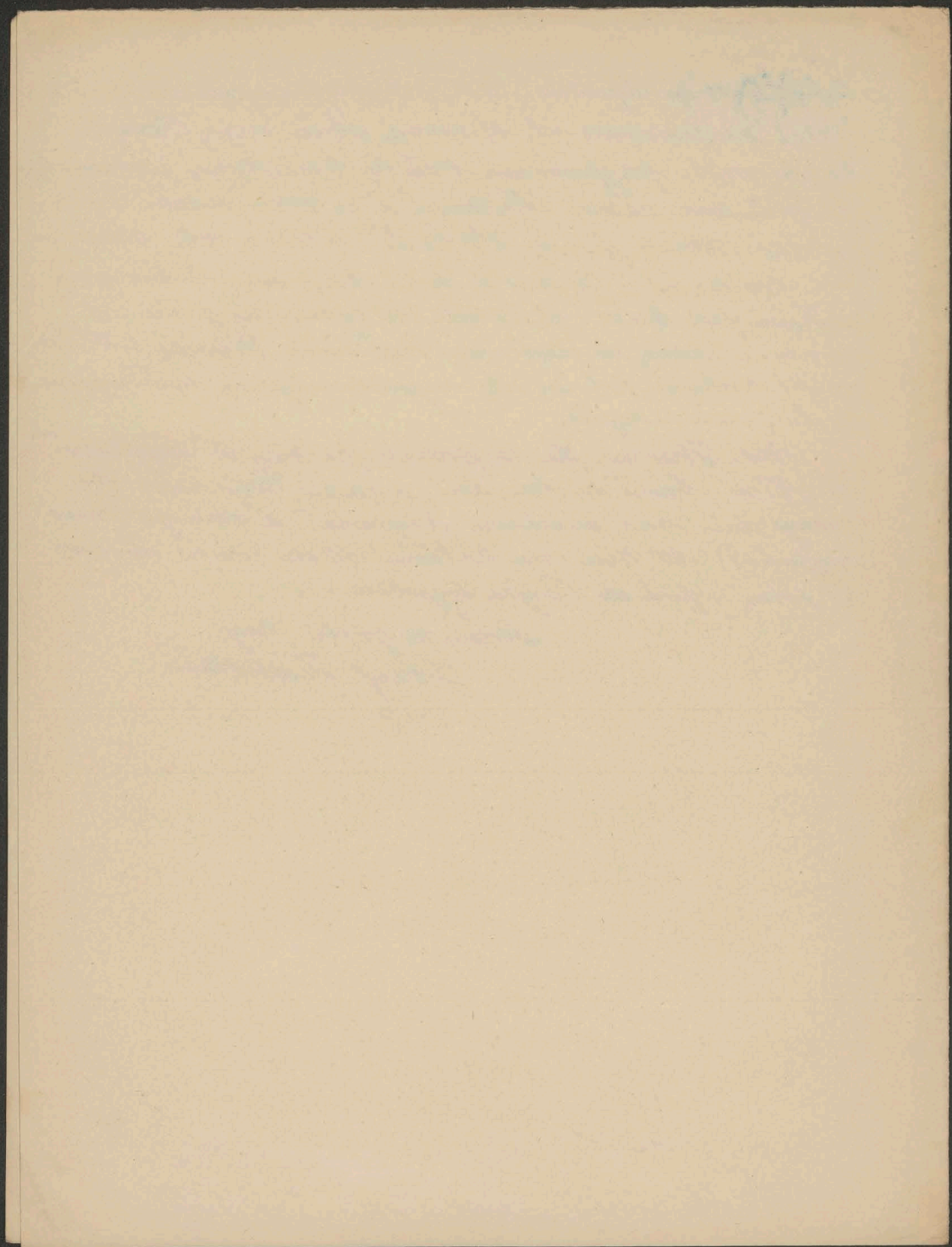
ulubienia Awego Apostoła, dziś tak przypadają do świata:
"Ażai niedowiarstwo ich w niwel obróci wiary Bożej?"

Możeby takie przypominie stało się komentarzem zrozumiałym
dla wielu dusz dających zblakanych a za które modlił się nam
potrzeba. Wezwij pomocy świętego, który on tobie niedowiwi.

Smutno mi że Cię dziś do serca przyjąć nie mogę i
nie dowai jak brata, ale stoisz mi codziennie na jawie w
nowennie którą do oczyszczenia Najświętszemu Dobywam. A Ty
mojej Kochanej polecam, aby najperdecamiejsem, nie dowaniem
Cię, mnie zapisała.

Ks. Hieronim. Za w godzinę po mszy J. wyjechał
do Nice, bawił tu trzy dni, a rano trzy noce, do
jednego dnia rano wieczorem wyjechał, a trzeciego rano
wyjechał. W Nice ma zabawić 10 dni, wróci do nas
a potem wprost do Paryża wyjedzie.

Sercem do grobu twój
Józef Zaleski



658

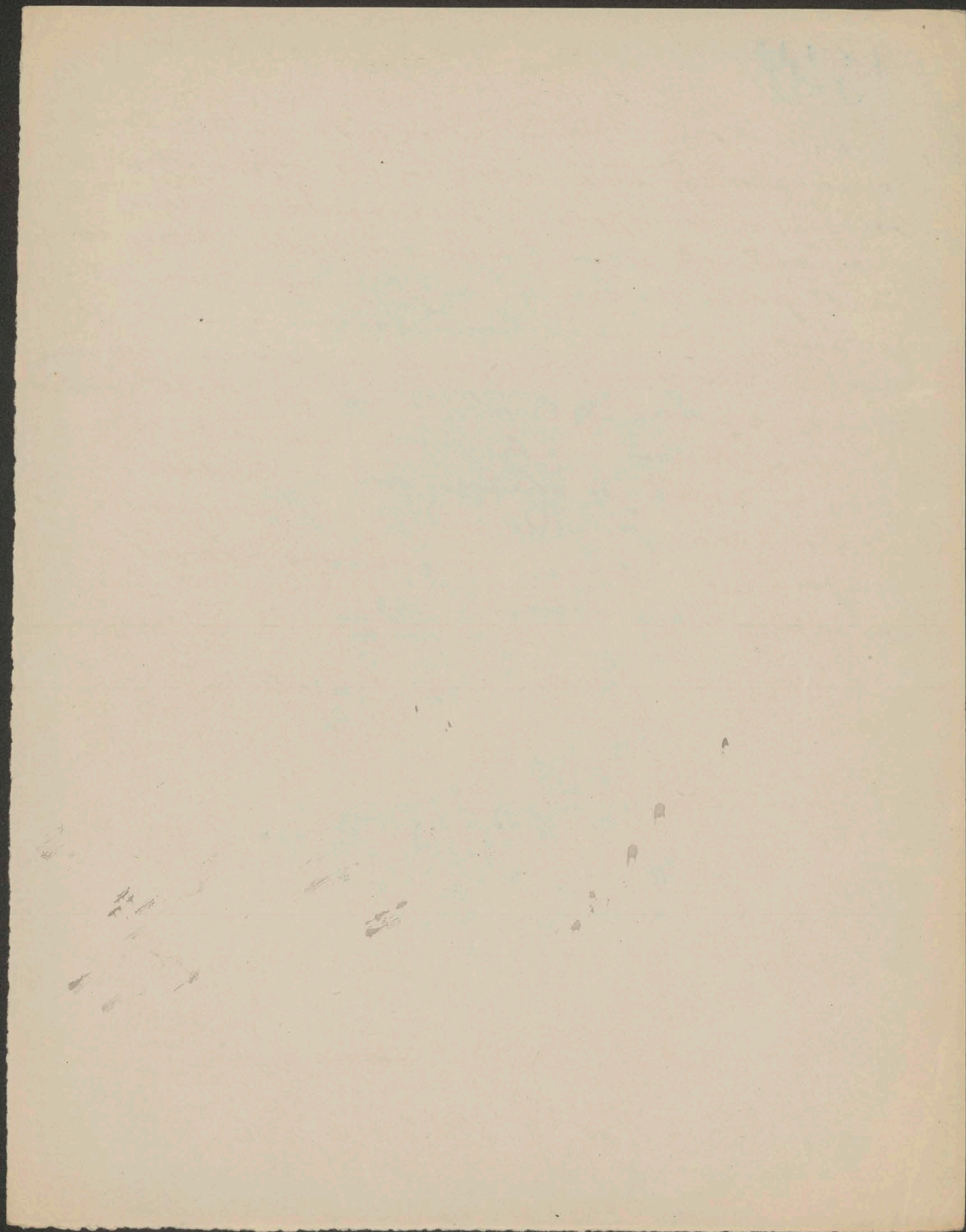
Camp, 18 lipca 1861r.⁽¹⁾

89

..... Ksiądz Adam Czartomski w Południówek
 wieczór skńczył życie, w godzinę po wyjściu stamtąd
 Bohdana. Umarł opatrzony Sakramentami, zięć i
 Bogodawid całą rodzinę, wyjąwszy Witolda, który dopier.
 we 12 godzin po śmierci mógł tutaj stanąć. Ale,
 za to przy rodzinnych Bogodawidach, unierażony
 mówił: "powiedzie Witoldowi że mu z serca Bogodawid
 Dzisiaj przywózę jego ciało ze wsi do Hotelu Lambert,
 tam przez trzy dni ma być wystawione w kaplicy,
 potem w kościele parafialnym odbędzie się exekwie,
 a ciało powieź do Sienawy, jeżeli pozwolenie
 przyjdzie. Więtka nam szkoda tego saenejs i
 lasturimego męża Polaka

Jożef Zalecki

(1) list do Pani Zaleckiej pisany



6160

Paryż, 22 września 1861 r.

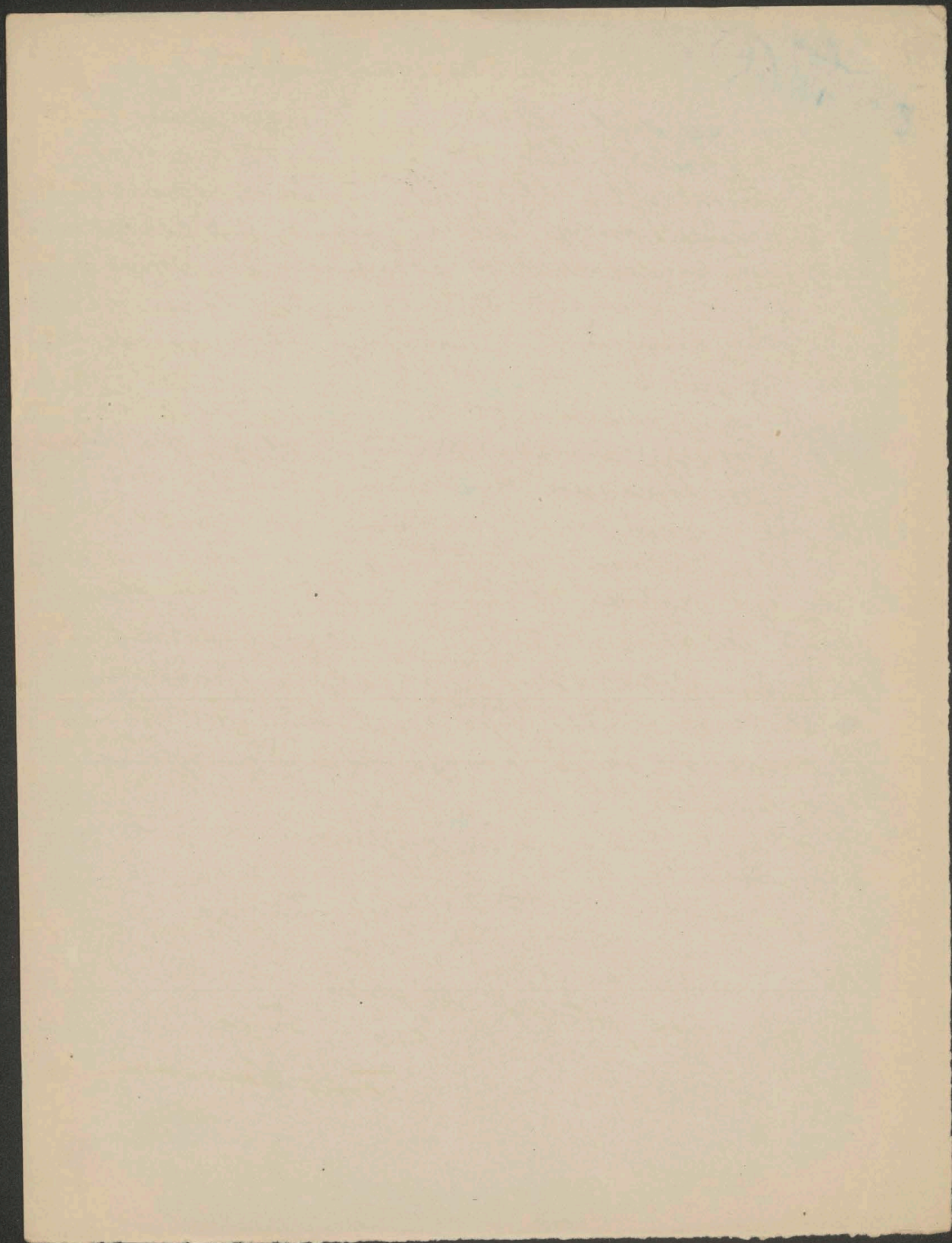
90

Drogi mój drahku Bohdanie' Mam San
Antoni Gorecki umarł 19 g., niespowiadał się, ale na
uścilne prośby syna kłęczącego przy łóżku ojca, ostatnie
namataczenie przyjął, jak mi mówił X. Kaczanowcki,
który mu ten sakrament administrował. Miał jeszcze
dość przytomności przy tym akcie, lecz zaraz po nim
zasi tylko drzymał i niewróciwszy do amygdów, nara-
znie skończył.

Mona pogrzebowa z wystawieniem ciała odbyła
się w miejscowej kaplicy Merison Dubois, po której
ciało wywieziono do Montmorency, tam San Franciszek
(L'Haymada) miał mowę pogrzebową. Niebył tam jej
bom w Montmorency nie był, ale spotkałem wracającego
z tamtą Kolysetk, który mi mówił: "Stary stylista
mówił długo i o wszystkim, prawdziwie to i owo i aż
do rozbicia łoloki zaleciał a zakony wiemkami."
W Maison Dubois było dosyć ludzi, widziałem
tam Cieszkowskiego, którego nie mogłem poznać.
Tak zostało.

Do serca cię przywitałem, stary, kuchany
mój drahku

Twój Józef Zaleski



660

91

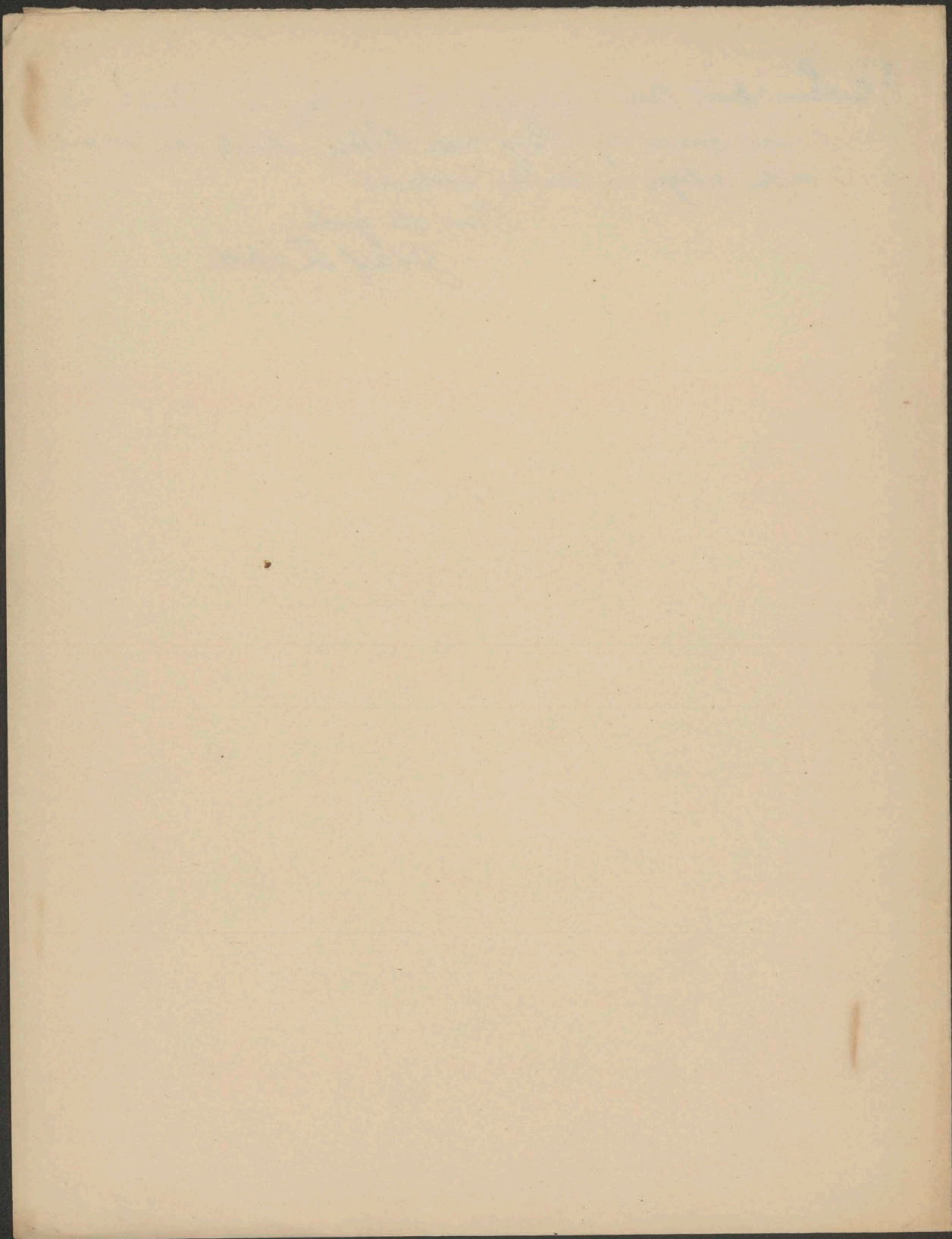
Hoyeru (Var) mutm de Cours, 7 Marca 1862.

Drogi mój druhu, kilka słów dotęcam Tobie na przode.
 Napisali mi w przeszłym liście: „Koslikowtka wpisad
 „Cis jui na listę podatkujących.“ Czemuś niedodał
 tego co czytamy w twoim ostatnim z 3^{go} Marca. „Oczywiście
 „wzrypiad to na moje podanie.“ A zdziwienie że wpisany
 bezemnie niemiatoby było miejsce, byłoby być wiedział, że
 oparte na trzydziestu latach prób i miłości które
 nam dają niesaprecone prawo uszyć jednemu za
 drugiego. A choi w ułudach narodowych, ja bez
 talentu, znalazłbym się nieraz daleko za Tobą, sercem
 i uczuciem starałbym się zawsze być blisko. Natę
 sojuz nie na to miłości latami spojata, aby go lada
 doszczetności polityczna wzaczwai mogła. Wfiam Bogu
 że tak miśdnie, a lica na rządzi Zbawiciela, na
 naszą międanę miłości, która on kiedyś uana za
 taką, jaką nakazał, i na pomoc którą On wnyosłim,
 i mnie pokutnikowi w miłosierdziu swoim udradził,
 ja wymodły i wytkłagam że sojuzem naszego śmiere
 nawet nieprerwi. Mój opir przeciw wpisowi na
 listę po objśnieniu twójim żnikd; podatek ok 40000
 przypisłem i prowidem cię żebyś go za mnie wyprał;
 jak wiesz, da Bog, współpracowai z wami nad zjednoczeniem
 będzie, tymczasem modły się na tę intencję. Chociaś mi się
 zdaje że idę czasy, w których całowik chce gwałtem
 D lista podatkujących do Stowarzyszenia Czu i Chleba.

2
1
6

Zarazamiatku Boga wyciągaj. Oj modlony ty, Druhu mój
serdeczny, gwałco aby Bóg nam Polakom, choćby na ofiarę
dla siebie ubogim, w duchu zostawił

Twój do grobu
Józef Laletka



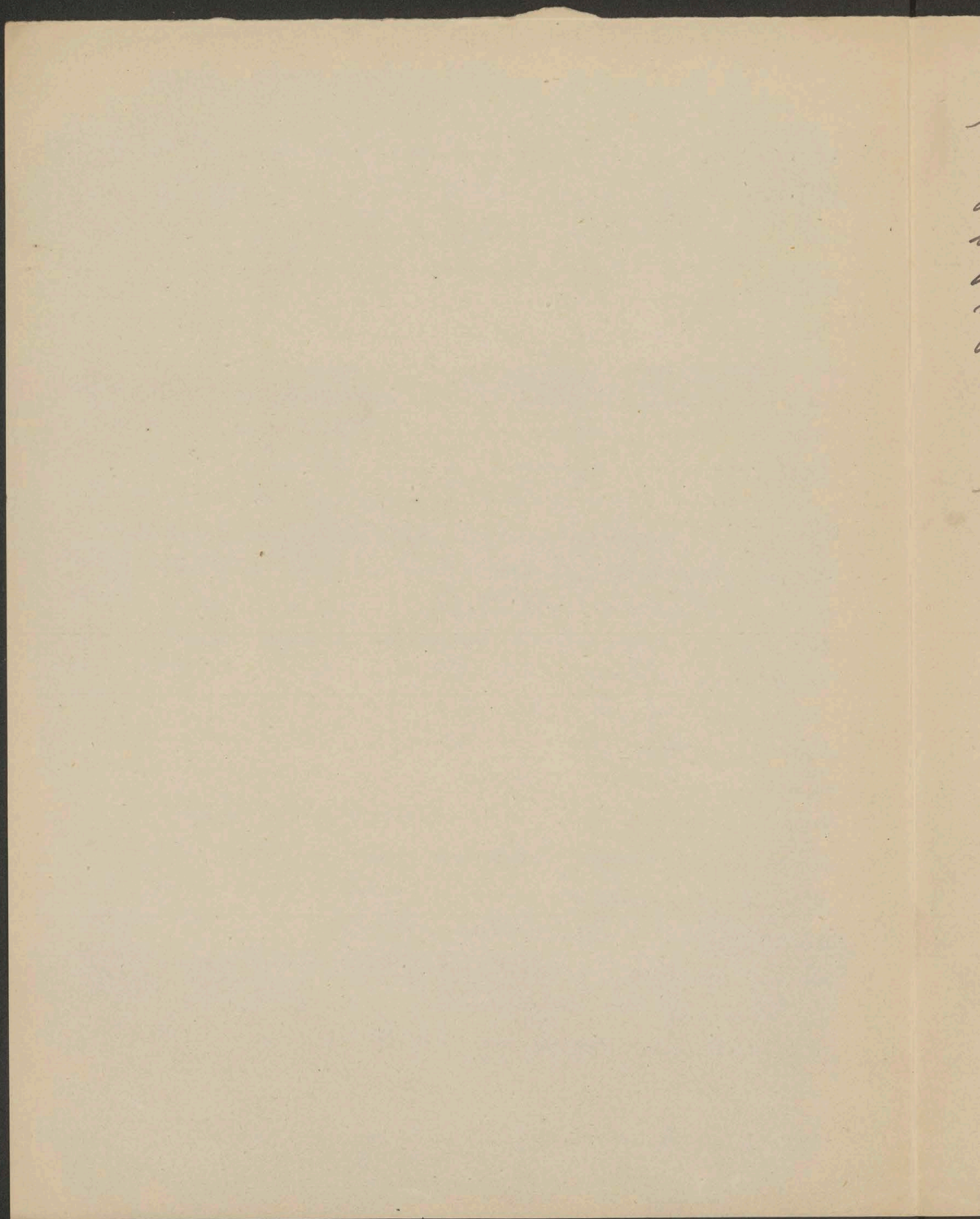
669

Hoyir, 10 Marca 1862.

93

Drogi mój druku, wczoraj rano idąc do o 8^{1/2} na młaz,
 list swój z 7^{1/2} z Kopią Aktu Latoronia¹⁾ odebrałem, po czym
 zaraz zastanawiałem się do twego zdania, tylko w pomysłku oduro-
 tnym. Mnie wartyj pisać spali, ponieważ wice wprost z
 Kosiute z listem i aktem do Bronistawa, odryglaliśmy go razem
 i zastawiam mu Akt, a żeby ty w ciągu bliżej wypracował i dał o
 niego swoje zdanie. Utrzymaliśmy się do około 11^{1/2} przyjdzie on do
 nas, a żeby razem w całym gronku akt odryglali i nad nim
 podyskutowali. Jakiś wyrostko podług tego ty stało.²⁾
 A po zebraniu wyrostku prawie zgodnych zdań i młaz³⁾
 i Dariusza⁴⁾ i Bronistawa⁵⁾ i mego, bo Dyonizy⁶⁾ niedyskutował,
 Bronistaw uprzejmy podjął się redagować rezultat i w
 Kopii projektu jakby powmiesz być utwórny Toke
 odebrać. Zapewnim jednocześnie z tym moim listem Dariusza
 list jego i nową kopię projektu ze zdaniem na któregoś
 się zgodzili; utwórny. Chciał, mój druku, współudziału
 naszych myśli, w tej samej z siebie pięknej i polskiej
 z gronku, raczej którą abudować chcąc; mam upoważ-
 nienie powiedzieć ci w imieniu wyrostku że ci te
 myśli z swą prośbą, niekryjącą bynajmniej
 w naszym własnym postanowieniu i woli. Wiem że
 mój druku, nie od dziś i wiedzę moi że co piękne,
 świątobliwe i młachetne, to samorodne w trojęj
 dury, że tego niepotrzebujem gładziej szukać
 a szukać bo' chwałczaniz, i młuzem bo
 potrzebujem sercem się ra-promieniam aby wyrostko

1) Omi Dyonizy Poniatowska. 2) Poniatowski. 3) Zaleski. 4) Jwanowski



Ku sobie pozysnać. Wieksze Ci Pan Bóg Floty!'

Bisatem do Krodlikowskiego proszę go aby mi
dostał czy wybrał punkt portretu Mickiewicza, dawno
u niego służył Kozłowski Friedleinowi do Krakowa,
ale jak dobrze mówi "zacięziony czem innym" nie
ruchem mi odpisać. Proszę ci, mój druhu, spytaj się go
o to i daj mi jeżeli mógł odpisać Sostępskiemu
do Raymu który niecierpliwie musi wyglądać mojego
listu

Opatrzenie się datę że Generał Wysocki wzięty
Komendy Akoty po Mierdawskim, bo choć może
za mało miłki ale ma takt który nie raz
energiję zastępuje.

Twój do grobu
Józef Zaleski.

